



An Bhruiséil, 13 Samhain 2017
(OR. en)

14116/17

Comhad Idirinstitiúideach:
2016/0409 (COD)

SIRIS 189
ENFOPOL 514
COPEN 335
SCHENGEN 80
COMIX 748
CODEC 1769

TORADH NA nIMEACHTAÍ

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	na toscaireachtaí
Uimh. an doic. roimhe seo:	13454/17
Uimh. an doic. ón gCoim.:	15814/16
Ábhar:	Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le Córas Faisnéise Schengen (SIS) a bhunú, a oibriú agus a úsáid i réimse an chomhair póilíneachta agus an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 515/2014 agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1986/2006, Cinneadh 2007/533/CGB ón gComhairle agus Cinneadh 2010/261/AE ón gCoimisiún. - Sainordú chun tús a chur leis an gcaibidlíocht idirinstiúideach

Ag an gcruinniú a bhí aige ar an 8 Samhain 2017, chomhaontaigh Coreper sainordú a thabhairt don Uachtaránacht tús a chur leis an gcaibidlíocht idirinstiúideach ar bhonn an téacs chomhréitigh athbhreithnithe mar a leagtar amach san [Iarscríbhinn](#).

Beidh ráiteas ón nGréig i gceangal leis na miontuairiscí ó Coreper an 8 Samhain 2017.

Tá forchoimeádas ginearálta agus forchoimeádas parlaiminteach maidir leis na hionstraimí seo fós ar feitheamh ón [Ríocht Aontaithe](#).

Léirítear na hathruithe ar an togra bunaidh ón gCoimisiún mar seo a leanas: cuirtear téacs nua nó leasuithe in iúl **i gcló trom agus líne faoi**. Léirítear téacs a scriostar le [...].

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le Córas Faisnéise Schengen (SIS) a bhunú, a oibriú agus a úsáid i réimse an chomhair póilíneachta agus an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 515/2014 agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 1986/2006, Cinneadh 2007/533/CGB ón gComhairle agus Cinneadh 2010/261/AE ón gCoimisiún.

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe pointe (d) den dara fomhír d'Airteagal 82(1), Airteagal 85(1), Airteagal 87(2)(a) agus Airteagal 88(2)(a) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Is uirlis riachtanach córas faisnéise Schengen (SIS) chun forálacha acquis Schengen, arna lánpháirtiú i gcreat an Aontais Eorpaigh, a chur i bhfeidhm. Tá SIS ar cheann de na mórbhearta cúiteacha **agus de na huirlisí forfheidhmithe dlí** a rannchuidíonn le hardleibhéal slándála a choimeád i limistéar saoirse, slándála agus ceartais an Aontais Eorpaigh trí thacú le comhar eagraíochtúil idir gardaí teorann, údaráis phóilíneachta, údaráis chustaim agus údaráis [...] eile **atá freagrach as cionta coiriúla a chosc, a bhrath, a imscrúdú nó a ionchúiseamh nó pionóis** choiriúla **agus seiceálacha ar náisiúnaigh tríú tír a fhorghníomhú [...]**¹.

¹ Foclaíocht i gcomhréir le hAirteagal 43(1)(c).

- (2) Cuireadh SIS ar bun **den chéad uair** de bhun fhorálacha Theideal IV de Choinbhinsiún an 19 Meitheamh 1990 chun Comhaontú Schengen an 14 Meitheamh 1985 idir rialtais Stáit Aontas Eacnamaíoch Benelux, Phoblacht Chónaidhme na Gearmáine agus Phoblacht na Fraince maidir le seiceálacha ag a gcomhtheorainneacha a dhíothú de réir a chéile² (Coinbhinsiún Schengen) a chur chun feidhme. Cuireadh forbairt an dara glúin de SIS (SIS II) faoi chúram an Choimisiúin de bhun Rialachán (CE) Uimh. 2424/2001 ón gComhairle³ agus Chinneadh 2001/886/CGB ón gComhairle⁴ agus bunaíodh é le Rialachán (CE) Uimh. 1987/2006⁵ agus, chomh maith leis sin, le Cinneadh 2007/533/CGB ón gComhairle⁶. Ghlac SIS II ionad SIS a cruthaíodh de bhun Choinbhinsiún Schengen.
- (3) Trí bliana tar éis SIS II a thabhairt i bhfeidhm, rinne an Coimisiún meastóireacht ar an gcóras i gcomhréir le hAirteagal 24(5), le hAirteagal 43(5) agus le hAirteagal 50(5) de Rialachán (CE) Uimh. 1987/2006 agus le hAirteagal 59 agus le hAirteagal 65(5) de Chinneadh 2007/533/CGB. Glacadh an tuarascáil mheastóireachta agus an Doiciméad Inmheánach Oibre a ghabhann léi ar an 21 Nollaig 2016⁷. **Léirítear** [...] na moltaí a leagtar amach sna doiciméid sin, de réir mar is iomchuí, sa Rialachán seo.

² IO L 239, 22.9.2000, lch. 19. Coinbhinsiún arna leasú le Rialachán (CE) Uimh. 1160/2005 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 191, 22.7.2005, lch. 18).

³ IO L 328, 13.12.2001, lch. 4.

⁴ Cinneadh 2001/886/CGB ón gComhairle an 6 Nollaig 2001 maidir leis an dara glúin de Chóras Faisnéise Schengen (SIS II) a fhorbairt (IO L 328, 13.12.2001, lch. 1).

⁵ Rialachán (CE) Uimh. 1987/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Nollaig 2006 maidir leis an dara glúin de Chóras Faisnéise Schengen (SIS II) a bhunú, a oibriú agus a úsáid (IO L 181, 28.12.2006, lch. 4).

⁶ Cinneadh 2007/533/CGB ón gComhairle an 12 Meitheamh 2007 maidir leis an dara glúin de Chóras Faisnéise Schengen (SIS II) a bhunú, a oibriú agus a úsáid (IO L 205, 7.8.2007, lch. 63).

⁷ Tuarascáil do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle maidir leis an meastóireacht ar an dara glúin de Chóras Faisnéise Schengen (SIS II) i gcomhréir le hAirteagal 24(5), le hAirteagal 43(3) agus le hAirteagal 50(5) de Rialachán (CE) Uimh. 1987/2006 agus le hAirteagal 59(3) agus le hAirteagal 66(5) de Chinneadh 2007/533/CGB agus le Doiciméad Inmheánach Foirne a ghabhann leo.

- (4) Is é an Rialachán seo an bunús reachtach is gá chun SIS a rialú i dtaca le hábhair a thagann faoi raon feidhme Chaibidil 4 agus Chaibidil 5 de Theideal V den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. Rialachán (AE) 2018/... ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le Córas Faisnéise Schengen (SIS) a bhunú, a oibriú agus a úsáid i réimse na seiceálacha teorann⁸, is é an bunús reachtach is gá é chun SIS a rialú i dtaca le hábhair a thagann faoi raon feidhme Chaibidil 2 de Theideal V den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh.
- (5) Cé go bhfuil an bunús reachtach is gá chun SIS a rialú comhdhéanta d'ionstraimí ar leithligh ní dhéanann sin difear don phrionsabal gur córas amháin faisnéise é SIS ar cheart feidhmiú mar aon chóras amháin **agus gur cheart go n-áireofaí leis sin líonra aonair Biúróna SIRENE chun malartú faisnéise forlíontaí a áirithiú.** Ba cheart, dá bhrí sin, go mbeadh forálacha áirithe de chuid na n-ionstraimí combhionann le chéile.
- (6) Is gá cuspóirí SIS, **gnéithe áirithe den** ailtireacht theicniúil a ghabhann leis agus [...] an maoiniú ina leith a shonrú, rialacha a leagan síos maidir lena oibriú agus lena úsáid ó cheann go ceann agus sainiú a dhéanamh ar fhreagrachtaí, na catagóirí sonraí atá le hiontráil sa chóras, cad chuige a bhfuil na sonraí sin á n-iontráil **agus á bpróiseáil**, na critéir a ghabhann lena n-iontráil, na húdaráis atá údaraithe chun rochtain a fháil ar na sonraí, an úsáid a bhainfeá as **[...] sonraí** bithmhéadracha agus rialacha breise maidir le próiseáil sonraí.

⁸ Rialachán (AE) 2018/...

(7) Cuimsíonn SIS lárchóras (SIS Láir) agus córais náisiúnta **agus is féidir** le [...] cóip iomlán nó cóip pháirteach de bhunachar sonraí SIS **a bheith ag gabháil leo, ar féidir a bheith roinnte idir dhá Bhallstát nó níos mó.** De bhrí gurb é SIS an ionstraim mhalartaithe faisnéise is tábhachtaí dá bhfuil san Eoraip **chun an tslándáil agus bainistiú imirce éifeachtach a áirithiú,** is gá a áirithiú go n-oibríonn sé gan cur isteach ar an leibhéal lárnach agus ar an leibhéal náisiúnta. **Ba cheart go mbeadh infhaighteacht SIS faoi réir dlúthfhaireacháin ar an leibhéal lárnach agus ar leibhéal na mBallstát agus más rud é nach mbeidh sé ar fáil d'úsáideoirí deiridh, ba cheart sin a chlárú agus a thuairisciú do gheallsealbhóirí ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais.** [...] Ba cheart [...] do gach **Ballstát** [...] cúltaca a bhunú **dá chóras náisiúnta.** **Ba cheart do na Ballstáit nascacht gan bhriseadh a áirithiú le SIS Láir trí phointí nasctha dúbailte, scartha óna chéile go fisiciúil agus go geografach, a bheith acu. Ba cheart SIS Láir a oibriú chun go n-áiritheofaí a fheidhmiú 24 uair an chloig in aghaidh an lae, 7 lá na seachtaine. Is féidir réiteach gníomhach-gníomhach a úsáid chun an méid sin a bhaint amach.**

(7A) Féadfar athrú a dhéanamh ar ailtireacht theicniúil SIS tar éis na bhforbairtí teicniúla agus áiritheofar an méid seo a leanas ag an am céanna: an oiread infhaighteachta is féidir d'úsáideoirí deiridh ar an leibhéal lárnach agus ar an leibhéal náisiúnta, comhlíonadh na gceanglas infheidhme uile maidir le cosaint sonraí, na seirbhísí is gá chun sonraí SIS a iontráil agus a phróiseáil, lena n-áirítear cuardaigh i mbunachar sonraí SIS chomh maith le líonra cumarsáide fíorúil criptithe atá tiomnaithe do shonraí SIS agus do mhalartú faisnéise idir Bhiúróna SIRENE. Ba cheart na hathruithe sin a chinneadh bunaithe ar mheasúnú tionchair agus costais agus déanfar iad a chur in iúl do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle.

(8) Is gá lámhleabhar a choimeád ina leagtar amach na rialacha mionsonraithe a ghabhann le malartú faisnéise forlíontaí [...] i dtaca leis an ngníomhaíocht a éilítear de thoradh foláireamh. Ba cheart do na húdaráis náisiúnta i ngach Ballstát (Biúróna SIRENE) malartú na faisnéise sin a áirithiú.

- (9) Chun malartú éifeachtúil faisnéise forlíontaí a choimeád ar bun [...], is iomchuí feidhmiú Bhiúrónna SIRENE a neartú trí shonrú a dhéanamh ar na ceanglais i dtaca leis na hacmhainní atá ar fáil, i dtaca le hoiliúint úsáideoirí agus i dtaca leis an am freagartha i leith fiosrúcháin a fhaightear ó Bhiúrónna SIRENE eile.
- (10) Is í an Gníomhaireacht Eorpach chun bainistiú oibríochtúil a dhéanamh ar chórais mhórsála TF sa limistéar saoirse, slándála agus ceartais (an Gníomhaireacht) a fheidhmíonn bainistiú oibríochtúil na gcomhchodanna lárnacha de SIS⁹. Chun a chur ar chumas na Gníomhaireachta na hacmhainní riachtanacha airgeadais agus daonna a chlúdaíonn gach gné de bhainistiú oibríochtúil SIS Láir **agus den bhonneagar cumarsáide** a chur ar fáil, ba cheart a cuid cúraimí a leagan amach go mionsonraithe sa Rialachán seo, go háirithe maidir leis na gnéithe teicniúla a bhaineann le malartú faisnéise forlíontaí.
- (11) Gan dochar don fhreagracht **phríomha** atá ar na Ballstáit i ndáil le cruinneas na sonraí a iontráiltear in SIS, **agus an ról a bheidh ag Biúrónna SIRENE mar chomhordaitheoirí cáilíochta**, ba cheart don Gníomhaireacht a bheith freagrach as cáilíocht sonraí a neartú trí uirlis lárnach faireacháin cáilíochta sonraí a thabhairt isteach agus as tuarascálacha a sholáthar **don Choimisiún agus do** na Ballstáit ag eatraimh rialta.
- (12) Le gur féidir faireachán níos fearr a dhéanamh ar úsáid SIS chun anailís a dhéanamh ar threochtaí a bhaineann le cionta coiriúla, ba cheart don Gníomhaireacht a bheith in ann acmhainneacht úrscothach a fhorbairt chun staidreamh a thuairisciú do na Ballstáit, don Choimisiún, do Europol agus don Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta gan sláine sonraí a chur i mbaol. Dá bhrí sin, ba cheart lárstóras staidrimh a bhunú. Níor cheart aon sonraí pearsanta a bheith in aon staidreamh a ullmhaítear. **Ba cheart do na Ballstáit staidreamh a chur in iúl don sásra comhair maidir leis an gceart chun rochtain a fháil ar shonraí míchruinne, agus chun iad a cheartú, agus chun sonraí atá á stóráil go neamhdhleathach a léirscriosadh.**

⁹ Arna bhunú le Rialachán (AE) Uimh. 1077/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2011 lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach chun bainistiú oibríochtúil a dhéanamh ar chórais mhórsála TF sa limistéar saoirse, slándála agus ceartais (IO L 286, 1.11.2011, lch 1).

(13) Ba cheart catagóirí breise sonraí a bheith in SIS le go bhféadfaidh úsáideoirí deiridh cinntí eolasacha a dhéanamh ar bhonn foláirimh gan aon am a chailleadh. Dá bhrí sin, chun sainaithint daoine a éascú agus chun cásanna ina mbeadh céannachtaí éagsúla in úsáid a bhrath, ba cheart tagairt don doiciméad aitheantais phearsanta nó don uimhir aitheantais phearsanta agus cóip den doiciméad sin, má tá a leithéid ar fáil, a áireamh sna catagóirí a bhaineann le daoine.

(13A) I gcás ina bhfuil siad ar fáil, ba cheart na sonraí ábhartha go léir, go háirithe an céadainm, a chur isteach nuair a bheidh foláireamh á chruthú d'fhonn an baol a íoslaghdú go gcruthófaí amais bhréige agus gníomhaíochtaí oibríochtúla nach bhfuil gá leo.

(14) Níor cheart aon sonraí a úsáidtear le haghaidh cuardaigh a stóráil in SIS seachas logaí a choimeád chun a fhíorú an bhfuil an cuardach dleathach, chun faireachán a dhéanamh ar dhleathacht próiseála sonraí, chun féinfhaireachán a dhéanamh nó chun feidhmiú iomchuí N.SIS a áirithiú agus, chomh maith leis sin, ar mhaithe le sláine agus slándáil sonraí.

(15) Ba cheart do SIS próiseáil sonraí bithmhéadracha a cheadú chun cúnaimh a thabhairt maidir le sainaithint iontaofa na ndaoine aonair lena mbaineann. Ar an dóigh chéanna, ba cheart do SIS próiseáil sonraí a cheadú a bhaineann le daoine aonair ar mí-úsáideadh a gcéannacht (chun aon cheataí a sheachaint a leanann a sainaithint mhícheart), ach sin faoi réir coimircí oiriúnacha a bheith ann; go háirithe, le toiliú ón duine aonair lena mbaineann agus teorainn dhian ar na críocha ar chucu is féidir sonraí den sórt sin a phróiseáil go dleathach.

- (16) Ba cheart do na Ballstáit an socrú teicniúil is gá a dhéanamh ionas go ndéanfaidh úsáideoirí deiridh, gach uair dá mbeidh siad i dteideal cuardach a dhéanamh i mbunachar sonraí náisiúnta póilíneachta nó inimirce, cuardach in SIS freisin go comhuaineach i gcomhréir le hAirteagal 4 de Threoir (AE) 2016/680 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁰. Ba cheart go n-áiritheodh sé sin go bhfeidhmeoidh SIS mar an príomhbheart cúiteach sa limistéar gan aon rialuithe ag teorainneacha inmheánacha agus ba cheart, dá bharr, go ndéanfaí aghaidh a thabhairt, ar bhealach níos fearr, ar an ngné thrasteorann den choiriúlacht agus ar shoghluaisteacht coirpeach.
- (17) Na coinníollacha a bhaineann le húsáid sonraí [...] **dachtalascópacha** agus úsáid íomhánna d'aghaidh chun críocha sainaitheint a dhéanamh, ba cheart iad a leagan amach sa Rialachán seo. Ba cheart, **go háirithe**, [...] go mbeadh úsáid íomhánna d'aghaidh in SIS chun críocha sainaitheint a dhéanamh ina cabhair maidir le comhsheasmhacht a áirithiú i nósanna imeachta rialaithe ag teorainneacha i gcás inar gá sainaitheint agus fíorú céannachta a dhéanamh trí úsáid a bhaint as íomhánna **dachtalascópacha** [...] agus as íomhánna d'aghaidh. Ba cheart cuardach le sonraí [...] **dachtalascópacha** a bheith éigeantach má tá aon amhras ann maidir le céannacht duine. [...]

¹⁰ Treoir (AE) 2016/680 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 i ndáil le cosaint daoine nádúrtha maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag údaráis inniúla chun cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú, a bhrath nó a ionchúiseamh nó chun pionóis choiriúla a fhorghníomhú, agus saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Cinneadh Réime 2008/977/CGB ón gComhairle, IO L 119, 4.5.2016 (IO L 119, 4.5.2016, lch. 89).

(18) Comhlánaíonn tabhairt isteach seirbhís uathoibríthe um shainaitheint méarlorg laistigh de SIS an sásra Prüm atá ann cheana maidir le rochtain ar líne fhrithpháirteach trasteorann ar bhunachair shonraí DNA ainmnithe náisiúnta agus ar chórais uathoibríthe um shainaitheint méarlorg¹¹. Cumasaíonn sásra Prüm idirnasctha na gcóras náisiúnta aitheanta méarlorg ar tríothu is féidir le Ballstát iarraidh a sheoladh chun a fháil amach an bhfuil céannacht déantóra coire, arb iad a mhéarloirg a aimsíodh, ar eolas ag aon Bhallstát eile. Fíoraítear trí shásra Prüm, an bhfuiltear eolach ar an té ar leis na méarloirg ag pointe ama faoi leith. Dá bhrí sin, más rud é go mbeidh déantóir na coire aitheanta i gceann ar bith de na Ballstáit ina dhiaidh sin, ní gá go ngabhfár é. Ceadaíonn cuardach méarlorg SIS cuardach gníomhach i leith dhéantóir na coire. Dá bhrí sin, ba cheart go mbeadh sé indéanta méarloirg déantóra coire atá ar eolas a uaslódáil chuig SIS, ar choinníoll gur féidir an té ar leis na méarloirg a shainaitheint go hardleibhéal dóchúlachta mar dhéantóir coire tromchúisí nó gnímh sceimhlitheoireachta. Tá sé seo fíor go háirithe má aimsítear méarloirg ar arm nó ar aon ábhar a úsáideadh i gcomhair an chionna. Má aimsítear méarloirg ar láthair na coire, níor cheart a bhaint as sin go bhfuil ardleibhéal dóchúlachta ann gur le déantóir na coire na méarloirg sin. Ba cheart réamhchoinníoll eile a bheith ann maidir le cruthú foláirimh den sórt sin, is é sin le rá, nach féidir céannacht dhéantóir na coire a shuí trí aon bhunachair shonraí eile de chineál náisiúnta, Eorpach nó idirnáisiúnta. Má leanann meaitseáil ionchasach as an gcuardach méarlorg sin, ba cheart [...] don Bhallstát seiceálacha eile a dhéanamh lena méarloirg féin, **i gcomhar le** [...] saineolaithe méarlorg chun a fháil amach an é an té ar leis na méarloirg atá stóráilte in SIS agus ba cheart dóibh céannacht an duine a shuí. Ba cheart go mbeadh na nósanna imeachta faoi réir an dlí náisiúnta. D'fhéadfadh sé go rannchuideodh sainaitheint mar úinéir méarlorg "duine anaithnid a bhfuiltear sa tóir air" in SIS go mór le himscrúdú agus d'fhéadfadh sé go leanfadh gabháil as, ar choinníoll go gcomhlíontar na coinníollacha a bhaineann le gabháil a dhéanamh.

¹¹ Cinneadh 2008/615/CGB ón gComhairle an 23 Meitheamh 2008 maidir le comhar trasteorann a ghéarú, go háirithe chun sceimhlitheoireacht agus coireacht trasteorann a chomhrac (IO L 210, 6.8.2008, lch.1); agus Cinneadh 2008/616/CGB an 23 Meitheamh 2008 maidir le cur chun feidhme Chinneadh 2008/615/CGB maidir le comhar trasteorann a ghéarú, go háirithe chun sceimhlitheoireacht agus coireacht trasteorann a chomhrac (IO L 210, 6.8.2008, lch.12).

(19) Ba cheart cead a thabhairt méarloirg nó **loirg dearnan** a aimsítear ar láthair coire a sheiceáil i gcomparáid leis na [...] **sonraí dachtalascópacha** atá stóráilte in SIS i gcás inar féidir a shuí, go hardleibhéal dóchúlachta, gur le déantóir na coire tromchúisí nó an chiona sceimhlitheoireachta iad. **Ba cheart aird faoi leith a thabhairt ar bhunú caighdeán cáilíochta a bheidh infheidhme maidir le sonraí bithmhéadracha, lena n-áirítear sonraí dachtalascópacha neamhfholasa, a stóráil.** Is éard ba cheart a bheith i gcoir thromchúiseach na cionta a liostaítear i gCinneadh Réime 2002/584/CGB ón gComhairle¹² agus is éard ba cheart a bheith i 'cion sceimhlitheoireachta' na cionta [...] atá **comhfhreagracha nó coibhéiseach le ceann de na cionta** dá dtagraítear **i dTreoir (AE) 2017/541**¹³ [...]¹⁴.

(20) Ba cheart é a bheith indéanta próifíl DNA a chur isteach i gcásanna nach bhfuil sonraí [...] **dachtalascópacha, grianghraif nó íomhánna d'aghaidh** ar fáil ina leith, agus ba cheart rochtain a bheith orthu ag úsáideoirí údaráithe agus acu sin amháin. Ba cheart do phróifílí DNA sainaithint daoine ar iarraidh atá i ngá a gcosanta agus, go háirithe, sainaithint leanaí ar iarraidh a éascú, lena n-áirítear trí chead a thabhairt próifílí **dírshinsir, dírshliochtaigh** [...] nó siblíneáil a úsáid chun sainaithint a chumasú. Níor cheart tagairt do thionscnamh ciníoch a bheith i sonraí DNA.

(20A) Ba cheart go mbeadh sé indéanta duine a shainaithint i ngach cás trí sonraí dachtalascópacha a úsáid. I gcás nach féidir céannacht an duine a fhionnadh trí aon mhodh eile, ba cheart sonraí dachtalascópacha a úsáid chun an chéannacht a fhionnadh.

(20B) Níor cheart próifílí DNA a fháil ó SIS ach i gcás ina bhfuil gá le sainaithint agus ina bhfuil an tsainaithint sin comhréireach chun críoch Airteagal 32(2)(a) agus (c). Níor cheart próifílí DNA a fháil ó SIS agus a phróiseáil chun críche ar bith eile seachas na cinn ar chucu a iontráladh iad i gcomhréir le hAirteagal 32(2)(a) agus (c). Agus na rialacha maidir le cosaint sonraí agus le slándáil a leagtar síos sa Rialachán seo á gcur i bhfeidhme, ba cheart cosaintí breise a chur ar bun nuair a bheidh próifílí DNA á n-úsáid, chun nach mbeidh aon bhaol ann maidir le meaitseálacha bréagacha, bradaíl agus roinnt neamhúdaráithe le tríú páirtithe.

¹² Cinneadh Réime 2002/584/CGB ón gComhairle an 13 Meitheamh 2002 maidir leis an mbarántas gabhála Eorpach agus na nósanna imeachta um thabhairt suas idir Ballstáit (IO L 190, 18.07.2002, lch. 1).

¹³ Treoir (AE) 2017/541 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2017 maidir leis an sceimhlitheoireacht a chomhrac, agus lena n-ionadaítear Cinneadh Réime 2002/475/CGB ón gComhairle agus lena leasaítear Cinneadh 2005/671/CGB ón gComhairle, IO L 88, 31.3.2017, lch. 6.

¹⁴ [...]

- (21) Ba cheart foláirimh a bheith in SIS maidir le daoine a bhfuiltear sa tóir orthu lena ngabháil chun críoch tabhairt suas agus a bhfuiltear sa tóir orthu lena ngabháil chun críoch eiseachadta. Sa bhreis ar fholáirimh, is iomchuí foráil a dhéanamh maidir le malartú faisnéise forlíontaí **trí Bhiúróanna SIRENE**, rud atá riachtanach ar mhaithe le nósanna imeachta um thabhairt suas agus nósanna imeachta eiseachadta. Go háirithe, ba cheart na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 8 de Chinneadh Réime 2002/584/CGB ón gComhairle an 13 Meitheamh 2002 maidir leis an mBarántas Gabhála Eorpach agus na nósanna imeachta um thabhairt suas idir Ballstáit¹⁵ a phróiseáil in SIS. De bharr cúiseanna oibríochtúla, is iomchuí go ndéanfaidh an Ballstát eisiúna a chur faoi deara nach bhfuil foláireamh atá ann cheana maidir le gabháil ar fáil go sealadach tar éis údarú a fháil ó na húdaráis bhreithiúnacha nuair atá dianchuardach gníomhach á dhéanamh i leith duine is ábhar do Bharántas Gabhála Eorpach agus nuair a d'fhéadfadh úsáideoirí deiridh nach bhfuil bainteach leis an oibríocht chuardaigh nithiúil toradh rathúil an chuardaigh sin a chur i mbaol. **I bprionsabal**, níor cheart gur faide ná 48 n-uaire an chloig an tréimhse ar lena linn nach bhfuil foláirimh den sórt sin ar fáil go sealadach.
- (22) Ba cheart é a bheith indéanta aistriúchán ar na sonraí breise a iontráiltear chun críche tabhartha suas faoin mBarántas Gabhála Eorpach agus chun críche eiseachadta a chur isteach in SIS.
- (23) Ba cheart foláirimh maidir le daoine ar iarraidh **nó daoine leochaileacha** a bheith in SIS chun a áirithiú go gcosnaítear iad agus chun bagairtí ar shlándáil phoiblí a chosc. Ba cheart eisiúint foláirimh in SIS i leith leanaí atá i mbaol a bhfuadaithe (*i.e.* chun díobháil sa todhchaí nár tharla fós a chosc, mar shampla i gcás leanaí atá i mbaol a bhfuadaithe ag tuismitheoir) a bheith teoranta agus, dá bhrí sin, is iomchuí foráil a dhéanamh maidir le coimirce [...]iomchuí. I gcás leanaí, ba cheart do na foláirimh sin agus do na nósanna imeachta comhfhreagracha fónamh do leas an linbh ag féachaint d'Airteagal 24 de Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh agus do Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe um Chearta an Linbh an 20 Samhain 1989.
- (23A) Ba cheart foláirimh maidir le leanaí atá i mbaol a bhfuadaithe a chur isteach in SIS ar iarraidh ó na húdaráis inniúla, lena n-áirítear na húdaráis bhreithiúnacha a bhfuil dlínsí acu in ábhair a bhaineann le freagracht tuismitheora i gcomhréir leis an dlí náisiúnta.**

¹⁵ Cinneadh Réime 2002/584/CGB ón gComhairle an 13 Meitheamh 2002 maidir leis an mbarántas gabhála Eorpach agus na nósanna imeachta um thabhairt suas idir Ballstáit (IO L 190, 18.07.2002, lch. 1).

(23B) Ba cheart foláirimh maidir le daoine leochaileacha nach mór a chosc ó thaisteal ar mhaithe lena gcosaint féin a chur isteach, mar shampla, i ndáil leo siúd a meastar, dá dtaistealóidís, go mbeadh baol ann go dtarlódh pósadh éigeantais, ciorrú ball giniúna ban, nó gáinneáil ar dhaoine nó i gcás leanaí, go nglacfaí páirt i gcoinbhleachtaí armtha, i ngrúpaí coiriúla eagraithe nó i ngrúpaí sceimhlitheoireachta.

(24) Ba cheart gníomhaíocht nua a áireamh le haghaidh cásanna sceimhlitheoireachta agus coireachta tromchúisí amhrasta, gníomhaíocht lena gceadaítear **agallamh a chur** [...] ar dhuine a bhfuil drochamhras ann ina leith go ndearna sé coir thromchúiseach nó i gcás ina bhfuil cúis ann lena chreidiúint go ndéanfaidh sé coir thromchúiseach. [...] **faoi réir dlí náisiúnta** chun an fhaisnéis is mionsonraithe is féidir a sholáthar don Bhallstát eisiúna. Níor cheart cuardach colainne ná gabháil an duine lena mbaineann a bheith i gceist leis an ngníomhaíocht nua sin **a dhéanfar le linn na seiceála póilíneachta nó na seiceála teorann** agus **ba cheart cearta nós imeachta an duine a chaomhnú. Beidh an ghníomhaíocht sin gan dochar do na sásraí atá ann cheana maidir le cúnamh dlíthiúil frithpháirteach freisin.** Ba cheart dóthain faisnéise, áfach, a fháil dá toradh le go bhféadfar cinneadh a dhéanamh maidir le gníomhaíochtaí eile **idir na húdaráis a eisíonn an foláireamh agus na húdaráis forghníomhaitheacha a mhéid is féidir i bhfíor-am.** Is éard ba cheart a bheith i gcoir thromchúiseach na cionta a liostaítear i gCinneadh Réime 2002/584/CGB ón gComhairle.

(24A) I gcás foláireamh maidir le hábhair atá le hurghabháil nó atá le húsáid mar fhianaise in imeachtaí coiriúla, ba cheart, i bprionsabal, na hábhair a urghabháil. Mar sin féin, cinntear leis an dlí náisiúnta má urghabhtar ábhar agus na coinníollacha ar dá réir a ndéantar sin, go háirithe más rud é go bhfuil sé i seilbh an úinéara dhlisteanigh.

(25) Ba cheart catagóirí nua ábhar ardluacha a bheith in SIS, amhail **earraí teicneolaíochta faisnéise** [...] ar ábhair iad is féidir a shainaithint agus a chuardach trí úsáid a bhaint as uimhir uathúil.

(25A) I gcás doiciméad atá le cur isteach ar mhaithe le hurghabháil nó lena n-úsáid mar fhianaise in imeachtaí coiriúla, ba cheart an téarma "bréagach" a fhorléiriú mar ní a fholaíonn doiciméid fhalsaithe agus doiciméid ghéachumtha araon.

- (26) Ba cheart é a bheith indéanta ag Ballstát táscaire, ar a dtugtar bratach, a chur le foláireamh á chur in iúl nach ndéanfar an ghníomhaíocht, atá le cur i gcrích ar bhonn an fholáirimh, ar a chríoch. Nuair a eisítear foláirimh maidir le gabháil chun críoch tabhairt suas, níor cheart aon ní sa **Rialachán** [...] seo a fhorléiriú ar shlí a dhéanfadh maolú ar chur i bhfeidhm na bhforálacha i gCinneadh Réime 2002/584/CGB ná a dhéanfadh an cur i bhfeidhm sin a chosc. Níor cheart an cinneadh bratach a chur le foláireamh **d'fhonn Barántas Gabhála Eorpach a neamh-fhorghníomhú** a bhunú ar aon ní seachas ar na forais maidir le diúltú atá sa Chinneadh Réime sin.
- (27) I gcás ina gcuirtear bratach le foláireamh agus ina dtagann eolas chun solais faoin áit ina bhfuil an duine a bhfuiltear sa tóir air le haghaidh tabhairt suas, ba cheart an áit sin a chur in iúl i gcónaí don údarás breithiúnach eisiúna agus féadfaidh an t-údarás sin a chinneadh Barántas Gabhála Eorpach a tharchur chuig an údarás breithiúnach inniúil i gcomhréir le forálacha Chinneadh Réime 2002/584/CGB.
- (28) Ba cheart é a bheith indéanta ag na Ballstáit naisc a bhunú idir foláirimh in SIS. Níor cheart aon tionchar a bheith ag bunú nasc ag Ballstát idir dhá fholáireamh nó níos mó ar an ngníomhaíocht atá le cur i gcrích, ar thréimhse choinneála na bhfoláireamh ná ar na cearta chun rochtain a fháil ar na foláirimh.

(29) Níor cheart foláirimh a choinneáil in SIS ar feadh tréimhse is faide ná an t-am atá ag teastáil chun na críocha ar chucu a eisíodh iad a chomhall. Chun laghdú a dhéanamh ar an ualach riaracháin ar na húdaráis éagsúla atá bainteach le próiseáil sonraí faoi dhaoine aonair chun críoch éagsúil, is iomchuí an tréimhse choinneála i leith foláirimh faoi dhaoine a ailíniú leis na tréimhsí coinneála atá beartaithe chun críoch fillte agus fanacht neamhdhlíthiúil. Ar a bharr sin, is minic a fhadaíonn na Ballstáit dáta éaga foláireamh maidir le daoine más rud é nach rabhthas in ann an ghníomhaíocht a raibh gá léi a chur i gcrích laistigh den tréimhse ama bhunaidh. Dá bhrí sin, ba cheart tréimhse uasta cúig bliana a bheith sa tréimhse choinneála le haghaidh foláireamh maidir le daoine. Mar phrionsabal ginearálta, ba cheart foláirimh maidir le daoine a scríosadh go huathoibríoch as SIS tar éis tréimhse cúig bliana, ach amháin i gcás foláirimh arna n-eisiúint chun críocha seiceálacha discréideacha, sonracha agus fiosrúcháin. Ba cheart na foláirimh sin a scríosadh tar éis bliana. Foláirimh maidir le hábhair [...], ba cheart iad a scríosadh go huathoibríoch as SIS tar éis tréimhse [...] **deich** mbliana ós rud é go mbíonn an dóchúlacht go n-aimseofar iad tar éis tréimhse den sórt sin an-íseal agus go mbíonn laghdú mór tagtha ar a luach eacnamaíoch. **Níor cheart** foláirimh faoi **ábhair, atá nasctha le foláirimh faoi dhaoine** [...] a choinneáil **níos faide ná na foláireamh nasctha faoin duine agus i gcás ar bith, níor cheart iad a choinneáil níos faide ná cúig** [...] bliana [...]. I dtaca le cinntí chun foláirimh maidir le daoine a choimeád, ba cheart iad a bhunú ar mheasúnú cuimsitheach ar leithligh. Ba cheart do na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar fholáirimh maidir le daoine **agus le hábhair** laistigh de thréimhsí **rialta** [...] agus staidreamh a choimeád faoin líon foláireamh [...] a bhfuil fadú déanta ar an tréimhse choinneála ina leith.

- (30) Ba cheart iontráil agus fadú dáta éaga foláirimh SIS a bheith faoi réir an cheanglais is gá maidir le comhréireacht ar dá réir a dhéantar scrúdú i dtaobh an bhfuil cás nithiúil leordhóthanach, ábhartha agus tábhachtach go leor chun foláireamh maidir leis a chur isteach in SIS. Tá cionta de bhun Airteagal **3 go hAirteagal 14 de Threoir (AE) 2017/541**¹⁶ [...] ¹⁷ maidir leis an sceimhlitheoireacht a chomhrac ina mbagairt an-tromchúiseach ar shlándáil phoiblí agus ar shláine saoil daoine aonair agus ar an tsochaí, agus tá sé an-deacair cionta den sórt sin a chosc, a bhrath agus a imscrúdú i limistéar nach bhfuil rialuithe ann ag a theorainneacha inmheánacha, áit ar féidir le ciontóirí ionchasacha gluaiseacht go saor. I gcás ina mbítear sa tóir ar dhuine nó ar ábhar i ndáil leis na cionta sin, is gá [...] foláireamh comhfhreagrach a chruthú in SIS maidir le daoine a bhfuiltear sa tóir orthu le haghaidh nós imeachta coiriúil breithiúnach, maidir le daoine nó ábhair atá faoi réir seiceálacha discréideacha, fiosrúcháin agus sonracha agus, chomh maith leis sin, maidir le hábhair atá le hurghabháil, ós rud é nach mbeadh aon mhodh eile chomh héifeachtach céanna chun na críche sin. **Ar bhonn eisceachtúil, féadfaidh na Ballstáit staonadh ó fholáireamh a chruthú más dócha go gcuirfidís bac ar fhiosrúcháin, imscrúduithe nó nósanna imeachta oifigiúla nó dlíthiúla a bhaineann leis an tslándáil phoiblí nó náisiúnta.**
- (31) Is gá soiléire a sholáthar maidir le scriosadh foláireamh. Níor cheart foláireamh a choimeád ach amháin ar feadh an ama is gá chun an chríoch ar chuici a iontráladh é a bhaint amach. Agus cleachtais éagsúla na mBallstát maidir le sainiú an phointe ama a dhéantar cuspóir foláirimh a chomhall á gcur san áireamh, is iomchuí critéir mhionsonraithe a leagan amach maidir le gach catagóir foláirimh le go bhféadfar cinneadh a dhéanamh i dtaobh cathain ba cheart é a scriosadh as SIS.
- (32) Tá tábhacht phríomhúil ag baint le sláine shonraí SIS. Dá bhrí sin, ba cheart coimircí iomchuí a sholáthar i ndáil le sonraí SIS a phróiseáil ar an leibhéal lárnach, chomh maith leis an leibhéal náisiúnta, chun slándáil sonraí ó cheann go ceann a áirithiú. Ba cheart na húdaráis atá bainteach le próiseáil sonraí a bheith faoi cheangal ag ceanglais slándála an Rialacháin seo agus a bheith faoi réir nós imeachta aonfhoirmeach maidir le tuairisciú teagmhas.

¹⁶ Treoir (AE) 2017/541 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2017 maidir leis an sceimhlitheoireacht a chomhrac, agus lena n-ionadaítear Cinneadh Réime 2002/475/CGB ón gComhairle agus lena leasaítear Cinneadh 2005/671/CGB ón gComhairle (IO L 88, 31.3.2017, lch. 6).

¹⁷ [...]

- (33) Maidir le sonraí a phróiseáiltear in SIS le linn an Rialachán seo a chur i bhfeidhm, níor cheart iad a aistriú chuig tríú tíortha ná chuig eagraíochtaí idirnáisiúnta ná a chur ar fáil dóibh. [...]
- (34) Is iomchuí rochtain ar SIS a dheonú d'údaráis a bhfuil freagracht orthu i ndáil le clárú feithiclí, bád agus aerárthaí chun ligean dóibh fíorú a dhéanamh i dtaobh an bhfuil an chóir iompair á cuardach cheana i mBallstát lena hurghabháil nó lena seiceáil. [...] ¹⁸ [...] ¹⁹

(34A) Is iomchuí rochtain ar SIS a dheonú d'údaráis a bhfuil freagracht orthu i ndáil le hairm tine a chlárú chun go mbeidh siad in ann a fhíorú an bhfuil an t-arm tine á chuardach cheana i mBallstát lena hurghabháil nó lena seiceáil nó an bhfuil foláireamh ann maidir leis an duine iarrthach.

¹⁸ [...]

¹⁹ Aistrithe go haithris (34B).

(34)²⁰ Ba cheart rochtain dhíreach a thabhairt d'údaráis inniúla ar seirbhísí rialtasacha iad.

Ba cheart an rochtain sin a bheith teoranta d'fholáirimh a bhaineann leis na córacha iompair faoi seach agus lena ndoiciméad clárúcháin nó lena n-uimhirphláta nó lena n-airm tine agus le daoine iarrthacha. Dá réir sin, ba cheart forálacha Rialachán (CE) 1986/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²¹ a áireamh sa Rialachán seo agus ba cheart an Rialachán sin a aisghairm. Ní mór do na húdaráis thuasluaite aon amas in SIS a thuairisciú d'údaráis na bpóilíní le haghaidh nósanna imeachta eile i gcomhréir leis an bhfoláireamh faoi leith in SIS agus chun fógra i leith an amais a thabhairt don Bhallstát eisiúna trí Bhiúróanna SIRENE.

- (35) Maidir le próiseáil sonraí ag údaráis náisiúnta inniúla chun críocha coireacht thromchúiseach nó cionta sceimhlitheoireachta a chosc, a imscrúdú nó a bhrath, nó chun críocha cionta coiriúla a ionchúiseamh agus pionóis choiriúla a fhorghníomhú, lena n-áirítear coimirceú a dhéanamh in aghaidh bagairtí ar an tslándáil phoiblí, nó bagairtí den sórt sin a chosc, ba cheart feidhm a bheith ag forálacha náisiúnta lena dtrasuitear Treoir (AE) 2016/680. Ba cheart forálacha Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²² agus Threoir (AE) 2016/680 a shonrú a thuilleadh sa Rialachán seo i gcás inar gá sin.
- (36) Ba cheart feidhm a bheith ag Rialachán (AE) 2016/679 maidir le próiseáil sonraí pearsanta faoin Rialachán seo ag údaráis náisiúnta nuair nach bhfuil feidhm ag Treoir (AE) 2016/680 maidir léi. Ba cheart feidhm a bheith ag Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²³ maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag institiúidí agus comhlachtaí an Aontais le linn dóibh a bhfreagrachtaí faoin Rialachán seo a chomhall.

²⁰ Aistríodh cuid den ábhar ó mhír 34.

²¹ Rialachán (CE) 1986/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Nollaig 2006 maidir le rochtain ar an Dara Glúin de Chóras Faisnéise Schengen (SIS II) ag seirbhísí sna Ballstáit atá freagrach as deimhnithe cláraithe feithiclí a eisiúint (IO L 381, 28.12.2006, lch. 1).

²² Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

²³ Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2000 maidir le cosaint daoine aonair i dtaca le próiseáil sonraí pearsanta ag institiúidí agus ag comhlachtaí an Chomhphobail agus maidir le saorghluaiseacht na sonraí sin (IO L 8, 12.1.2001, lch. 1).

- (37) Ba cheart forálacha Threoir (AE) 2016/680, Rialachán (AE) 2016/679 agus Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 a shonrú a thuilleadh sa Rialachán seo i gcás inar gá sin. Maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag Europol, tá feidhm ag Rialachán (AE) 2016/794 maidir le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh i ndáil le comhar i bhForfheidhmiú an Dlí (Rialachán Europol)²⁴. **Beidh feidhm ag Cinneadh 2002/187 i ndáil le sonraí pearsanta a bhíonn á bpróiseáil ag Eurojust.**
- (38) Maidir le forálacha Chinneadh 2002/187/GCB an 28 Feabhra 2002²⁵ lenar bunaíodh Eurojust d'fhonn an comhrac in aghaidh na coireachta tromchúisí a athneartú, ar forálacha iad a bhaineann le cosaint sonraí, tá feidhm acu maidir le próiseáil sonraí SIS ag Eurojust, lena n-áirítear cumhachtaí an Chomhchomhlachta Maoirseachta, arna chur ar bun faoin gCinneadh sin, chun faireachán a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí Eurojust agus ar an dliteanas i leith aon phróiseála neamhdhleathaí ar sonraí pearsanta ag Eurojust. I gcásanna ina nochtar le cuardaigh arna ndéanamh ag Eurojust in SIS go bhfuil foláireamh ann arna eisiúint ag Ballstát, ní féidir le Eurojust an ghníomhaíocht a éilítear a chur i gcrích. Dá bhrí sin, ba cheart dó an méid sin a chur in iúl don Bhallstát lena mbaineann, rud a ligfidh don Bhallstát sin beart leantach a dhéanamh maidir leis an gcás.
- (39) A mhéid a bhaineann le rúndacht, ba cheart go mbeadh feidhm ag na forálacha ábhartha de Rialacháin Foirne oifigigh an Aontais Eorpaigh agus Coinníollacha Fostaíochta sheirbhísigh eile an Aontais Eorpaigh maidir le hoifigigh nó le seirbhísigh eile atá fostaithe, agus atá ag obair, i ndáil le SIS.
- (40) Ba cheart do na Ballstáit agus don Gníomhaireacht pleananna slándála a choimeád chun cur chun feidhme oibleagáidí slándála a éascú agus ba cheart dóibh comhoibriú le chéile chun aghaidh a thabhairt, i gcomhpháirt le chéile, ar shaincheisteanna slándála.
- (41) Ba cheart do na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta neamhspleácha faireachán a dhéanamh ar dhlíthiúlacht na próiseála sonraí pearsanta a dhéanann na Ballstáit i ndáil leis an Rialachán seo. Ba cheart na cearta atá ag ábhair sonraí maidir le rochtain ar na sonraí pearsanta dá gcuid atá á stóráil in SIS, agus maidir leis na sonraí sin a cheartú agus a léirscriosadh, agus maidir le leigheasanna iardain os comhair cúirteanna náisiúnta agus, chomh maith leis sin, maidir le haitheantas frithpháirteach do bhreithiúnais, a leagan amach. Dá bhrí sin, is iomchuí staidreamh bliantúil a éileamh ar na Ballstáit.

²⁴ Rialachán (AE) 2016/794 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh i ndáil le Comhar i bhForfheidhmiú an Dlí (Europol) agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2009/371/CGB, Cinneadh 2009/934/CGB, Cinneadh 2009/935/CGB, Cinneadh 2009/936/CGB agus Cinneadh 2009/968/CGB ón gComhairle agus a ghabhann ionad na gCinntí sin (IO L 135, 25.5.2016, lch. 53).

²⁵ Cinneadh 2002/187/CGB ón gComhairle an 28 Feabhra 2002 lenar bunaíodh Eurojust d'fhonn an comhrac in aghaidh na coireachta tromchúisí a athneartú (IO L 63, 6.3.2002, lch. 1).

- (42) Ba cheart do na húdaráis mhaoirseachta a áirithiú go ndéantar iniúchadh ar na hoibríochtaí próiseála sonraí ina N.SIS i gcomhréir le caighdeáin idirnáisiúnta iniúcháireachta uair amháin ar a laghad gach ceithre bliana. Ba cheart do na húdaráis mhaoirseachta féin an t-iniúchadh a chur i gcrích nó ba cheart do na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta an t-iniúchadh a ordú go díreach ó iniúcháir neamhspleách cosanta sonraí. Ba cheart an t-iniúcháir neamhspleách a bheith faoi rialú ag an údarás maoirseachta náisiúnta nó ag na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta i gcónaí, agus ba cheart freagracht a bheith ar an údarás nó ar na húdaráis sin ina leith i gcónaí freisin, agus, dá bhrí sin, ba cheart don údarás nó do na húdaráis sin an t-iniúchadh a ordú agus cuspóir, raon feidhme agus modheolaíocht atá sainithe go soiléir a sholáthar i leith an iniúchta, chomh maith le treoir agus maoirseacht a chur ar fáil maidir leis an iniúchadh agus maidir lena thorthaí deiridh.
- (43) Le Rialachán (AE) 2016/794 (Rialachán Europol), foráiltear go dtacóidh Europol le gníomhaíochtaí a chuireann údaráis inniúla na mBallstát i gcrích agus le comhar uathu i ndáil le sceimhlitheoireacht agus coireacht thromchúiseach a chomhrac, agus go neartóidh sé na gníomhaíochtaí sin, agus go soláthróidh sé anailís agus measúnuithe faoi bhagairtí. Ba cheart gurbh é a leanfadh as leathnú an chirt atá ag Europol rochtain a fháil ar fholáirimh SIS maidir le daoine ar iarraidh ná tuilleadh feabhais a chur ar chumas Europol táirgí cuimsitheacha, de chineál oibríochtúil agus anailíseach, a bhaineann le gáinneáil ar dhaoine agus le teacht i dtír gnéasach ar leanaí, lena n-áirítear ar líne, a sholáthar d'údaráis náisiúnta forghníomhaithe dlí. Rannchuideodh sé sin le cosc a chur leis na cionta sin ar dhóigh níos fearr, le cosaint íospartach ionchasach agus le himscrúdú maidir le déantóirí na gcionta sin. Ina theannta sin, thairbheodh Ionad Cibearchoireachta na hEorpa, ar cuid de Europol é, den rochtain nua do Europol ar fholáirimh SIS maidir le daoine ar iarraidh, lena n-áirítear i gcásanna ciontóirí gnéis taistil agus drochúsáid ghnéasach leanaí ar líne ar ina leith a mhaíonn déantóirí cionta go minic go bhfuil rochtain acu ar leanaí nó gur féidir leo rochtain a fháil ar leanaí a d'fhéadfadh bheith cláraithe mar dhaoine ar iarraidh. [...]

- (44) Chun an bhearna a dhúnadh i dtaca le comhroinnt faisnéise maidir leis an sceimhlitheoireacht, go háirithe maidir le sceimhlitheoirí eachtracha – a bhfuil faireachán ar a ngluaiseachtaí ríthábhachtach – **féadfaidh** [...] na Ballstáit faisnéis faoi ghníomhaíocht a bhaineann le sceimhlitheoireacht a chomhroinnt le Europol **tráth a mbeidh** [...] foláireamh a thabhairt isteach in SIS, chomh maith le hamais agus faisnéis ghaolmhar a chomhroinnt. **Ba cheart an fhaisnéis sin a chomhroinnt trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú le Europol faoi fholáirimh chomhfhreagracha. Chun na críche sin, ba cheart do Europol nasc a bhunú le bonneagar cumarsáide SIRENE.** Ba cheart go ligfeadh sé sin do Lárionad Frithsceimhlitheoireachta na hEorpa, ar cuid de Europol é, fíorú a dhéanamh i dtaobh an bhfuil aon fhaisnéis bhreise chomhthéacsúil i mbunachair shonraí Europol agus anailís ardchaighdeáin a sholáthar a rannchuideoidh le cur isteach a dhéanamh ar líonraí sceimhlitheoireachta agus, más féidir, a gcuid ionsaithe a chosc.
- (45) Is gá freisin rialacha soiléire a leagan amach do Europol maidir le próiseáil agus íoslódáil shonraí SIS le go bhféadfar an úsáid is cuimsithí agus is féidir a bhaint as SIS, ar choinnioll go n-urramaítear caighdeáin maidir le cosaint sonraí de réir mar a fhoráiltear sa Rialachán seo agus i Rialachán (AE) 2016/794. I gcásanna ina nochtar le cuardaigh arna ndéanamh ag Europol in SIS gurb ann d'fholáireamh arna eisiúint ag Ballstát, ní féidir le Europol an ghníomhaíocht a éilítear a chur i gcrích. Dá bhrí sin, ba cheart dó an méid sin a chur in iúl don Bhallstát lena mbaineann **tríd an bhfaisnéis fhorlíontach a mhalartú leis an mBiúró SIRENE faoi seach**, rud a ligfidh don Bhallstát sin beart leantach a dhéanamh maidir leis an gcás.

(46) Le Rialachán (AE) 2016/1624 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁶, foráiltear, chun críche an Rialacháin sin, go n-údaróidh an Ballstát óstach do bhaill fhoirne Eorpacha an Gharda Teorann agus Cósta nó d'fhoirne na mball foirne a bhfuil baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh, arna n-imscaradh ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta, breathnú ar bhunachair shonraí Eorpacha i gcás ina bhfuil gá leis an mbreathnú sin chun aidhmeanna oibriúcháin a chomhlíonadh atá sonraithe sa phlean oibríochta maidir le seiceálacha teorann, faireachas ar theorainneacha agus filleadh. Féadfaidh gníomhaireachtaí ábhartha eile de chuid an Aontais, go háirithe an Oifig Tacaíochta Eorpach do Chúrsaí Tearmainn agus Europol, saineolaithe a imscaradh freisin mar chuid d'fhoirne tacaíochta don bhainistiú imirce, ar saineolaithe iad nach baill foirne de chuid na ngníomhaireachtaí Aontais sin iad. Is é is cuspóir d'imscaradh foirne Eorpacha de chuid an Gharda Teorann agus Cósta, foirne na mball foirne a bhfuil baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh agus foirne tacaíochta don bhainistiú imirce foráil a dhéanamh maidir le hathneartú teicniúil agus oibríochtúil a sholáthar do na Ballstáit iarrthacha, go háirithe dóibh sin a bhfuil dúshlán dhíríreacha rompu ó thaobh imirce de. Le go bhféadfar na cúraimí a shanntar d'fhoirne Eorpacha de chuid an Gharda Teorann agus Cósta, d'fhoirne na mball foirne a bhfuil baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh agus d'fhoirne tacaíochta don bhainistiú imirce a chomhall, tá gá le rochtain ar SIS trí chomhéadan teicniúil de chuid na Gníomhaireachta Eorpaí um an nGarda Teorann agus Cósta lena ndéantar ceangal le SIS Láir. I gcásanna ina nochtar le cuardaigh arna ndéanamh ag an bhfoireann nó ag na foirne in SIS gurb ann d'fholáireamh arna eisiúint ag Ballstát, ní féidir leis an mball foirne ná leis an bhfoireann an ghníomhaíocht a éilítear a chur i gcrích mura rud é go bhfaightear údarú chuige sin ón mBallstát óstach. Dá bhrí sin, ba cheart dó an méid sin a chur in iúl do na Ballstáit **óstacha** [...], rud a ligfidh dóibh beart leantach a dhéanamh maidir leis an gcás. **Ba cheart don Bhallstát óstach fógra i leith an amais a thabhairt don Bhallstát eisiúna trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú.**

²⁶ Rialachán (AE) 2016/1624 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meán Fómhair 2016 maidir leis an nGarda Teorann agus Cósta Eorpach agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2016/399 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 863/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 2007/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2005/267/CE ón gComhairle (IO L 251, 16.9.2016, lch. 1).

- (47) I gcomhréir leis an togra ón gCoimisiún le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear Córas an Aontais Eorpaigh um Fhaisnéis agus Údarú Taistil (ETIAS)²⁷, déanfaidh Láraonad ETIAS de chuid na Gníomhaireachta Eorpaí um an nGarda Teorann agus Cósta fíoruithe in SIS trí ETIAS chun measúnú a dhéanamh ar na hiarratais ar údarú taistil nach mór a fháil amach ina leith, *inter alia*, an bhfuil an náisiúnach tríú tír a bhfuil iarratas ar údarú taistil á dhéanamh aige ina ábhar d'fholáireamh SIS. Chuige sin, ba cheart rochtain a bheith ag Láraonad ETIAS laistigh den Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta ar SIS freisin a mhéid is gá chun a shainordú a chomhall, eadhon, rochtain ar na catagóirí go léir foláireamh maidir le daoine agus ar fholáirimh maidir le doiciméid aitheantais phearsanta bhána agus eisithe.
- (48) Mar thoradh ar a nádúr teicniúil, ar an leibhéal mionsonraí atá iontu agus ar an ngá atá le nuashonrú rialta, ní féidir gnéithe áirithe de SIS a chlúdach ar bhealach uileghabhálach le forálacha an Rialacháin seo. Ina measc sin áirítear, mar shampla, rialacha teicniúla maidir le hiontráil sonraí, nuashonrú, scríosadh agus cuardach sonraí, cáilíocht sonraí agus rialacha cuardaigh a bhaineann le [...] **sonraí** bithmhéadracha, rialacha faoi chomhoiriúnacht agus tosaíocht foláireamh, [...] naisc idir foláirimh, catagóirí nua ábhar a shonrú sa chatagóir trealaimh theicniúil agus leictreonaigh, dáta éaga foláireamh a shocrú laistigh den teorainn ama uasta agus malartú faisnéise forlíontaí. Ba cheart, dá bhrí sin, cumhachtaí cur chun feidhme i leith na ngnéithe sin a thabhairt don Choimisiún. Ba cheart oibriú rianúil feidhmchlár náisiúnta a chur san áireamh sna rialacha teicniúla a bhaineann le cuardach foláireamh.
- (49) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir **le hAirteagal 5 de** Rialachán (AE) Uimh. 182/2011²⁸. Ba cheart gurb é an nós imeachta céanna a bheidh ann maidir le glacadh beart cur chun feidhme faoin Rialachán seo agus faoi Rialachán (AE) 2018/xxx (seiceálacha teorann).

²⁷ COM (2016)731 final.

²⁸ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

- (50) Chun trédhearcacht a áirithiú, ba cheart don Ghníomhaireacht tuarascáil faoi fheidhmiú teicniúil SIS Láir agus faoin mbonneagar cumarsáide, lena n-áirítear faoina shlándaíl, agus faoi mhalartú **déthaobhach agus iltaobhach** faisnéise forlíontaí a ullmhú uair sa dá bhliain. Ba cheart don Choimisiún meastóireacht fhoriomlán a eisiúint uair gach ceithre bliana.
- (51) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit féin cuspóirí an Rialacháin seo, eadhon bunú agus rialáil comhchórais faisnéise agus malartú faisnéise forlíontaí, a bhaint amach go leordhóthanach i ngeall ar chineál na gcuspóirí sin, agus gur fearr, dá bhrí sin, is féidir iad a bhaint amach ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta mar a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach é. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.
- (52) Leis an Rialachán seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus na prionsabail a aithnítear go háirithe i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh. Féachtar sa Rialachán seo go háirithe le timpeallacht shábháilte a áirithiú do gach duine a chónaíonn ar chríoch an Aontais Eorpaigh agus le cosaint speisialta a áirithiú do leanaí a d'fhéadfadh bheith ina n-íospartaigh gáinneála nó fuadaithe ag tuismitheoir agus, ag an am céanna, cosaint sonraí pearsanta á hurramú go hiomlán.
- (53) I gcomhréir le hAirteagal 1 agus le hAirteagal 2 de Phrótacal Uimh. 22 maidir le seasamh na Danmhairge, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm. Ós rud é go gcuireann an Rialachán seo le *acquis* Schengen, cinnfidh an Danmhairg, i gcomhréir le hAirteagal 4 den Phrótacal sin, laistigh de thréimhse sé mhí tar éis don Chomhairle cinneadh a dhéanamh maidir leis an Rialachán seo, an gcuirfidh sí chun feidhme ina dlí náisiúnta é.

- (54) Tá an Ríocht Aontaithe rannpháirteach sa Rialachán seo i gcomhréir le hAirteagal 5(1) de Phrótacal [...] **Uimh. 19** maidir le acquis Schengen arna lánpháirtiú i gcreat an Aontais Eorpaigh atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus i gcomhréir le hAirteagal 8(2) de Chinneadh 2000/365/CE ón gComhairle [...] ²⁹.
- (55) Tá Éire rannpháirteach sa Rialachán seo i gcomhréir le hAirteagal 5(1) de [...] Phrótacal **Uimh. 19** maidir le acquis Schengen arna lánpháirtiú i gcreat an Aontais Eorpaigh atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus i gcomhréir le hAirteagal 6(2) de Chinneadh 2002/192/CE ón gComhairle [...] ³⁰.
- (56) Maidir leis an Íoslainn agus leis an Iorua, is é atá sa Rialachán seo forbairt ar fhorálacha acquis Schengen de réir bhrí an Chomhaontaithe arna thabhairt i gcrích ag Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Poblacht na hÍoslainne agus Ríocht na hIorua maidir le comhlachas an dá thír sin le acquis Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt³¹, ar forálacha iad a thagann faoi réim an réimse dá dtagraítear i bpointe G d'Airteagal 1 de Chinneadh 1999/437/CE ón gComhairle³² maidir le socrúithe áirithe i dtaca le cur i bhfeidhm an Chomhaontaithe sin.

²⁹ [...]

³⁰ [...]

³¹ IO L 176, 10.7.1999, lch. 36.

³² IO L 176, 10.7.1999, lch. 31.

(57) Maidir leis an Eilvéis, is é atá sa Rialachán seo forbairt ar fhorálacha acquis Schengen de réir bhrí an Chomhaontaithe [...] idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le acquis Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt, ar forálacha iad a thagann faoi réim an réimse dá dtagraítear i bpointe G d'Airteagal 1 de Chinneadh 1999/437/CE arna léamh i gcomhar le hAirteagal [...] **3** de Chinneadh [...] ³³ [...] ³⁴ [...] **2008/149/CGB** ón gComhairle³⁵.

³³ [...]

³⁴ [...]

³⁵ Cinneadh 2008/149/CGB ón gComhairle an 28 Eanáir 2008 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe, thar ceann an Aontais Eorpaigh, idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le acquis Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt (IO L 53, 27.2.2008, lch. 50).

- (58) Maidir le Lichtinstéin, is é atá sa Chinneadh seo forbairt ar fhorálacha *acquis Schengen* de réir bhrí an Phrótacail idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach, Cónaidhm na hEilvéise agus Prionsacht Lichtinstéin i ndáil le haontachas Phrionsacht Lichtinstéin leis an gComhaontú idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis Schengen* a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt³⁶, ar forálacha iad a thagann faoi réim an réimse dá dtagraítear i bpointe G d'Airteagal 1 de Chinneadh 1999/437/CE arna léamh i gcomhar le hAirteagal 3 de Chinneadh 2011/350/AE ón gComhairle³⁷ [...] ³⁸.
- (59) Maidir leis an mBulgáir, [...] leis an Rómáin **agus leis an gCróit**, is é atá sa Rialachán seo gníomh atá ag cur le *acquis Schengen* nó atá gaolmhar leis ar dhóigh eile, de réir bhrí Airteagal [...]4(2) d'Ionstraim Aontachais 2005 agus **Airteagal 4(2) d'Ionstraim Aontachais 2011 faoi seach**, agus ba cheart é a léamh i gcomhar le Cinneadh 2010/365/AE i ndáil leis na forálacha sin de *acquis Schengen* a bhaineann le Córas Faisnéise Schengen a chur i bhfeidhm i bPoblacht na Bulgáire agus sa Rómáin³⁹ **agus le Cinneadh 2017/733 ón gComhairle i ndáil leis na forálacha sin de chuid *acquis Schengen* a bhaineann le Córas Faisnéise Schengen a chur i bhfeidhm i bPoblacht na Cróite**⁴⁰.

³⁶ IO L 160, 18.6.2011, lch. 21.

³⁷ Cinneadh 2011/349/AE ón gComhairle an 7 Márta 2011 maidir le tabhairt i gcrích an Phrótacail, ar son an Aontais Eorpaigh, idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach, Cónaidhm na hEilvéise agus Prionsacht Lichtinstéin i ndáil le haontachas Phrionsacht Lichtinstéin leis an gComhaontú idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis Schengen* a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt, go háirithe a mhéid a bhaineann leis an gcomhar breithiúnach in ábhair choiriúla agus leis an gcomhar póilíneachta (IO L 160, 18.6.2011, lch. 1).

³⁸ [...]

³⁹ IO L 166, 1.7.2010, lch. 17.

⁴⁰ IO L 108, 26.4.2017, lch. 31.

- (60) Maidir leis an gCipir [...], is é atá sa Rialachán seo gníomh atá ag cur le acquis Schengen nó atá gaolmhar leis ar dhóigh eile, de réir [...] bhrí Airteagal 3(2) d'Ionstraim Aontachais 2003 [...].
- (61) Ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo maidir le hÉirinn ar dhátaí a chinnfear i gcomhréir leis na nósanna imeachta atá leagtha amach sna hionstraimí ábhartha a bhaineann le cur i bhfeidhm acquis Schengen maidir leis an Stát sin.
- (62) [...] ⁴¹ [...]
- (63) Ba cheart, dá bhrí sin, Cinneadh 2007/533/CGB ón gComhairle agus Cinneadh 2010/261/AE ón gCoimisiún ⁴² a aisghairm.
- (64) Chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal 28(2) de Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus thug sé tuairim uaidh maidir le...

⁴¹ [...]

⁴² Cinneadh 2010/261/AE ón gCoimisiún an 4 Bealtaine 2010 maidir leis an bPlean Slándála do SIS II Láir agus don Bhonneagar Cumarsáide (IO L 112, 5.5.2010, lch.31).

CAIBIDIL I

FORÁLACHA GINEARÁLTA

Airteagal 1

Cuspóir Ginearálta SIS

Is é is cuspóir do SIS ardleibhéal slándála a áirithiú laistigh de limistéar saoirse, slándála agus ceartais an Aontais, lena n-áirítear slándáil phoiblí agus beartas poiblí a choimeád agus an tslándáil i gcríocha na mBallstát a choimirciú, **agus a áirithiú go gcuirfear i bhfeidhm** forálacha Chaibidil 4 agus Chaibidil 5 de Theideal V de Chuid a Trí den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a bhaineann le gluaiseacht daoine ar a gcríocha [...] agus úsáid á baint as faisnéis a chuirtear in iúl tríd an gcóras sin.

Airteagal 2

Raon Feidhme

1. Leis an Rialachán seo, bunaítear na coinníollacha agus na nósanna imeachta a bhaineann le foláirimh maidir le daoine agus ábhair a iontráil agus a phróiseáil in SIS, le malartú faisnéise forlíontaí agus le sonraí breise chun críocha comhar póilíneachta agus comhar breithiúnach in ábhair choiriúla.
2. Leis an Rialachán seo freisin, leagtar síos forálacha maidir le haitireacht theicniúil SIS, maidir le freagrachtaí na mBallstát agus na Gníomhaireachta Eorpaí chun bainistiú oibríochtúil a dhéanamh ar chórais mhórsála TF sa limistéar saoirse, slándála agus ceartais, maidir le próiseáil sonraí i gcoitinne, maidir le cearta na ndaoine lena mbaineann agus maidir le dliteanas.

Airteagal 3
Sainmhínte

1. Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínte seo a leanas:
 - (a) ciallaíonn 'foláireamh' tacar sonraí, lena n-áirítear, **nuair is infheidhme**, [...] **sonraí** bithmhéadracha dá dtagraítear in Airteagal 22 agus in Airteagal 40, a iontráiltear in SIS agus a ligeann do na húdaráis inniúla duine nó ábhar a shainaithint d'fhonn gníomhaíocht shonrach a dhéanamh;
 - (b) ciallaíonn 'faisnéis fhorlíontach' faisnéis nach cuid den fholáireamh atá stóráilte in SIS í ach ar faisnéis í atá bainteach le foláirimh SIS agus atá le malartú **trí Bhiúróanna SIRENE**:
 - (1) chun ligean do na Ballstáit dul i gcomhairle le chéile, nó chun fógra a thabhairt dá chéile, nuair atá foláireamh á iontráil;
 - (2) nuair a thagtar ar amas chun gur féidir an ghníomhaíocht iomchuí a dhéanamh;
 - (3) nuair nach féidir an ghníomhaíocht a éilítear a dhéanamh;
 - (4) nuair atáthar ag déileáil le cáilíocht sonraí SIS;
 - (5) nuair atáthar ag déileáil le comhoiriúnacht agus tosaíocht na bhfoláireamh;
 - (6) nuair atáthar ag déileáil le cearta rochtana;
 - (c) ciallaíonn 'sonraí breise' na sonraí atá stóráilte in SIS agus atá bainteach le foláirimh SIS, ar sonraí iad atá le cur ar fáil láithreach do na húdaráis inniúla i gcás inar aimsíodh duine ar iontráladh sonraí ina leith in SIS mar thoradh ar chuardaigh a rinneadh sa chóras sin;
 - (d) ciallaíonn 'sonraí pearsanta' aon fhaisnéis a bhaineann le duine nádúrtha sainaitheanta nó in-sainaitheanta ('ábhar sonraí');

- (e) ciallaíonn 'duine nádúrtha in-sainaitheanta' duine is féidir a shainithint, go díreach nó go hindíreach, go háirithe trí thagairt a dhéanamh d'aitheantóir amhail ainm, uimhir aitheantais, sonraí suímh, aitheantóir ar líne nó do cheann amháin nó níos mó de thosca a bhaineann go sonrach le céannacht fhisiceach, fhiseolaíoch, ghéiniteach, mheabhrach, eacnamaíoch, chultúrtha nó shóisialta an duine nádúrtha sin;
- (f) ciallaíonn 'próiseáil sonraí pearsanta' aon oibríocht nó aon tacar d'oibríochtaí a dhéantar ar shonraí pearsanta nó ar thacair de shonraí pearsanta, trí mhodhanna uathoibrithe nó trí mhodhanna eile, amhail bailiú, logáil, eagrú, struchtúrú, stóráil, oiriúnú nó athrú, aisghabháil, ceadú, úsáid, nochtadh trí tharchur, trí scaipeadh nó trí chur ar fáil ar bhealach eile, ailíniú nó comhcheangal, srianadh, léirscríosadh nó díothú;
- (g) ciallaíonn [...] **'meaitseáil'** [...] go **ndéantar na céimeanna seo a leanas:**
- (1) go bhfuil cuardach déanta ag úsáideoir **deiridh**;
 - (2) go nochtann an cuardach foláireamh arna iontráil in SIS ag Ballstát eile; **agus**
 - (3) go meaitseálann na sonraí a bhaineann leis an bhfoláireamh in SIS na sonraí cuardaigh. [...]

(ga) ciallaíonn 'amas' aon mheaitseáil a chomhlíonann na critéir seo a leanas:

(a) rinneadh an t-amas a dhearbhu:

(i) agus is é an t-úsáideoir deiridh a dhearbhaigh é, nó

(ii) is é an t-údarás inniúil a dhearbhaigh é i gcás inár bunaíodh an mheaitseáil lena mbaineann ar chomparáid idir na sonraí bithmhéadracha, i gcomhréir le nósanna imeachta náisiúnta;

agus

([...])b iarrtar gníomhaíochtaí eile.

(h) ciallaíonn 'bratach' fionraí bailíochta foláirimh ar an leibhéal náisiúnta, ar fionraí é a fhéadfar a chur le foláirimh maidir le gabháil duine, le foláirimh maidir le daoine ar iarraidh **agus daoine leochaileacha** agus le foláirimh maidir le seiceálacha discréideacha, fiosrúcháin agus sonracha [...];

(i) ciallaíonn 'Ballstát eisiúna' an Ballstát a d'iontráil an foláireamh in SIS;

(j) ciallaíonn 'Ballstát forghníomhaitheach' an Ballstát a dhéanann, nó a rinne, na gníomhaíochtaí a éilítear nuair a thagtar ar amas;

(k) ciallaíonn 'úsáideoirí deiridh' údaráis inniúla a dhéanann cuardach díreach in CS-SIS, in N.SIS nó i gcóip theicniúil díobh;

(ka) ciallaíonn 'sonraí bithmhéadracha' sonraí bithmhéadracha mar a shainmhínítear in Airteagal 3(13) de Threoir (AE) 2016/680;

(l) ciallaíonn 'sonraí dachtalascópacha[...]' [...] **íomhanna méarlorg, íomhanna méarlorg neamhfholas, [...] loirg dhearnana, loirg dhearnana neamhfholasa agus teimpléid d'íomhanna mar sin (mionphointí códaithe)**⁴³ trína gcumasaítear, de bharr a nádúir uathúil agus na bpointí tagartha atá iontu, comparáidí cruinne dochloíte a dhéanamh maidir le céannacht duine;

(la) ciallaíonn 'íomhá d'aghaidh' íomhá dhigiteach d'aghaidh ar leor a taifeach agus a cáilíocht leis an íomhá a úsáid le haghaidh meaitseáil bhithmhéadrach uathoibríche;⁴⁴

(lb) ciallaíonn 'próifíl DNA' cód litreacha nó uimhreacha a léiríonn tacar saintréithe aitheantais den chuid neamhchódúcháin de shampla DNA daonna a ndearnadh anailís air, i.e. struchtúr móilíneach faoi leith ag na láithreacha éagsúla DNA (loci)⁴⁵;

⁴³ Is ionann an sainmhíniú atá i dTreoir 2008/616/CGB.

⁴⁴ Is ionann an sainmhíniú atá sa togra maidir le EES (féach Airteagal 3(16) in 11037/17 + ADD 1 + ADD 2).

⁴⁵ Is ionann an sainmhíniú atá in Airteagal 2(c) de Chinneadh 2008/616/CGB maidir le cur chun feidhme Chinneadh 2008/615/CGB maidir le comhar trasteorann a ghéarú, go háirithe chun sceimhlitheoireacht agus coireacht trasteorann a chomhrac (IO L 210, 6.8.2008, lch.12).

- (m) ciallaíonn 'coir thromchúiseach' na cionta a liostaítear in Airteagal 2(1) agus (2) de Chinneadh Réime 2002/584/CGB an 13 Meitheamh 2002⁴⁶
- (n) ciallaíonn 'cionta sceimhlitheoireachta' cion faoin dlí náisiúnta **a chomhfhreagraíonn do cheann de na cionta** dá dtagraítear i [...] ⁴⁷ [...] **dTreoir (AE) 2017/541 nó atá coibhéiseach leis**⁴⁸.
- (o) **ciallaíonn 'daoine leochaileacha' daoine a bhfuil cosaint de dhíth orthu mar gheall ar a n-aois, a staid fhisiceach nó mheabhrach, nó mar gheall ar dhálaí sóisialta nó ar chor an teaghlaigh.**
- (p) **ciallaíonn 'baol don tsláinte phoiblí' baol don tsláinte phoiblí mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) 2016/399**⁴⁹.

Airteagal 4

Ailtireacht theicniúil agus bealaí oibriúcháin SIS

1. Cuimseoidh SIS an méid seo a leanas:

(a) lárchóras (SIS Láir) ina gcuimseofar an méid seo a leanas:

- feidhm thacaíochta teicniúla ('CS-SIS') ina mbeidh bunachar sonraí, is é sin 'bunachar sonraí SIS',
- comhéadan aonfhoirmeach náisiúnta (NI-SIS);

⁴⁶ Cinneadh Réime (2002/584/CGB) ón gComhairle an 13 Meitheamh 2002 maidir leis an mbarántas gabhála Eorpach agus na nósanna imeachta um thabhairt suas idir Ballstáit (IO L 190, 18.07.2002, lch. 1).

⁴⁷ [...]

⁴⁸ Treoir (AE) 2017/541 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2017 maidir leis an sceimhlitheoireacht a chomhrac, agus lena n-ionadaítear Cinneadh Réime 2002/475/CGB ón gComhairle agus lena leasaítear Cinneadh 2005/671/CGB ón gComhairle, IO L 88, 31/3/2017, lch. 6.

⁴⁹ Rialachán (AE) 2016/399 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 lena mbunaítear Cód Aontais maidir leis na rialacha lena rialaítear gluaiseacht daoine thar teorainneacha (Cód Teorainneacha Schengen);

(b) córas náisiúnta (N.SIS) i ngach ceann ar leith de na Ballstáit, ina gcuimseofar na córais sonraí náisiúnta trína ndéantar cumarsáid le SIS Láir. **Féadfaidh** [...] comhad sonraí ('cóip náisiúnta') a bheith in N.SIS ina mbeidh cóip iomlán nó cóip pháirteach de bhunachar sonraí SIS [...]. **Féadfaidh dhá Bhallstát nó níos mó cóip chomhroinnte a bhunú i gceann dá N.SIS agus féadfaidh na Ballstáit sin úsáid a bhaint as an gcóip sin. Measfar cóip chomhroinnte mar sin mar chóip náisiúnta gach ceann de na Ballstáit rannpháirteacha;**

(ba) ar a laghad suíomh cúltaca náisiúnta nó comhroinnte amháin i ngach N.SIS. Féadfaidh dhá Bhallstát nó níos mó N.SIS cúltaca comhroinnte a úsáid go comhpháirteach agus measfar é sin mar N.SIS cúltaca gach ceann de na Ballstáit rannpháirteacha. Féadfar N.SIS agus N.SIS cúltaca a úsáid go comhuaineach chun a áirithiú go mbeidh an córas ar fáil d'úsáideoirí deiridh gan bhriseadh; **agus**

(c) bonneagar cumarsáide idir CS-SIS agus NI-SIS (an Bonneagar Cumarsáide) trína soláthraítear líonra fíorúil criptithe atá tiomnaithe do shonraí SIS agus do mhalartú faisnéise idir Bhiúróinna SIRENE dá dtagraítear in Airteagal 7(2).

2. [...] Déanfaidh **Ballstáit sonraí SIS** a [...] iontráil, [...] a nuashonrú [...], a scríosadh [...] agus a chuardach trí na N.SIS éagsúla. Beidh cóip iomlán náisiúnta nó cóip pháirteach náisiúnta **nó cóip chomhroinnte náisiúnta** ar fáil chun cuardaigh uathoibrithe a dhéanamh i gcríoch gach ceann ar leith de na Ballstáit trí úsáid a bhaint as cóip den sórt sin. Cuimseoidh an chóip pháirteach náisiúnta **nó an chóip chomhroinnte náisiúnta**, ar a laghad, na sonraí a liostaítear in Airteagal 20(2) maidir le hábhair agus na sonraí a liostaítear in Airteagal 20(3) (a) go (v) **agus (z)** den Rialachán seo a bhaineann le foláirimh maidir le daoine. Ní bheidh sé indéanta cuardach a dhéanamh i gcomhaid sonraí in N.SIS de chuid Ballstát eile.

3. Déanfaidh CS-SIS feidhmeanna maoirseachta teicniúla agus riaracháin a chomhlíonadh agus beidh CS-SIS cúltaca aige a mbeidh sé de chumas aige feidhmiúlachtaí uile phríomh-CS-SIS a áirithiú i gcás ina dtarlódh loiceadh sa chóras sin. **Féadfar CS-SIS agus CS-SIS cúltaca a oibriú go comhuaineach.** Beidh CS-SIS agus CS-SIS cúltaca lonnaithe i [...] láithreán theicniúla atá ag an nGníomhaireacht Eorpach chun bainistiú oibríochtúil a dhéanamh ar chórais mhórsála TF sa limistéar saoirse, slándála agus ceartais, arna bunú le Rialachán (AE) Uimh. 1077/2011 ('an Ghníomhaireacht'). Féadfaidh cóip [...] **theicniúil** de bhunachar sonraí SIS a bheith in CS-SIS nó in CS-SIS cúltaca **a fhéadfar a úsáid** go comhuaineach, [...] ar choinníoll go bhfuil sé de chumas ag gach ceann acu gach idirbheart a bhaineann le foláirimh SIS a phróiseáil.
4. Soláthróidh CS-SIS na seirbhísí is gá chun sonraí SIS a iontráil agus a phróiseáil, lena n-áirítear cuardaigh i mbunachar sonraí SIS. Déanfaidh CD-SIS an méid seo a leanas:
- (a) nuashonrú ar líne ar na cóipeanna náisiúnta a sholáthar;
 - (b) sioncrónú na gcóipeanna náisiúnta agus bhunachar sonraí SIS, agus comhsheasmhacht eatarthu, a áirithiú;
 - (c) an oibríocht maidir le túsú agus athchóiriú na gcóipeanna náisiúnta a sholáthar; **agus**
 - (d) an córas a chur ar fáil gan bhriseadh.

Airteagal 5

Costais

1. Is ar bhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh a thitfidh na costais a ghabhann le SIS Láir, agus leis an mBonneagar Cumarsáide, a oibriú, a chothabháil agus a fhorbairt a thuilleadh.
2. I measc na gcostas sin, áireofar obair a dhéantar i leith CS-SIS chun soláthar na seirbhísí dá dtagraítear in Airteagal 4(4) a áirithiú.
3. Is ar an mBallstát lena mbaineann a thitfidh na costais a ghabhann le gach N.SIS ar leith a chur ar bun, a oibriú, a chothabháil agus a fhorbairt a thuilleadh.

CAIBIDIL II

FREAGRACHTAÍ NA MBALLSTÁT

Airteagal 6

Córais náisiúnta

Beidh freagracht ar gach Ballstát ar leith i ndáil lena N.SIS féin a chur ar bun, a oibriú, a chothabháil agus a fhorbairt a thuilleadh agus i ndáil lena N.SIS a cheangal le NI.SIS.

Beidh freagracht ar gach Ballstát ar leith i ndáil le hoibriú leanúnach N.SIS, lena cheangal le NI.SIS agus le sonraí SIS a bheith ar fáil do na húsáideoirí deiridh a áirithiú.

Déanfaidh gach Ballstát a chuid foláireamh a tharchur trína N.SIS⁵⁰.

Airteagal 7

Oifig N.SIS agus Biúró SIRENE

1. Déanfaidh gach Ballstát údarás (Oifig N.SIS) a ainmniú agus beidh freagracht lárnach ar an údarás sin i ndáil le N.SIS an Bhallstáit lena mbaineann.

Beidh freagracht ar an údarás sin i ndáil le hoibriú rianúil agus slándáil N.SIS, déanfaidh sé rochtain ar SIS a áirithiú do na húdaráis inniúla agus déanfaidh sé na bearta riachtanacha go léir chun comhlíonadh fhorálacha an Rialacháin seo a áirithiú. Beidh freagracht air i ndáil lena áirithiú go ndéantar feidhmiúlachtaí uile SIS a chur ar fáil go hiomchuí do na húsáideoirí deiridh.

[...] ⁵¹

⁵⁰ Aistrithe ó Airteagal 7(1) *in fine*, gan an focal 'Oifig' ag deireadh na habairte.

⁵¹ Aistrithe go hAirteagal 6 *in fine*.

2. Ainmneoidh gach Ballstát ar leith an t-údarás a áiritheoidh malartú agus infhaighteacht na faisnéise forlíontaí go léir (Biúró SIRENE) i gcomhréir le forálacha Lámhleabhar SIRENE dá dtagraítear in Airteagal 8.

Déanfaidh na Biúróanna sin fíorú cháilíocht na faisnéise a iontráiltear in SIS a chomhordú freisin. Chun na geríoch sin, beidh rochtain acu ar shonraí atá próiseáilte in SIS.

3. Cuirfidh na Ballstáit a [...] nOifig N.SIS agus a mBiúró SIRENE in iúl do na Ballstáit. Foilseoidh an Ghníomhaireacht an liosta díobh sin, mar aon leis an liosta dá dtagraítear in Airteagal 53(8).

Airteagal 8

Malartú faisnéise forlíontaí

1. Déanfar faisnéis fhorlíontach a mhalartú i gcomhréir le forálacha Lámhleabhar SIRENE agus trí úsáid a bhaint as an mBonneagar Cumarsáide. Soláthróidh na Ballstáit na hacmhainní teicniúla agus [...] **daonna** is gá chun infhaighteacht leanúnach agus malartú faisnéise forlíontaí a áiritiú. I gcás nach bhfuil an Bonneagar Cumarsáide ar fáil, féadfaidh na Ballstáit modhanna teicniúla eile atá daingnithe go leordhóthanach a úsáid chun faisnéis fhorlíontach a mhalartú.
2. Ní dhéanfar faisnéis fhorlíontach a úsáid ach amháin chun na críche ar chuici a tarchuireadh í i gcomhréir le hAirteagal 61 mura rud é go bhfaightear toiliú roimh ré ón mBallstát eisiúna.
3. Comhallfaidh Biúróanna SIRENE a gcúram ar bhealach tapa éifeachtúil, go háirithe trí [...] **fhreagairt** d'iarraidh a luaithe is féidir ach, **más féidir**, tráth nach déanaí ná 12 uair an chloig tar éis an iarraidh a fháil.

4. **Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme** chun rialacha mionsonraithe maidir le malartú faisnéise forlíontaí **a leagan síos i bhfoirm lámhleabhair dar teideal 'Lámhleabhar SIRENE'**. Déanfar **na gníomhartha cur chun feidhme sin** a ghlacadh [...] i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2) [...].

Airteagal 9

Comhlíonadh teicniúil agus feidhmiúil

1. Nuair a bheidh a N.SIS á chur ar bun ag gach Ballstát ar leith, comhlíonfaidh siad comhchaighdeán, prótacail agus nósanna imeachta teicniúla atá bunaithe chun comhoiriúnacht a N[...]SIS le CS-SIS a áirithiú ar mhaithe le tarchur pras éifeachtach sonraí. [...]⁵²
 2. Trí bhíthin na seirbhísí a sholáthraítear le CS-SIS, déanfaidh na Ballstáit a áirithiú, trí bhíthin na nuashonrúchán uathoibríoch dá dtagraítear in Airteagal 4(4), go mbeidh na sonraí atá stóráilte sa chóip náisiúnta nó **sa chóip chomhroinnte** comhionann agus comhsheasmhach le bunachar sonraí SIS, agus go bhfuil toradh cuardaigh a dhéantar ina chóip náisiúnta **nó ina chóip chomhroinnte** coibhéiseach le toradh cuardaigh a dhéantar i mbunachar sonraí SIS. Gheobhaidh úsáideoirí deiridh na sonraí is gá chun a gcúraimí a chomhlíonadh go háirithe na sonraí go léir is gá chun an t-ábhar sonraí a shainnithint agus chun an beart a bhfuil gá leis a dhéanamh.
- 3.⁵³ Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme chun comhchaighdeán, prótacail agus nósanna imeachta teicniúla dá dtagraítear i mír 1 a leagan síos agus a fhorbairt. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).**

⁵² Aistrithe go mír 3.

⁵³ Aistrithe ó mhír 1 *in fine*.

Airteagal 10
Slándáil – na Ballstáit

1. Déanfaidh gach Ballstát ar leith, i ndáil lena N.SIS, na bearta riachtanacha a ghlacadh, lena n-áirítear plean slándála, plean leanúnachais gnó agus plean athshlánaithe ó thubaiste, chun an méid seo a leanas a bhaint amach:
 - (a) sonraí a chosaint go fisiciúil, lena n-áirítear trí phleananna teagmhasacha a dhéanamh chun bonneagar criticiúil a chosaint;
 - (b) rochtain ar shaoráidí próiseála sonraí a úsáidtear chun sonraí pearsanta a phróiseáil a dhiúltú do dhaoine neamhúdaráithe (rialú rochtana ar shaoráidí);
 - (c) léamh, cóipeáil, athrú nó baint neamhúdaráithe mheáin sonraí a chosc (rialú meáin sonraí);
 - (d) ionchur neamhúdaráithe sonraí a chosc chomh maith le cigireacht neamhúdaráithe, leasú neamhúdaráithe nó scriosadh neamhúdaráithe na sonraí pearsanta stóráilte (rialú stórála);
 - (e) cosc a chur ar dhaoine neamhúdaráithe a bhfuil trealamh cumarsáide sonraí á úsáid acu úsáid a bhaint as córais uathphróiseála sonraí (rialú úsáideoirí);
 - (f) a áirithiú, maidir le daoine atá údaráithe chun úsáid a bhaint as córas uathoibríthe próiseála sonraí, nach bhfuil rochtain acu ach ar na sonraí atá cumhdaithe faoina n-údarú rochtana, trí bhíthin [...] **aitheantóirí**⁵⁴ úsáideora atá indibhidiúil agus uathúil agus modhanna rochtana rúnda amháin (rialú rochtana ar shonraí);

⁵⁴ Is ionann an fhoclaíocht in Airteagal 12(2) agus (3) agus in Airteagal 18(2) agus (3).

- (g) a áirithiú go gcruthóidh gach údarás a bhfuil ceart rochtana ar SIS nó ar na saoráidí próiseála sonraí acu próifílí a thugann tuairisc ar fheidhmeanna agus ar fhreagrachtaí daoine atá údaraithe chun rochtain a fháil ar shonraí agus sonraí a iontráil, a nuashonrú, a scriosadh agus a chuardach, agus go gcuirfidh na húdaráis sin na próifílí sin ar fáil, gan mhoill, arna iarraidh sin dóibh, do na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta dá dtagraítear in Airteagal 6 [...] 7 (próifílí pearsanra);
- (h) a áirithiú gur féidir a fhíorú agus a shuí cé acu de na comhlachtaí ar féidir sonraí pearsanta a tharchur chucu agus trealamh cumarsáide sonraí á úsáid (rialú cumarsáide);
- (i) a áirithiú gur féidir a fhíorú agus a shuí ina dhiaidh sin cé acu de na sonraí pearsanta a cuireadh isteach i gcórais uathphróiseála sonraí, cén uair a cuireadh isteach na sonraí sin, cé a chuir isteach iad agus cad chuige ar cuireadh isteach iad (rialú ionchuir);
- (j) cosc a chur ar léamh, ar chóipeáil, ar mhodhnú nó ar scriosadh neamhúdaraithe sonraí pearsanta le linn sonraí pearsanta a tharchur nó le linn meáin sonraí a iompar, go háirithe trí bhíthin teicnící criptithe iomchuí (rialú iompair); **agus**
- (k) faireachán a dhéanamh ar éifeachtacht na mbeart slándála dá dtagraítear sa mhír seo agus na bearta eagrúcháin um faireachán inmheánach is gá a dhéanamh (féin-iniúcháireacht).

2. Déanfaidh na Ballstáit bearta atá coibhéiseach leo sin dá dtagraítear i mír 1 maidir le slándáil i leith faisnéis fhorlíontach a phróiseáil agus a mhalartú, lena n-áirítear áitreabh Bhiúró SIRENE a dhaingniú.

3. Déanfaidh na Ballstáit bearta atá coibhéiseach leo sin dá dtagraítear i mír 1 maidir le slándáil i leith sonraí SIS atá á bpróiseáil ag na húdaráis dá dtagraítear in Airteagal 43.

4. Féadfaidh na bearta a gcuirtear síos orthu i mír 1 go mír 3 a bheith mar chuid de chur chuige agus de phlean slándála cineálach ar an leibhéal náisiúnta. Mar sin féin, beidh ceanglais an Airteagail seo agus a infheidhmeacht maidir le SIS so-aitheanta sa phlean sin agus déanfar iad a áirithiú leis an bplean.

Airteagal 11

Rúndacht – na Ballstáit

Déanfaidh gach Ballstát a chuid rialacha maidir le socrú sábháilteachta nó dualgais choibhéiseacha eile i leith rúndachta a chur i bhfeidhm, i gcomhréir lena dhlí náisiúnta, maidir le gach duine agus gach comhlacht a gceanglaítear orthu oibriú le sonraí SIS agus le faisnéis fhorlíontach. Beidh feidhm ag an oibleagáid sin freisin tar éis do na daoine sin imeacht as oifig nó scor den fhostaíocht nó tar éis fhoirceannadh ghníomhaíochtaí na gcomhlachtaí sin.

Airteagal 12

Logaí a choinneáil ar an leibhéal náisiúnta

1. Áiríteoidh na Ballstáit go ndéanfar gach rochtain ar shonraí pearsanta atá in CS-SIS, agus gach malartú faisnéise pearsanta den sórt sin, a logáil ina N.SIS chun seiceáil a dhéanamh i dtaobh an bhfuil an cuardach dleathach nó nach bhfuil, chun faireachán a dhéanamh ar dhlíthiúlacht na próiseála sonraí, chun féinfhaireachán a dhéanamh agus chun feidhmiú iomchuí N.SIS, sláine sonraí agus slándáil a áirithiú. **Ní bhaineann an méid sin leis na próisis uathoibríocha dá dtagraítear in Airteagal 4(4) (a), (b) agus (c).**
2. Léireoidh na [...] **logaí**, go háirithe, stair an fholáirimh, dáta agus am na gníomhaíochta próiseála sonraí, na sonraí a úsáideadh chun cuardach a dhéanamh, tagairt do na sonraí a tarchuireadh agus [...] **aitheantóirí úsáideora indibhidiúla, uathúla**⁵⁵ an údaráis inniúil agus an duine ar a bhfuil freagracht i ndáil le próiseáil na sonraí araon.
3. Má dhéantar an cuardach le sonraí dachtalascópacha [...] nó le híomhá d'aghaidh i gcomhréir le hAirteagal [...] 42, léireoidh na logaí, go háirithe, an cineál sonraí a úsáideadh chun cuardach a dhéanamh, tagairt don chineál sonraí a tarchuireadh agus [...] **aitheantóirí úsáideora indibhidiúla uathúla**⁵⁶ an údaráis inniúil agus an duine ar a bhfuil freagracht i ndáil le próiseáil na sonraí araon.

⁵⁵ Is ionann an fhoclaíocht atá i mír 3 agus in Airteagal 10(1)(f).

⁵⁶ Is ionann an fhoclaíocht atá i mír 2 agus in Airteagal 10(1)(f).

4. Ní fhéadfar na logaí a úsáid ach amháin chun na críche dá dtagraítear i mír 1 agus scriosfar iad bliain amháin, ar a luaithe, agus trí bliana, ar a dhéanaí, tar éis iad a chruthú.
5. Féadfar logaí a choinneáil ar feadh tréimhse níos faide ná sin má tá gá leo ar mhaithe le nósanna imeachta faireacháin atá ar siúl cheana.
6. Maidir leis na húdaráis náisiúnta [...] **maoirseachta** atá i gceannas ar sheiceáil a dhéanamh i dtaobh an bhfuil cuardaigh dleathach nó nach bhfuil, ar fhaireachán a dhéanamh ar dhlíthiúlacht na próiseála sonraí, ar fhéinfhaireachán a dhéanamh agus ar fheidhmiú iomchuí N.SIS, sláine sonraí agus slándáil a áirithiú, beidh rochtain acu, i gcomhréir le teorainneacha a n-inniúlachta agus arna iarraidh sin dóibh, ar na logaí sin chun a gcuid dualgas a chomhall.
7. I gcás ina ndéanann na Ballstáit cuardaigh scanta uathoibríthe ar uimhirphlátaí mótarfeithiclí trí úsáid a bhaint as córais Uathaitheanta Uimhirphlátaí, déanfaidh na Ballstáit loga den chuardach a choimeád i gcomhréir leis an dlí náisiúnta. [...] ⁵⁷ [...]

8.⁵⁸ Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme chun ábhar an loga, dá dtagraítear i mír 7, a shuí. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

⁵⁷ Téacs aistrithe go mír nua 8.

⁵⁸ Aistríodh téacs ó mhír 7.

Airteagal 13
Féinfhaireachán

Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfaidh gach údarás atá i dteideal rochtain a fháil ar shonraí SIS na bearta is gá chun an Rialachán seo a chomhlíonadh agus go gcomhoibreoidh siad, más gá, leis an údarás maoirseachta náisiúnta.

Airteagal 14
Oiliúint foirne

Sula ndéantar baill foirne na n-údarás ag a bhfuil ceart chun rochtain a fháil ar SIS a údarú chun sonraí atá stóráilte in SIS a phróiseáil, agus go tréimhsiúil tar éis rochtain ar SIS a dheonú dóibh, gheobhaidh na daoine sin oiliúint iomchuí faoi shlándáil sonraí, faoi rialacha a bhaineann le cosaint sonraí agus faoi na nósanna imeachta maidir le próiseáil sonraí de réir mar a leagtar amach i Lámhleabhar SIRENE. Déanfar aon chionta coiriúla ábhartha agus aon phionóis ábhartha a chur in iúl do na baill foirne sin.

CAIBIDIL III
FREAGRACHTAÍ NA GNÍOMHAIREACHTA

Airteagal 15
Bainistiú oibríochtúil

1. Beidh freagracht ar an nGníomhaireacht i ndáil le bainistiú oibríochtúil SIS Láir. I gcomhar leis na Ballstáit, áiritheoidh an Gníomhaireacht go ndéantar an teicneolaíocht [...] **is iomchuí** a úsáid i gcónaí le haghaidh SIS Láir, trí úsáid a bhaint as anailís costais agus tairbhe.
2. Beidh freagracht ar an nGníomhaireacht freisin i ndáil leis na cúraimí seo a leanas a bhaineann leis an mBonneagar Cumarsáide.
 - (a) maoirseacht;
 - (b) slándáil;
 - (c) comhordú an chaidrimh idir na Ballstáit agus an soláthraí;

3. Beidh freagracht ar an gCoimisiún i ndáil le gach cúram eile a bhaineann leis an mBonneagar Cumarsáide, go háirithe an méid seo a leanas:
- (a) cúraimí a bhaineann le cur chun feidhme an bhuiséid;
 - (b) fáil agus athnuachan;
 - (c) ábhair a bhaineann le conarthaí.
4. Beidh freagracht ar an nGníomhaireacht **freisin** i ndáil leis na cúraimí seo a leanas a bhaineann le Biúróanna SIRENE agus le cumarsáid idir Biúróanna SIRENE:
- (a) comhordú [...] agus bainistiú a dhéanamh ar na **gníomhaíochtaí** tástála **agus tacú** leis na **gníomhaíochtaí** sin;
 - (b) na sonraíochtaí teicniúla maidir le malartú faisnéise forlíontaí idir Biúróanna SIRENE agus maidir leis an mBonneagar Cumarsáide a chothabháil agus a nuashonrú agus tionchar athruithe teicniúla a bhainistiú i gcás ina ndéanann siad difear do SIS agus do mhalartú faisnéise forlíontaí idir Biúróanna SIRENE.
5. Déanfaidh an Gníomhaireacht sásra agus nósanna imeachta maidir le seiceálacha cáilíochta a dhéanamh ar na sonraí in CS-SIS, déanfaidh sí iad a fhorbairt agus a chothabháil agus soláthróidh sí tuarascálacha tráthrialta do na Ballstáit. Déanfaidh an Gníomhaireacht tuarascáil rialta a chlúdaíonn na saincheisteanna ar thángthas orthu agus na Ballstáit lena mbaineann a sholáthar don Choimisiún. [...]⁵⁹

⁵⁹ Téacs aistrithe go mír nua 7.

6. Cuimseoidh bainistiú oibríochtúil SIS Láir na cúraimí go léir is gá chun SIS Láir a choinneáil i bhfeidhm 24 huaire an chloig in aghaidh an lae, seacht lá na seachtaine **i gcomhréir leis an Rialachán seo**, go háirithe an obair chothabhála agus na forbairtí teicniúla is gá ar mhaithe le dea-oibriú an chórais. I measc na gcúraimí sin áirítear freisin **go ndéantar comhordú agus bainistiú ar na gníomhaíochtaí tástála do SIS Láir agus do na córais náisiúnta agus go dtacaítear leis na gníomhaíochtaí sin**, lena n-áirithítear go n-oibríonn SIS Láir agus na córais náisiúnta i gcomhréir leis na ceanglais theicniúla agus fheidhmiúla i gcomhréir le hAirteagal 9 den Rialachán seo.

7.⁶⁰ Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme chun ceanglais theicniúla an Bhonneagair Cumarsáide dá dtagraítear i mír 2 a leagan amach, agus chun an sásra agus na nósanna imeachta a bhunú chun seiceálacha cáilíochta a dhéanamh ar na sonraí in CS-SIS dá dtagraítear i mír 5 agus chun comhlíontacht ó thaobh cáilíocht sonraí a léirmhíniú. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

Airteagal 16

Slándáil - An Ghníomhaireacht

1. Déanfaidh an Ghníomhaireacht na bearta riachtanacha, lena n-áirítear plean slándála, plean leanúnachais gnó agus plean athshlánaithe ó thubaiste, a ghlacadh le haghaidh SIS Láir agus le haghaidh an Bhonneagair Cumarsáide chun an méid seo a leanas a bhaint amach:
 - (a) sonraí a chosaint go fisiciúil, lena n-áirítear trí phleananna teagmhasacha a dhéanamh chun bonneagar criticiúil a chosaint;
 - (b) rochtain ar shaoráidí próiseála sonraí a úsáidtear chun sonraí pearsanta a phróiseáil a dhiúltú do dhaoine neamhúdraithe (rialú rochtana ar shaoráidí);

⁶⁰ Aistríodh téacs ó mhír 5.

- (c) léamh, cóipeáil, athrú nó baint neamhúdaráithe mheáin sonraí a chosc (rialú meáin sonraí);
- (d) ionchur neamhúdaráithe sonraí a chosc chomh maith le cigireacht neamhúdaráithe, leasú neamhúdaráithe nó scriosadh neamhúdaráithe na sonraí pearsanta stóráilte (rialú stórála);
- (e) cosc a chur ar dhaoine neamhúdaráithe a bhfuil trealamh cumarsáide sonraí á úsáid acu úsáid a bhaint as córais uathphróiseála sonraí (rialú úsáideoirí);
- (f) a áirithiú, maidir le daoine atá údaráithe chun úsáid a bhaint as córas uathoibríthe próiseála sonraí, nach bhfuil rochtain acu ach ar na sonraí atá cumhdaithe faoina n-údarú rochtana, trí bhíthin [...] **aitheantóirí** úsáideora atá indibhidiúil agus uathúil agus modhanna rochtana rúnda amháin (rialú rochtana ar shonraí);
- (g) próifílí a chruthú ina dtuairiscítear na feidhmeanna agus na freagrachtaí do dhaoine atá údaráithe chun rochtain a fháil ar na sonraí nó ar na saoráidí próiseála sonraí agus, arna iarraidh sin, na próifílí sin a chur ar fáil gan mhoill don Mhaoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí dá dtagraítear in Airteagal 64 (próifílí pearsanra);
- (h) a áirithiú gur féidir a fhíorú agus a shuí cé acu de na comhlachtaí ar féidir sonraí pearsanta a tharchur chucu agus trealamh cumarsáide sonraí á úsáid (rialú cumarsáide);
- (i) a áirithiú gur féidir a fhíorú agus a shuí ina dhiaidh sin cé acu de na sonraí pearsanta a cuireadh isteach i gcórais uathphróiseála sonraí, cén uair a cuireadh isteach na sonraí sin agus cé a chuir isteach iad (rialú ionchuir);
- (j) cosc a chur ar léamh, ar chóipeáil, ar mhodhnú nó ar scriosadh neamhúdaráithe sonraí pearsanta le linn sonraí pearsanta a tharchur nó le linn meáin sonraí a iompar, go háirithe trí bhíthin teicnící criptithe iomchuí (rialú iompair);
- (k) faireachán a dhéanamh ar éifeachtacht na mbeart slándála dá dtagraítear sa mhír seo agus na bearta eagrúcháin um fhaireachán inmheánach is gá a dhéanamh chun a áirithiú go bhfuil siad i gcomhréir leis an Rialachán seo (féin-iniúchoireacht).

2. Déanfaidh an Ghníomhaireacht bearta atá coibhéiseach leo sin dá dtagraítear i mír 1 maidir le slándáil i leith faisnéis fhorlíontach a phróiseáil agus a mhalartú tríd an mBonneagar Cumarsáide.

Airteagal 17

Rúndacht - [...] An Ghníomhaireacht

1. Gan dochar d'Airteagal 17 de Rialacháin Foirne oifigigh an Aontais Eorpaigh agus Coinníollacha Fostaíochta sheirbhísigh eile an Aontais Eorpaigh, déanfaidh an Ghníomhaireacht rialacha iomchuí maidir le socrú socrú nó dualgais choibhéiseacha eile i leith rúndachta, ar rialacha agus dualgais iad lena ngabhann caighdeán atá incomparáide leo sin a leagtar síos in Airteagal 11 den Rialachán seo, a chur i bhfeidhm maidir leis na baill foirne go léir dá cuid ar gá dóibh oibriú le sonraí SIS. Beidh feidhm ag an oibleagáid sin chomh maith tar éis do na daoine sin imeacht as oifig nó scor den fhostaíocht nó tar éis fhoirceannadh a ngníomhaíochtaí.
2. Déanfaidh an Ghníomhaireacht bearta atá coibhéiseach leo sin dá dtagraítear i mír 1 maidir le rúndacht i leith faisnéis fhorlíontach a mhalartú tríd an mBonneagar Cumarsáide.

Airteagal 18

Logaí a choinneáil ar an leibhéal lárnach

1. Áiríteoidh an Ghníomhaireacht go ndéanfar gach rochtain ar shonraí pearsanta, agus gach malartú sonraí pearsanta, atá in CS-SIS a logáil chun na gcríoch a luaitear in Airteagal 12(1).
2. Léireoidh na logaí, go háirithe, stair an **[...] fholáirimh**⁶¹, dáta agus am na sonraí a tarchuireadh, na [...] sonraí a úsáideadh chun cuardach a dhéanamh, [...] tagairt do na sonraí a [...] tarchuireadh agus [...] **aitheantóirí úsáideora indibhidiúla uathúla**⁶² an údaráis inniúil ar a bhfuil freagracht i ndáil le próiseáil na sonraí.

⁶¹ Uatha, mar atá in Airteagal 12(2).

⁶² Is ionann an fhoclaíocht atá in Airteagal 10(1)(f) agus in Airteagal 12(2) agus (3).

3. Má dhéantar an cuardach le sonraí dachtalascópacha [...] nó le híomhá d'aghaidh i gcomhréir le hAirteagal 40, le hAirteagal 41 agus le hAirteagal 42, léireoidh na logaí, go háirithe, an cineál sonraí a úsáideadh chun an cuardach a dhéanamh, tagairt don chineál sonraí a tarchuireadh agus [...] **aitheantóirí úsáideora indibhidiúla uathúla** an údaráis inniúil agus an duine ar a bhfuil freagracht i ndáil le próiseáil na sonraí araon.
4. Ní fhéadfar na logaí a úsáid ach amháin chun na gcríoch dá dtagraítear i mír 1 agus scriosfar iad bliain amháin, ar a luaithe, agus trí bliana, ar a dhéanaí, tar éis iad a chruthú. Déanfar na logaí ina n-áirítear stair na bhfoláireamh a léirscriosadh tar éis tréimhse nach giorra ná bliain amháin agus nach faide ná trí bliana tar éis na foláirimh a scriosadh.
5. Féadfar logaí a choinneáil ar feadh tréimhse níos faide ná sin má tá gá leo ar mhaithe le nósanna imeachta faireacháin atá ar siúl cheana.
6. Beidh rochtain ag an [...] **Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí** i gcomhréir le teorainneacha a [...] inniúlachta agus arna iarraidh sin [...] **dó**, ar na logaí sin chun a [...] **chuid** dualgas a chomhall.

CAIBIDIL IV FAISNÉIS DON PHOBAL

Airteagal 19 *Feachtas faisnéise SIS*

Déanfaidh an Coimisiún, i gcomhar leis na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta agus leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí, feachtais a chur i gcrích go tráthrialta chun faisnéis a thabhairt don phobal faoi chuspóirí SIS, faoi na sonraí a stóráiltear, faoi na húdaráis a bhfuil rochtain acu ar SIS agus faoi na cearta atá ag ábhair sonraí. Déanfaidh na Ballstáit, i gcomhar lena n-údaráis mhaoirseachta náisiúnta, na beartais is gá chun faisnéis ghinearálta faoi SIS a thabhairt dá saoránaigh a cheapadh agus a chur chun feidhme.

CAIBIDIL V
CATAGÓIRÍ SONRAÍ AGUS BRATACH A CHUR ISTEACH

Airteagal 20

Catagóirí sonraí

1. Gan dochar d'Airteagal 8(1) nó d'fhorálacha an Rialacháin seo lena ndéantar foráil maidir le stóráil sonraí breise, ní bheidh in SIS ach na catagóirí sonraí sin a sholáthraíonn gach ceann ar leith de na Ballstáit, de réir mar a éilítear chun na gcríoch a leagtar síos in Airteagail 26, 32, 34, 36, [...]38 **agus 40**.
2. Is mar a leanas a bheidh na catagóirí sonraí:
 - (a) faisnéis faoi dhaoine a bhfuil foláireamh eisithe i ndáil leo;
 - (b) faisnéis faoi ábhair dá dtagraítear in Airteagal **26, 32, 34, 36** agus 38.
3. Ní bheidh ach na sonraí seo a leanas [...] **in aon fholáireamh in SIS ina mbeidh** [...] faisnéis faoi dhaoine:
 - (a) [...]sloinnte[...];
 - (b) céadainmneacha[...];
 - (c) ainmneacha[...] tráth breithe;
 - (d) ainmneacha agus ailiasanna a úsáideadh roimhe sin;
 - (e) aon saintréithe fisiceacha oibiachtúla nach bhféadfaí a athrú;
 - (f) áit bhreithe;

- (g) dáta breithe;
- (h) [...] **inscne**;
- (i) náisiúntacht/náisiúntachtaí;
- (j) cibé acu an bhfuil an méid a leanas fíor i gcás an duine lena mbaineann:
 - i. tá an duine armtha; [...]
 - ii. **is** duine foréigeanach é [...];
 - iii. **theith sé nó** d'éalaigh sé;
 - iv. **tá an baol ann go gcuirfidh sé a lámh ina bhás féin**;
 - v. **is baol é don tsláinte phoiblí; nó**
 - vi. [...] tá baint aige le gníomhaíocht **a bhaineann leis an sceimhlitheoireacht** [...];
- (k) cúis leis an bhfoláireamh;
- (l) an t-údarás a d'eisigh an foláireamh;
- (m) tagairt don chinneadh is cúis leis an bhfoláireamh;
- (n) gníomhaíocht atá le déanamh;
- (o) nasc (naisc) le foláirimh eile atá eisithe in SIS de bhun Airteagal [...] **60**;
- (p) an cineál ciona ar ina leith a eisíodh an foláireamh;
- (q) uimhir chláraithe an duine i gclár náisiúnta;

- (r) catagóiriú an chineáil cáis duine ar iarraidh (i gcás foláirimh dá dtagraítear in Airteagal 32, agus sa chás sin amháin);
 - (s) catagóir dhoiciméid aitheantais an duine;
 - (t) tír eisiúna dhoiciméid aitheantais an duine;
 - (u) líon na ndoiciméad aitheantais atá ag an duine;
 - (v) dáta eisiúna dhoiciméid aitheantais an duine;
 - (w) grianghraif agus íomhánna d'aghaidh;
 - (x) próifílí DNA ábhartha, ach sin faoi réir Airteagal 22(1)(b) den Rialachán seo;
 - (y) Sonraí dachtala **scópacha**[...];
 - (z) [...] cóip, **agus í a bheith daite nuair is féidir sin**, de na doiciméid aitheantais.
4. Déanfar na rialacha teicniúla a bhfuil gá leo maidir le hiontráil, nuashonrú, scriosadh agus cuardach na sonraí dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 3 a leagan síos agus a fhorbairt trí bhíthin bearta cur chun feidhme i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).
5. [...] ⁶³Beidh na rialacha teicniúla sin comhchosúil le chéile maidir le cuardaigh in CS-SIS, i gcóipeanna náisiúnta **nó i gcóipeanna comhroinnte** agus i gcóipeanna teicniúla, dá dtagraítear in Airteagal 53(2), agus beidh siad bunaithe ar chomhchaighdeán arna leagan síos **agus** arna bhforbairt trí bhíthin bearta cur chun feidhme i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

⁶³ Iomarcach in éineacht le mír 4.

Airteagal 21
Comhréireacht

1. Sula ndéantar foláireamh a eisiúint agus nuair atá tréimhse bhailíochta foláirimh á fadú, déanfaidh na Ballstáit cinneadh i dtaobh an bhfuil an cás leordhóthanach, ábhartha agus tábhachtach go leor le gur gá foláireamh ina leith [...] **a bheith** in SIS.

2. I gcás ina bhfuil Ballstát sa tóir ar dhuine nó ar ábhar i ndáil le cion a thagann faoi réim Airteagail [...] **3 go 14 de Threoir 2017/541 nó atá coibhéiseach leis na cionta sin** [...] ⁶⁴, déanfaidh an Ballstát [...] foláireamh comhfhreagrach a chruthú [...]. **Ar bhonn eisceachtúil, féadfaidh na Ballstáit staonadh ó fholáireamh a chruthú más dócha go gcuirfidís bac ar fhiosrúcháin, imscrúduithe nó nósanna imeachta oifigiúla nó dlíthiúla a bhaineann leis an tslándáil phoiblí nó náisiúnta.**

Airteagal 22⁶⁵
[...]

⁶⁴ [...]

⁶⁵ Airteagal aistrithe go Caibidil XIa nua, mar Airteagal 41A.

[...]

Airteagal 23

Ceanglas maidir le foláireamh a iontráil

1. [...] **66 Déanfar na sonraí go léir a liostaítear in Airteagal 20(3) a iontráil, i gcás ina bhfuil siad ar fáil.**⁶⁷
2. [...] ⁶⁸ Seachas sna cásanna dá dtagraítear in Airteagal 40, ní fhéadfar foláireamh faoi dhuine a iontráil gan na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 20(3)(a), (g), (k), [...] (n) [...].⁶⁹

⁶⁶ Aistríodh cuid den ábhar go mír 2.

⁶⁷ Aistríodh cuid den ábhar ó mhír 2.

⁶⁸ Aistríodh cuid den ábhar go mír 1.

⁶⁹ Aistríodh cuid den ábhar ó mhír 1.

Airteagal 24

Forálacha ginearálta maidir le meastóireacht

1. I gcás ina measann Ballstát, maidir le héifeacht a thabhairt d'fholáireamh a iontráiltear i gcomhréir le hAirteagal 26, le hAirteagal 32 **nó** [...] le hAirteagal 36, go bhfuil an foláireamh sin ar neamhréir lena dhlí náisiúnta, lena oibleagáidí idirnáisiúnta nó le leasanna bunúsacha náisiúnta, féadfaidh sé, ina dhiaidh sin, a cheangal go gcuirfear bratach leis an bhfoláireamh á chur in iúl nach ndéanfar an ghníomhaíocht, atá le cur i gcrích ar bhonn an fholáirimh, ar a chríoch. Déanfaidh Biúró SIRENE an Bhallstáit eisiúna an bhratach a chur isteach.
2. Chun a chur ar chumas na mBallstát a cheangal go gcuirfear bratach le foláireamh arna eisiúint i gcomhréir le hAirteagal 26, déanfar fógra maidir le haon fholáireamh nua den chatagóir sin a thabhairt go huathoibríoch do na Ballstáit go léir trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú.
3. Más rud é, i gcásanna fíorphráinneacha agus fíorthromchúiseacha, go n-iarrann Ballstát eisiúna go ndéanfar an ghníomhaíocht a fhorghníomhú, déanfaidh an Ballstát a mbeidh an foláireamh á fhorghníomhú aige scrúdú i dtaobh an bhfuil sé in ann an bhratach atá curtha isteach, arna iarraidh sin dó, a tharraingt siar. Má tá an Ballstát forghníomhaitheach in ann a leithéid a dhéanamh, déanfaidh sé na bearta riachtanacha go léir lena áirithiú gur féidir an ghníomhaíocht a dhéanamh láithreach.

Airteagal 25

Bratacha a bhaineann le foláirimh maidir le gabháil chun críoch tabhairt suas

1. I gcás feidhm a bheith ag Cinneadh Réime 2002/584/CGB, déanfar [...] bratach lena gcoisctear gabháil a chur le foláireamh maidir le gabháil chun críoch tabhairt suas i gcás ina mbeidh an t-údarás breithiúnach inniúil tar éis forghníomhú Barántais Gabhála Eorpaigh a dhiúltú faoin dlí náisiúnta a bhaineann le forghníomhú den sórt sin ar bhonn forais maidir le neamh-forghníomhú agus i gcás ina raibh gá le bratach a chur isteach.

Féadfaidh Ballstáit a cheangal freisin go gcuirfí bratach leis an bhfoláireamh más rud é go scaoileann a údarás breithiúnach inniúil an té is ábhar don fholáireamh le linn an phróisis um thabhairt suas.

2. Arna iarraidh sin d'údarás breithiúnach inniúil faoin dlí náisiúnta, áfach, ar bhonn treoir ghinearálta nó i gcás sonracha, d'fhéadfadh sé, freisin, go mbeidh gá le bratach a chur le foláireamh maidir le gabháil chun críoch tabhairt suas más léir nach mór forghníomhú an Bharántais Gabhála Eorpaigh a dhiúltú.

CAIBIDIL VI

FOLÁIRIMH I LEITH DAOINE A BHFUILTEAR SA TÓIR ORTHU LENA NGABHÁIL CHUN CRÍOCH TABHAIRT SUAS NÓ EISEACHADTA

Airteagal 26

Cuspóirí agus coinníollacha a ghabhann le heisiúint foláireamh

1. Déanfar sonraí faoi dhaoine a bhfuiltear sa tóir orthu lena ngabháil chun críoch tabhairt suas ar bhonn Barántas Gabhála Eorpach nó a bhfuiltear sa tóir orthu lena ngabháil chun críoch eiseachadta a iontráil arna iarraidh sin d'údarás breithiúnach an Bhallstáit eisiúna.
2. Déanfar sonraí faoi dhaoine a bhfuiltear sa tóir orthu lena ngabháil chun críoch tabhairt suas a iontráil freisin ar bhonn barántais ghabhála arna n-eisiúint i gcomhréir le Comhaontuithe arna dtabhairt i gcrích idir an tAontas agus tríú tíortha ar bhonn Airteagal 37 den Chonradh ar an Aontas Eorpach chun daoine a thabhairt suas ar bhonn barántas gabhála, ar comhaontuithe iad lena ndéantar foráil maidir le tarchur barántais gabhála den sórt sin trí SIS.
3. Déanfar aon tagairt sa Rialachán seo d'fhorálacha Chinneadh Réime 2002/584/CGB a fhorléiriú mar ní a fholáionn forálacha comhfhreagracha de chuid Comhaontuithe arna dtabhairt i gcrích idir an tAontas Eorpach agus tríú tíortha ar bhonn Airteagal 37 den Chonradh ar an Aontas Eorpach chun daoine a thabhairt suas ar bhonn barántas gabhála, ar comhaontuithe iad lena ndéantar foráil maidir le tarchur barántais gabhála den sórt sin trí SIS.

4. **Féadfaidh an Ballstát eisiúna, i gcás oibríocht leanúnach [...], a chur faoi deara nach mbeidh foláireamh atá ann cheana maidir le gabháil, ar foláireamh é a eisíodh faoi Airteagal 26, ar fáil go sealadach ar mhaithe le cuardach a dhéanamh, rud a fhágfaidh nach mbeidh an foláireamh inchuardaithe ag an úsáideoir deiridh agus nach mbeidh rochtain air ach amháin ag Biúróina SIRENE, i gcás ina gcomhlíontar na coinníollacha seo a leanas:**

(a) [...] ní féidir cuspóir na hoibríochta a bhaint amach trí aon bhearta eile;

(b) [...] tá réamhúdarú [...] tugtha ag údarás breithiúnach ábhartha an Bhallstáit eisiúna; agus

(c) cuireadh gach Ballstát atá rannpháirteach san oibríocht ar an eolas tríd an bhfaisnéis fhorlíontach a mhalartú.

Ní [...] úsáidfean an fheidhmiúlacht **dá bhforáiltear sa chéad fhomhír** ach ar feadh tréimhse nach faide ná 48 n-uaire an chloig [...]. **Mar sin féin, más gá,** ó thaobh cúrsaí oibríochtúla de, [...] féadfar an tréimhse sin a fhadú go ceann tréimhsí breise 48 n-uaire an chloig. Coinneoidh na Ballstáit staidreamh faoin líon foláireamh ar úsáideadh an fheidhmiúlacht sin ina leith.

5. I gcás inar léir go bhfuil an t-ábhar dá dtagraítear in Airteagal 38 (2)(a), (b), (c), (e), (g), (h) agus (k) bainteach le duine is ábhar d'fholáireamh de bhun mhír 1 agus mír 2, féadfar foláirimh faoi na hábhair sin a eisiúint chun an duine a aimsiú. Sna cásanna sin, déanfar an foláireamh faoin duine agus an foláireamh faoin ábhar a nascadh i gcomhréir le hAirteagal 60.

6. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme chun na rialacha a bhfuil gá leo maidir le hiontráil, nuashonrú, scriosadh agus cuardach na sonraí dá dtagraítear i mír 5 a leagan síos agus a fhorbairt. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

Airteagal 27

Sonraí breise faoi dhaoine a bhfuiltear sa tóir orthu lena ngabháil chun críoch tabhairt suas

1. I gcás ina bhfuiltear sa tóir ar dhuine lena ghabháil chun críoch tabhairt suas ar bhonn Barántas Gabhála Eorpach, déanfaidh an Ballstát eisiúna cóip den Bharántas Gabhála Eorpach bunaidh a iontráil in SIS.
2. Féadfaidh an Ballstát eisiúna cóip d'aistriúchán ar an mBarántas Gabhála Eorpach i gceann amháin nó níos mó de theangacha oifigiúla institiúidí an Aontais Eorpaigh a iontráil.

Airteagal 28

Faisnéis fhorlíontach faoi dhaoine a bhfuiltear sa tóir orthu lena ngabháil chun críoch tabhairt suas

Déanfaidh an Ballstát a d'iontráil foláireamh in SIS chun duine a ghabháil chun críocha tabhairt suas an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 8(1) de Chinneadh Réime 2002/584/CGB a chur in iúl do na Ballstáit eile trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú.

Airteagal 29

Faisnéis fhorlíontach faoi dhaoine a bhfuiltear sa tóir orthu lena ngabháil chun críoch eiseachadta

1. Déanfaidh an Ballstát a d'iontráil an foláireamh in SIS chun críoch eiseachadta na sonraí seo a leanas a chur in iúl do na Ballstáit eile trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú leis na Ballstáit go léir:
 - (a) an t-údarás a d'eisigh an iarraidh ar ghabháil;

- (b) faisnéis i dtaobh an bhfuil barántas gabhála nó doiciméad lena ngabhann an éifeacht dhlíthiúil chéanna, nó breithiúnas in-fhorghníomhaithe, ann;
 - (c) cineál agus aicmiú dlíthiúil an chiona;
 - (d) tuairisc ar na himthosca ina ndearnadh an cion, lena n-áirítear an t-am, an áit agus an leibhéal rannpháirteachais sa chion ag an duine ar eisíodh an foláireamh ina leith;
 - (e) a mhéid is féidir, iarmhairtí an chiona;
 - (f) aon fhaisnéis eile atá úsáideach nó riachtanach i ndáil le forghníomhú an fholáirimh.
2. Ní dhéanfar na sonraí a liostaítear i mír 1 a chur in iúl i gcás ina ndearnadh na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 27 nó in Airteagal 28 a sholáthar cheana agus ina meastar go bhfuil siad leordhóthanach ar mhaithe le forghníomhú an fholáirimh ag an mBallstát lena mbaineann.

Airteagal 30

Athrú a dhéanamh ar fholáirimh faoi dhaoine a bhfuiltear sa tóir orthu lena ngabháil chun críoch tabhairt suas nó chun críoch eiseachadta

I gcás nach féidir gabháil a dhéanamh toisc go ndiúltaíonn Ballstát sin a dhéanamh, i gcomhréir leis na nósanna imeachta maidir le bratacha a leagtar amach in Airteagal 24 nó in Airteagal 25, nó toisc, i gcás foláireamh maidir le gabháil chun críoch eiseachadta, nach bhfuil imscrúdú curtha i gcrích, measfaidh an Ballstát iarrtha gurb é atá i gceist leis an bhfoláireamh foláireamh chun an áit ina bhfuil an duine lena mbaineann a chur in iúl.

Airteagal 31

Forghníomhú gníomhaíochta ar bhonn foláirimh faoi dhuine a bhfuiltear sa tóir air lena ghabháil d'fhonn é a thabhairt suas nó a eiseachadadh

1. Is ionann foláireamh a iontráiltear in SIS i gcomhréir le hAirteagal 26, mar aon leis na sonraí breise dá dtagraítear in Airteagal 27, agus Barántas Gabhála Eorpach arna eisiúint i gcomhréir le Cinneadh Réime 2002/584/CGB i gcás ina bhfuil feidhm ag an gCinneadh Réime sin agus beidh an éifeacht chéanna aige agus atá ag Barántas Gabhála Eorpach den sórt sin.
2. I gcás nach bhfuil feidhm ag Cinneadh Réime 2002/584/CGB, beidh an éifeacht dhlíthiúil chéanna ag foláireamh arna iontráil in SIS i gcomhréir le hAirteagal 26 agus le hAirteagal 29 agus atá ag iarraidh ar ghabháil shealadach faoi Airteagal 16 de Choinbhinsiún Eorpach um Eiseachadadh an 13 Nollaig 1957 nó faoi Airteagal 15 de Chonradh Benelux maidir le hEiseachadadh agus Cúnamh Frithpháirteach in Ábhair Choiriúla an 27 Meitheamh 1962.

CAIBIDIL VII

FOLÁIRIMH FAOI DHAOINE AR IARRAIDH NÓ FAOI DHAOINE LEOCHAILEACHA

Airteagal 32

Cuspóirí agus coinníollacha a ghabhann le heisiúint foláireamh

1. [...]

2. **Déanfar** [...] na catagóirí [...] daoine a leanas a iontráil **in SIS arna iarraidh sin d'údarás inniúil an Bhallstáit a eisiúinn an foláireamh:**
- (a) daoine ar iarraidh ar gá iad a chur faoi chosaint
 - (i) ar mhaithe lena gcosaint;
 - (ii) chun bagairtí a chosc;
 - (b) daoine ar iarraidh nach gá iad a chur faoi chosaint;
 - (c) leanaí atá i mbaol a bhfuadaithe i gcomhréir le mír 4 **nach mór a chosc ó thaisteal; nó**
 - (d) daoine leochaileacha nach mór a chosc ó thaisteal ar mhaithe lena gcosaint i gcomhréir le mír 4 (a).**
3. Beidh feidhm ag **pointí (a) agus (d) de**[...] **m**hír 2 [...] go háirithe i ndáil le leanaí, agus leis na daoine **sin a rinne** [...] na húdaráis inniúla [...] cinneadh **ina leith**.

4. Déanfar foláireamh maidir le leanbh dá dtagraítear i mír 2(c) a iontráil arna iarraidh sin do na húdaráis [...] inniúla [...], **lena n-áirítear údaráis bhreithiúnacha na mBallstát a bhfuil dlínse acu in ábhair maidir le freagracht tuismitheora,**[...] ⁷⁰ i gcás ina bhfuil baol nithiúil dealraitheach ann go bhféadfadh sé go ndéanfaí an leanbh a aistriú go neamhdhleathach [...] as an mBallstát ina bhfuil [...] **na húdaráis** inniúla lonnaithe. [...]

Déanfaidh an t-údarás inniúil athbhreithniú rialta ar an ngá an foláireamh a choinneáil.

- 4a. Déanfar foláireamh maidir le daoine leochaileacha dá dtagraítear i mír 2(d) a iontráil arna iarraidh sin do na húdaráis inniúla, i gcás ina meastar go bhfuil riosca nithiúil dealraitheach don duine sin má thaistealaíonn siad ón mBallstát sin.** [...]

Ba cheart don údarás inniúil athbhreithniú rialta a dhéanamh ar an ngá an foláireamh a choinneáil.

⁷⁰ [...]

5. Áiritheoidh na Ballstáit go léireoidh na sonraí a iontráiltear in SIS cé acu na catagóirí dá dtagraítear i mír 2 ina bhfuil an duine [...]. Thairis sin, áiritheoidh na Ballstáit freisin go léireoidh na sonraí a iontráiltear in SIS cén cineál cáis [...] atá i gceist **agus, maidir le foláirimh a eisítear de bhun pointí (c) agus (d) de mhír 2, go bhfuil gach faisnéis ábhartha curtha ar fáil ag Biúró SIRENE an Bhallstáit eisiúna tráth cruthaithe an fholáirimh.** [...] ⁷¹
6. Ceithre mhí sula slánóidh leanbh is ábhar d'fholáireamh faoin Airteagal seo **lán-aois i gcomhréir le dlí náisiúnta an Bhallstáit eisiúna** [...], déanfaidh CS-SIS fógra a thabhairt go huathoibríoch don Bhallstát eisiúna á rá nach mór an chúis le hiarraidh agus an ghníomhaíocht atá le déanamh a nuashonrú nó nach mór an foláireamh a scriosadh.
7. I gcás inar léir go bhfuil feithiclí, báid nó aerárthaí bainteach le duine is ábhar d'fholáireamh de bhun mhír 2, féadfar foláirimh faoi na feithiclí, faoi na báid agus faoi na haerárthaí sin a eisiúint chun an duine a aimsiú. Sna cásanna sin, déanfar an foláireamh faoin duine [...] agus an foláireamh faoin ábhar a nascadh i gcomhréir le hAirteagal 60. [...] ⁷²

⁷¹ Aistrithe chuig mír 8.

⁷² Aistrithe chuig mír 8.

8.⁷³ **Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme chun rialacha a leagan síos agus a fhorbairt maidir le catagóiriú na gcineál cásanna agus iontráil sonraí dá dtagraítear i mír 5 agus rialacha teicniúla atá riachtanach chun na sonraí dá dtagraítear i mír 7 a iontráil, a nuashonrú, a scriosadh agus a chuardach. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).**

Airteagal 33

Forghníomhú gníomhaíochta ar bhonn foláirimh

1. I gcás ina n-aimsítear duine dá dtagraítear in Airteagal 32, déanfaidh na húdaráis inniúla, faoi réir mhír 2, an áit ina bhfuil an duine a chur in iúl don Bhallstát a d'eisigh an foláireamh.
 - 1a. I gcás **daoine** [...] ar gá iad a chur faoi chosaint **mar a thagraítear dó in Airteagal 32(2)(a), (c) agus (d)**, rachaidh an Ballstát forghníomhaitheach [...] **i gcomhairle láithreach lena n-údaráis inniúla agus leo siúd sa** Bhallstát eisiúna **trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú** d'fhonn teacht ar chomhaontú gan mhoill maidir leis na bearta atá le déanamh chun leas an linbh a choimirciú. **Féadfaidh** na húdaráis inniúla **sa Bhallstát forghníomhaitheach, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta**, [...] an duine a aistriú chuig áit shábháilte chun cosc a chur air leanúint dá thuras, [...].
2. Maidir le cur in iúl sonraí faoi dhuine ar iarraidh atá aimsithe agus ag a bhfuil lánaois, seachas cur in iúl na sonraí sin idir na húdaráis inniúla, beidh sé faoi réir toiliú a fháil ón duine sin. Féadfaidh na húdaráis inniúla, áfach, a chur in iúl don duine a thuairiscigh go raibh an duine ar iarraidh go ndearnadh an foláireamh a scriosadh ós rud é gur aimsíodh an duine ar iarraidh.

⁷³ Aistrithe ó mhír 5 *in fine* agus ó mhír 7 *in fine*.

CAIBIDIL VIII
FOLÁIRIMH FAOI DHAOINE ATÁ Á LORG CHUN CÚNAMH A THABHAIRT MAIDIR
LE NÓS IMEACHTA BREITHIÚNACH

Airteagal 34

Cuspóirí agus coinníollacha a ghabhann le heisiúint foláireamh

1. Chun áit chónaithe nó sainchónaithe daoine a chur in iúl, déanfaidh na Ballstáit, arna iarraidh sin d'údarás inniúil, sonraí a iontráil in SIS maidir leis an méid seo a leanas:
 - (a) finnéithe;
 - (b) daoine a thoghairtear nó daoine atá á lorg chun láithriú os comhair na n-údarás breithiúnach i dtaca le himeachtaí coiriúla chun go dtabharfaidís cuntas faoi ghníomhartha a bhfuil siad á n-ionchúiseamh ina leith;
 - (c) daoine a bhfuil breithiúnas coiriúil, nó doiciméid eile a bhaineann le himeachtaí coiriúla, le seirbheáil orthu chun go dtabharfaidís cuntas faoi ghníomhartha a bhfuil siad á n-ionchúiseamh ina leith;
 - (d) daoine a bhfuil toghairm le seirbheáil orthu chun teacht i láthair chun pionós a mbaineann cailleadh saoirse leis a chur i gcrích.
2. I gcás inar léir go bhfuil feithiclí, báid nó aerárthaí bainteach le duine is ábhar d'fholáireamh de bhun mhír 1, féadfar foláirimh faoi na feithiclí, faoi **na báid** agus faoi na haerárthaí sin a eisiúint chun an duine a aimsiú. I gcásanna den sórt sin, déanfar an foláireamh faoin duine agus an foláireamh faoin ábhar a nascadh i gcomhréir le hAirteagal 60. [...] ⁷⁴.

⁷⁴ Aistrithe chuig mír 3.

3.⁷⁵ Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme chun na rialacha teicniúla a bhfuil gá leo maidir le hiontráil, nuashonrú, scriosadh agus cuardach na sonraí dá dtagraítear i mír 2 a leagan síos agus a fhorbairt. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

Airteagal 35

Forghníomhú na gníomhaíochta ar bhonn foláirimh

Déanfar faisnéis atá iarrtha a chur in iúl don Bhallstát iarrthach trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú.

CAIBIDIL IX

**FOLÁIRIMH FAOI DHAOINE AGUS FAOI ÁBHAIR AR MHAITHE LE
SEICEÁLACHA DISCRÉIDEACHA, SEICEÁLACHA FIOSRÚCHÁIN
NÓ SEICEÁLACHA SONRACHA A DHÉANAMH**

Airteagal 36

Cuspóirí agus coinníollacha a ghabhann le heisiúint foláireamh

1. Déanfar sonraí faoi dhaoine nó faoi **na hábhair dá dtagraítear in Airteagal 38(2)(a), (b), (c), (e), (g), (h), (j), (k) agus faoi mheáin íocaíochta neamhairgid** a iontráil i gcomhréir le dlí náisiúnta Bhallstát eisiúna an fholáirimh ar mhaithe le seiceálacha discréideacha, seiceálacha fiosrúcháin nó seiceálacha sonracha a dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 37**(3), (4) agus (5)**.
- 1a. Má tá foláirimh á n-eisiúint ar mhaithe le seiceálacha discréideacha, seiceálacha fiosrúcháin nó seiceálacha sonracha a dhéanamh agus má tá an fhaisnéis atá á lorg ag an mBallstáit eisiúna sa bhreis ar an méid dá bhforáiltear in Airteagal 37(1), cuirfidh an Ballstát eisiúna an fhaisnéis ar fad atá á lorg in éineacht leis an bhforláireamh.**

⁷⁵ Aistrithe ó mhír 2 *in fine*.

2. Féadfar an foláireamh a eisiúint chun cionta coiriúla **a chosc, a bhrath, a fhiosrú nó a ionchúiseamh**, chun pianbhreith choiriúil a fhorghníomhú agus chun bagairtí ar an tslándáil phoiblí a chosc:
- (a) i gcás inar léir go bhfuil sé beartaithe ag duine coir thromchúiseach a dhéanamh, nó go bhfuil coir thromchúiseach á déanamh ag duine, go háirithe na cionta dá dtagraítear in Airteagal 2(2) de Chinneadh Réime 2002/584/JHA; **nó**
 - (b) i gcás ina bhfuil gá leis an bhfaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 37(1) chun [...] **pionós** choiriúil a fhorghníomhú a forchuireadh ar dhuine a ciontaíodh i gcoir thromchúiseach, go háirithe na cionta dá dtagraítear in Airteagal 2(2) de Chinneadh Réime 2002/584/CGB; nó
 - (c) i gcás ina bhfuil measúnú foriomlán a rinneadh ar dhuine, go háirithe ar bhonn cionta coiriúla roimhe seo, ina chúis lena chreidiúint go bhféadfadh sé go ndéanfaidh an duine sin coireanna tromchúiseacha sa todhchaí, go háirithe na cionta dá dtagraítear in Airteagal 2(2) de Chinneadh Réime 2002/584/JHA.
3. Sa bhreis air sin, féadfar foláireamh a eisiúint i gcomhréir leis an dlí náisiúnta arna iarraidh sin do na húdaráis ar a bhfuil freagracht i ndáil le slándáil náisiúnta, i gcás ina bhfuil táscaire nithiúil ann go bhfuil gá leis an bhfaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 37(1) chun bagairt thromchúiseach ón duine lena mbaineann nó bagairtí tromchúiseacha eile ar an tslándáil náisiúnta inmheánach nó ar an tslándáil náisiúnta sheachtrach a chosc. Déanfaidh an Ballstát a eisíonn an foláireamh de bhun na míre seo an méid sin a chur in iúl do na Ballstáit eile. Cinnfidh gach Ballstát cé na húdaráis a dtarchuirfear an fhaisnéis sin chucu **trína Bhiúró SIRENE**.
4. I gcás inar léir go bhfuil na hábhair **dá dtagraítear in Airteagal 38(2)(a), (b), (c), (e), (g), (h), (i), (k) nó meáin iocaíochta neamhairgid** [...] bainteach leis na coireanna tromchúiseacha dá dtagraítear i mír 2 nó leis na bagairtí tromchúiseacha dá dtagraítear i mír 3, féadfar foláirimh a eisiúint maidir leis na [...] **hábhair** sin **agus féadfar iad a cheangal leis na foláirimh a cuireadh isteach de bhun mhír 2 agus mhír 3.**

5. [...] ⁷⁶ [...]

6.⁷⁷ Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme chun na rialacha teicniúla a bhfuil gá leo maidir le hiontráil, nuashonrú, scríosadh agus cuardach na sonraí dá dtagraítear i mír 4 a leagan síos agus a fhorbairt chomh maith leis an fhaisnéis bhreise dá dtagraítear i mír 1a. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

Airteagal 37

Forghníomhú na gníomhaíochta ar bhonn foláirimh

1. Ar mhaithe le seiceálacha discréideacha, seiceálacha fiosrúcháin nó seiceálacha sonracha a dhéanamh, déanfar an fhaisnéis seo a leanas go léir, nó cuid di, a bhailiú agus a chur in iúl don [...] Bhallstát [...] eisiúna:
 - (a) go bhfuiltear tar éis an duine, nó **na hábhair dá dtagraítear in Airteagal [...] 38(2)(a), (b), (c), (e), (g), (h), (i), (k) nó meáin íocaíochta neamhairgid**, ar eisíodh foláireamh ina leith, a aimsiú;
 - (b) áit agus am na seiceála agus an chúis atá léi;

⁷⁶ Aistrithe chuig mír 6.

⁷⁷ Aistrithe ó mhír 5 *in fine*.

- (c) bealach an turais agus an ceann scríbe;
 - (d) na daoine atá ag tionlacan an duine lena mbaineann nó na ndaoine san fheithicil, sa bhád nó san aerárthach nó atá ag tionlacan shealbhóir an doiciméid oifigiúil bháin nó an doiciméid aitheantais eisithe, ar daoine iad ar féidir a chreidiúint le réasún maidir leo go bhfuil baint acu leis na daoine lena mbaineann;
 - (e) an chéannacht a nochtar agus tuairisc phearsanta an duine a bhfuil an doiciméad oifigiúil bán nó an páipéar aitheantais eisithe is ábhar don fholáireamh á úsáid aige;
 - (f) **ábhair dá dtagraítear in Airteagal [...] 38(2)(a), (b), (c), (e), (g), (h), (i), (k) nó meáin íocaíochta neamhairgid[...]** a úsáideadh;
 - (g) ábhair a bhí á n-iompar, lena n-áirítear doiciméid taistil;
 - (h) na himthosca faoinar aimsíodh an duine nó an **mhótar**fheithicil, **an leantóir, an carbhán,** an bád, **an coimeádán,** an t-aerárthach, [...], an doiciméad oifigiúil bán nó an páipéar aitheantais eisithe [...] **doiciméid nó meáin íocaíochta neamhairgid;**
 - (i) **faisnéis eile, a d'fhéadfaí gur iarr an Ballstát eisithe go mbaileofaí í i gcomhréir le hAirteagal 36(1a).**
2. Déanfar an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 a chur in iúl trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú.
3. [...] **Is éard a bheidh i gceist sa tseiceáil dhiscréideach an méid is mó is féidir den fhaisnéis ar cuireadh síos uirthi i mír 1 a bhailiú ar bhealach discréideach le linn gnáthghníomhaíochtaí a dhéanann na húdaráis náisiúnta inniúla. Ní chuirfidh bailiú na faisnéise sin cineál discréideach na seiceálacha i mbaol agus ní chuirfear an duine is ábhar don fholáireamh ar an eolas in aon slí go bhfuil an foláireamh ann.**

4. [...] **Is éard a bheidh i gceist le seiceáil fiosrúcháin an duine [...] a chur faoi agallamh**⁷⁸, **lena n-áirítear ar bhonn faisnéise nó ceisteanna sonracha a chur an Ballstát eisiúna leis na bhfoláireamh. Déanfar an t-agallamh sin i gcomhréir le dlí náisiúnta an Bhallstáit forghníomhaithigh.** [...]
5. Le linn seiceálacha sonracha, féadfar daoine, feithiclí, báid, aerárthaí, coimeádáin agus ábhair atá ar iompar a chuardach [...] chun na gcríoch dá dtagraítear in Airteagal 36. Déanfar cuardaigh a chur i gcrích i gcomhréir leis an dlí náisiúnta. [...]⁷⁹
- 6.** I gcás nach bhfuil seiceálacha sonracha údaraithe le dlí [...] **náisiúnta** [...], déanfar seiceálacha fiosrúcháin a chur ina n-ionad sa Bhallstát sin⁸⁰. **I gcás nach bhfuil seiceálacha fiosrúcháin údaraithe le dlí náisiúnta, déanfar seiceálacha discréideacha a chur ina n-ionad sa Bhallstát sin**⁸¹.
- 7.** **Beidh mír 6 gan dochar don oibleagáid ar Bhallstáit an fhaisnéis bhreise ar fad dá dtagraítear in Airteagal 36(1a) a chur ar fáil do na húsáideoirí deiridh agus a áirithiú go mbailítear an fhaisnéis sin agus go gcuirtear in iúl í don Bhallstát eisiúna trí fhaisnéis fhorlíontacha a mhalartú.**

⁷⁸ Aistrithe go mír nua 6.

⁷⁹ Aistrithe go mír nua 6.

⁸⁰ Aistrithe ó mhír 5.

⁸¹ Aistrithe ó mhír 4.

CAIBIDIL X

FOLÁIRIMH FAOI ÁBHAIR AR MHAITHE LENA NURGHABHÁIL NÓ LENA NÚSÁID MAR FHIANAISE IN IMEACHTAÍ COIRIÚLA

Airteagal 38

Cuspóirí agus coinníollacha a ghabhann le heisiúint foláireamh

1. Déanfar sonraí faoi ábhair atá á lorg chun iad a urghabháil [...] nó **chun iad a** úsáid mar fhianaise in imeachtaí coiriúla a iontráil in SIS.
2. Déanfar na catagóirí ábhar seo a leanas atá in-sainaitheanta go héasca a iontráil:
 - (a) Mótarfheiclí [...] beag beann ar an gcóras tiomána;
 - (b) leantóirí ag a bhfuil meáchan neamhualaithe is mó ná 750 kg;
 - (c) carbháin;
 - (d) trealamh tionsclaíoch;
 - (e) báid;
 - (f) innill bháid;
 - (g) coimeádáin;
 - (h) aerárthaí;
 - (ha) innill aerárthaigh;**
 - (i) airm thine;

- (j) doiciméid oifigiúla bhána a goideadh, a mídhílsíodh, [...]a cailleadh **nó a airbheartaíonn a bheith ina ndoiciméad den sórt sin ach gur doiciméid falsaithe iad;**
- (k) doiciméid aitheantais eisithe amhail pasanna, cártaí aitheantais, [...] ceadanna cónaithe, [...] doiciméid taistil **chomh maith le ceadúnais tiomána** a goideadh, a mídhílsíodh nó a cailleadh nó a neamhbhailíochtaíodh nó a airbheartaíonn a bheith ina ndoiciméad den sórt sin ach gur doiciméid falsaithe iad;
- (l) deimhnithe cláraithe feithicle agus uimhirphlátaí feithicle a goideadh, a mídhílsíodh nó a cailleadh nó a neamhbhailíochtaíodh nó a airbheartaíonn a bheith ina ndoiciméad nó ina bpláta den sórt sin ach gur doiciméid nó plátaí falsaithe iad;
- (m) nótaí bainc (nótaí cláraithe) agus nótaí bainc falsaithe;
- (n) [...] ítimí teicneolaíochta faisnéise [...] ⁸²;
- (o) comhpháirteanna in-sainaitheanta mótarfheithiclí;
- (p) comhpháirteanna in-sainaitheanta trealaimh thionsclaíoch;
- (q) ábhair in-sainaitheanta eile d'ardluach ⁸³, mar a shainmhínítear i gcomhréir le mír 3.**

Maidir leis na doiciméid dá dtagraítear i míreanna 2(j), (k) agus (l), féadfaidh an Ballstát eisiúna a shonrú an bhfuil doiciméid den chineál sin goidte, mídhílsithe, cailte, neamhbhailíochtaithe nó falsaithe.

⁸² Aistrithe chuig pointe nua (q).

⁸³ Aistrithe ó phointe (n).

3. Déanfar sainmhíniú fochatagóirí nua ábhar faoi mhír 2(n), **(o), (p) agus (q)** agus na rialacha teicniúla a bhfuil gá leo maidir le hiontráil, nuashonrú, scríosadh agus cuardach na sonraí dá dtagraítear i mír 2 a leagan síos agus a fhorbairt trí bhíthin bearta cur chun feidhme i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

Airteagal 39

Forghníomhú na gníomhaíochta ar bhonn foláirimh

1. Más rud é, mar thoradh ar chuardach, go dtugtar foláireamh chun solais maidir le hábhar atá aimsithe, déanfaidh an t-údarás a rinne meaitseáil idir an dá shonra an t-ábhar a urghabháil, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, agus déanfaidh sé teagmháil leis an údarás a d'eisigh an foláireamh chun comhaontú a dhéanamh maidir leis na bearta atá le déanamh. Chuige sin, féadfar sonraí pearsanta a chur in iúl freisin i gcomhréir leis an dlí náisiúnta.
2. Déanfar an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 a chur in iúl trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú.
3. Déanfaidh an Ballstát a d'aimsigh an t-ábhar na bearta a iarrtar a chur i gcrích i gcomhréir leis an dlí náisiúnta.

CAIBIDIL XI

FOLÁIRIMH FAOI DHAOINE ANAITHNIDE A BHFUILTEAR SA TÓIR ORTHU AR MHAITHE LENA SAINAITHINT I GCOMHRÉIR LE DLÍ NÁISIÚNTA [...] ⁸⁴

Airteagal 40

Foláirimh faoi dhaoine anaithnide a bhfuiltear sa tóir orthu ar mhaithe lena [...]

sainaitheint faoin dlí náisiúnta

Féadfar sonraí [...] **dachtalascópacha** a iontráil in SIS nach bhfuil baint acu le daoine atá ina n-ábhar do na foláirimh. Is é a bheidh sna sonraí [...] **dachtalascópacha** sin sraitheanna iomlána nó neamhiomlána méarlorg nó lorg dearnana a aimsítear ag láithreacha coireanna **tromchúiseacha nó cionta sceimhlitheoireachta** atá á n-imscrúdú, [...] agus i gcás inar féidir a shuí, go hardleibhéal dóchúlachta, gur le **ceann de** dhéantóirí an chiona iad.

Déanfar na sonraí [...] **dachtalascópacha** sa chatagóir seo a stóráil mar "amhrastach anaithnid nó duine anaithnid a bhfuiltear sa tóir air", **agus ní stórálfar iad ach amháin i gcás** [...] nach féidir le húdaráis inniúla **an Bhallstáit eisiúna** céannacht an duine a shuí trí úsáid a bhaint as aon bhunachar sonraí náisiúnta, Eorpach nó idirnáisiúnta eile.

Airteagal 41

Forghníomhú na gníomhaíochta ar bhonn foláirimh

I gcás ina mbíonn amas [...] sna sonraí a stóráiltear de bhun Airteagal 40, déanfar céannacht an duine a shuí i gcomhréir leis an dlí náisiúnta agus, chomh maith leis sin, fíorófar go saineolach gur leis an duine lena mbaineann na sonraí [...] **dachtalascópacha** atá stóráilte in SIS. Déanfaidh na Ballstáit **faisnéis maidir le céannacht an duine agus maidir leis an áit ina bhfuil an duine** [...] a chur in iúl **trí** fhaisnéis fhorlíontach **a mhalartú** d'fhonn imscrúdú tráthúil an cháis a éascú.

⁸⁴ Aistrithe chuig an gCaibidil nua XIa.

CAIBIDIL XIa

RIALACHA SONRACHA MAIDIR LE SONRAÍ BITHMHEADRACHA

Airteagal 41A (Airteagal 22 roimhe seo)

Rialacha sonracha maidir le grianghraif, íomhanna den aghaidh, sonraí [...]

dachtalascópacha agus próifílí DNA

1. Beidh iontráil sonraí dá dtagraítear in Airteagal 20(3)(w), (x) agus (y) in SIS faoi réir na bhforálacha seo a leanas:
 - (a) Ní dhéanfar grianghraif, íomhanna d'aghaidh, sonraí [...] **dachtalascópacha** agus próifílí DNA a iontráil ach amháin i ndiaidh do sheiceáil cháilíochta a bheith déanta chun a fháil amach an gcomhlíontar caighdeán íosta ó thaobh cáilíocht sonraí de.
 - (b) Ní fhéadfar próifíl DNA a chur isteach ach amháin i gcás foláirimh dá bhforáiltear in Airteagal 32(2)(a) agus (c) nuair nach bhfuil grianghraif, íomhanna d'aghaidh nó sonraí [...] **dachtalascópacha** atá oiriúnach i ndáil le sainathint ar fáil **nó leordhóthanach**. Féadfar próifílí DNA daoine ar dírsinsir, dírsliochtaigh nó dírsliblíne de chuid ábhar an fholáirimh iad a chur leis an bhfoláireamh ar choinníoll go dtugann na daoine lena mbaineann toiliú [...] sainráite ina leith. [...]
2. Déanfar caighdeáin cháilíochta a bhunú i ndáil le stóráil na sonraí dá dtagraítear faoi mhír 1(a) den Airteagal seo agus faoi Airteagal 40. Déanfar sonraíocht na gcaighdeáin sin a leagan síos trí bhíthin bearta cur chun feidhme agus déanfar iad a nuashonrú i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

Airteagal 42

Rialacha sonracha maidir le fíorú nó cuardach le grianghraif, íomhánna d'aghaidh, sonraí [...]

dachtalascópacha agus próifílí DNA

1. Déanfar grianghraif, íomhánna d'aghaidh, sonraí [...] **dachtalascópacha** agus próifílí DNA a aisghabháil, **aon uair is gá sin**, ó SIS chun céannacht duine atá aimsithe mar thoradh ar chuardach alfa-uimhriúil arna dhéanamh in SIS a fhíorú.
2. [...] **M**ura féidir céannacht an duine sin a fhionnadh ar mhodh eile, **déanfar sonraí dachtalascópacha** [...] **a chuardach chun críoche céannachta. Is ceadmhach sonraí [...] dachtalascópacha a chuardach i ngach cás** chun céannacht duine a shuí.
3. Féadfar sonraí [...] **dachtalascópacha** atá stóráilte in SIS i ndáil le foláirimh arna n-eisiúint faoi Airteagal 26, **32**, 34 [...], **36** agus [...] **40** a chuardach freisin trí úsáid a bhaint as sraitheanna iomlána nó neamhiomlána méarlorg nó lorg dearnan a aimsítear ag láithreacha coireanna **tromchúiseacha** nó **cionta sceimhlitheoireachta**⁸⁵ atá á n-imscrúdú, agus i gcás inar féidir a shuí, go hardleibhéal dóchúlachta, gur le déantóir ciona iad [...].
4. A luaithe a bheidh sé indéanta ó thaobh cúrsaí teicniúla de, agus ar choinníoll go ndéantar ardleibhéal iontaofachta ó thaobh sainaitheanta de a áirithiú, féadfar úsáid a bhaint as grianghraif agus as íomhánna d'aghaidh chun duine a shainithint. **Sula gcuirtear an fheidhmiúlacht chun feidhme, tíolacfaidh an Coimisiún tuarascáil ar infhaighteacht agus ullmhacht na teicneolaíochta is gá, agus rachfar i gcomhairle le Parlaimint na hEorpa ar an ábhar sin.**⁸⁶ Déanfar sainithint atá bunaithe ar ghrianghraif nó ar íomhánna d'aghaidh [...] a úsáid **faoi réir an dlí náisiúnta** [...].

⁸⁵ I gcomhréir le hAirteagal 40.

⁸⁶ Cosúil leis an téacs atá in Airteagal 22(c) de Rialachán (CE) Uimh. 1987/2006 ón 20 Nollaig maidir leis an dara glúin de Chóras Faisnéise Schengen (SIS) a bhunú, a oibriú agus a úsáid (SIS II).

CAIBIDIL XII
CEART CHUN ROCHTAIN A FHÁIL AR FHOLÁIRIMH AGUS CHUN IAD
A CHOIMEÁD

Airteagal 43

Údaráis a bhfuil ceart acu chun rochtain a fháil ar fholáirimh

1. **Beidh rochtain ag údaráis náisiúnta inniúla ar** shonraí atá stóráilte in SIS agus an ceart chun na sonraí sin a chuardach go díreach nó i gcóip de SIS [...] chun **na críocha a leanas:**
 - (a) rialú ag teorainneacha, i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/399 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 lena mbunaítear Cód an Aontais maidir leis na rialacha lena rialaítear gluaiseacht daoine thar teorainneacha (Cód Teorainneacha Schengen);
 - (b) seiceálacha póilíneachta agus custaim a dhéantar laistigh den Bhallstát lena mbaineann, agus comhordú na seiceálacha sin ag údaráis ainmnithe;
 - (c) gníomhaíochtaí [...] eile arna ndéanamh chun [...] cionta coiriúla a chosc, a bhrath, [...] a imscrúdú **nó a ionchúiseamh, nó pionóis choiriúla a fhorghníomhú, lena n-áirítear cosaint in aghaidh bagairtí don tslándáil phoiblí nó don tslándáil náisiúnta** laistigh den Bhallstát atá i gceist;⁵⁹
 - (d) scrúdú a dhéanamh ar na coinníollacha, agus déanamh cinntí, maidir le hiontráil agus fanacht náisiúnach tríú tír ar chríoch na mBallstát, maidir le [...] ceadanna cónaithe, [...] víosaí fadfhanachta, agus maidir le náisiúnaigh tríú tír a chur ar ais.
 - (e) **seiceálacha ar náisiúnaigh tríú tír a thagann isteach nó a fhanann go neamhdhleathach ar chríoch na mBallstát agus seiceálacha ar iarratsóirí ar chosaint idirnáisiúnta;**

- 1a. Maidir leis an gceart chun rochtain a fháil ar shonraí atá iontráilte in SIS, agus maidir leis an gceart chun na sonraí sin a chuardach go díreach, féadfaidh údaráis inniúla náisiúnta atá freagrach as eadóirseacht na cearta sin a fheidhmiú le linn dóibh a gcúraimí a chomhlíonadh, de réir mar a fhoráiltear sa dlí náisiúnta agus de réir mar a fhorálann a gcuid údarás comhordúcháin.**
2. Maidir leis an gceart chun rochtain a fháil ar shonraí atá iontráilte in SIS, agus maidir leis an gceart chun na sonraí sin a chuardach go díreach, féadfaidh údaráis bhreithiúnacha náisiúnta, lena n-áirítear iad siúd ar a bhfuil freagracht i ndáil le tionscnamh ionchúiseamh poiblí in imeachtaí coiriúla agus i ndáil le fiosrúcháin bhreithiúnacha roimh chúiseamh, féadfaidh siad na cearta sin a fheidhmiú freisin le linn dóibh a gcúraimí a chomhlíonadh, de réir mar a fhoráiltear sa dlí náisiúnta agus de réir mar a fhorálann a gcuid údarás comhordúcháin.
3. Maidir leis an gceart chun rochtain a fháil ar shonraí atá iontráilte in SIS, agus maidir leis an gceart chun na sonraí sin a chuardach go díreach, féadfaidh na húdaráis atá inniúil chun na cúraimí dá dtagraítear i mír 1(c) a chomhall na cearta sin a fheidhmiú le linn dóibh na cúraimí sin a chomhlíonadh. Déanfar an rochtain a bheidh ag na húdaráis sin a rialú [...] leis an dlí **náisiúnta**.
4. Déanfar na húdaráis dá dtagraítear san Airteagal seo a áireamh sa liosta dá dtagraítear in Airteagal 53(8).

Airteagal 44

Údaráis chlárúcháin feithiclí

1. Beidh rochtain ag na seirbhísí sna Ballstáit ar a bhfuil freagracht i ndáil le deimhnithe cláraithe feithiclí a eisiúint, dá dtagraítear i dTreoir 1999/37/CE⁸⁷ ón gComhairle, ar [...] na sonraí atá iontráilte in SIS i gcomhréir le hAirteagal 38(2)(a), (b), (c), [...] (l) **agus (o)** den Rialachán seo chun críche seiceáil a dhéanamh i dtaobh an bhfuil **mótarfheithiclí agus deimhnithe cláraithe feithicle agus uimhirphlátaí feithicle a théann leo** a thíolactar dóibh lena gclárú ina bhfeithiclí goidte, mídhílsithe nó caillte, **nó a airbheartaíonn a bheith ina ndoiciméad den sórt sin ach gur doiciméid falsaithe iad** nó an bhfuil siad á lorg mar fhianaise in imeachtaí coiriúla [...].

⁸⁷ Treoir 1999/37 ón gComhairle maidir le clárú doiciméad d'fheithiclí (IO L 138, 1.6.1999, lch. 57).

[...]

[...]

[...]

Déanfar rochtain ar na sonraí sin ag na seirbhísí ar a bhfuil freagracht i ndáil le deimhnithe cláraithe a eisiúint d'fheithiclí a rialú le dlí náisiúnta an Bhallstáit sin.

2. Beidh an ceart ag seirbhísí dá dtagraítear i mír 1 agus ar seirbhísí rialtais iad chun rochtain dhíreach a fháil ar na sonraí atá iontráilte in SIS.
3. Ní bheidh rochtain ag seirbhísí dá dtagraítear i mír 1 agus ar seirbhísí neamhrialtasacha iad ar shonraí atá iontráilte in SIS ach amháin trí idirghabháil a dhéanann údarás dá dtagraítear in Airteagal 43 den Rialachán seo. Beidh an ceart ag an údarás sin chun rochtain dhíreach a fháil ar na sonraí sin agus iad a thabhairt don tseirbhís lena mbaineann. Áiritheoidh an Ballstát lena mbaineann go bhfuil sé de cheangal ar an tseirbhís i dtrácht agus ar a cuid fostaithe aon teorainneacha ar úsáid cheadaithe na sonraí a thugann an t-údarás dóibh a urramú.
4. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 39 den Rialachán seo maidir le rochtain a fhaightear i gcomhréir leis an Airteagal seo. Is leis an dlí náisiúnta a rialófar cásanna ina ndéanfaidh seirbhísí dá dtagraítear i mír 1 aon fhaisnéis a thugtar chun solais mar thoradh ar rochtain a fháil ar SIS [...] a chur in iúl do na húdaráis phóilíneachta nó bhreithiúnacha.

Airteagal 45

Údaráis chlárucháin do bháid agus d'aerárthaí

1. Beidh rochtain ag na seirbhísí sna Ballstáit ar a bhfuil freagracht i ndáil le deimhnithe cláraithe a eisiúint, nó bainistiú tráchta a áirithiú, do bháid, lena n-áirítear innill bháid agus aerárthaí, ar na sonraí seo a leanas atá iontráilte in SIS i gcomhréir le hAirteagal 38(2) den Rialachán seo chun críche seiceáil a dhéanamh i dtaobh an bhfuil báid, lena n-áirítear innill bháid [...], aerárthaí, **lena n-áirítear innill aerárthach** [...] a thíolactar dóibh lena gclárú ó mar ábhar do bhainistiú tráchta, ina nithe goidte, mídhílsithe nó cailte, nó an bhfuil siad á lorg mar fhianaise in imeachtaí coiriúla:

- (a) sonraí faoi bháid;
- (b) sonraí faoi innill bháid;
- (c) sonraí faoi aerárthaí;

(d) sonraí faoi innill aerárthach.

Faoi réir mhír 2, déanfar rochtain ar na seirbhísí sin i ngach ceann ar leith de na Ballstáit a rialú le dlí an Bhallstáit lena mbaineann. Beidh rochtain ar na sonraí atá liostaithe ó (a) go **(d[...])** thuas teoranta d'inniúlacht shonrach na seirbhísí lena mbaineann.

2. Beidh an ceart ag seirbhísí dá dtagraítear i mír 1 agus ar seirbhísí rialtais iad chun rochtain dhíreach a fháil ar na sonraí atá iontráilte in SIS.
3. Ní bheidh rochtain ag seirbhísí dá dtagraítear i mír 1 agus ar seirbhísí neamhrialtasacha iad ar sonraí atá iontráilte in SIS ach amháin trí idirghabháil a dhéanann údarás dá dtagraítear in Airteagal 43 den Rialachán seo. Beidh an ceart ag an údarás sin chun rochtain dhíreach a fháil ar na sonraí agus na sonraí sin a thabhairt don tseirbhís lena mbaineann. Áiritheoidh an Ballstát lena mbaineann go bhfuil sé de cheangal ar an tseirbhís i dtrácht agus ar a cuid fostaíthe aon teorainneacha ar úsáid cheadaithe na sonraí a thugann an t-údarás dóibh a urramú.
4. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 39 den Rialachán seo maidir le rochtain a fhaightear i gcomhréir leis an Airteagal seo. Is leis an dlí náisiúnta a rialófar cásanna ina ndéanfaidh seirbhísí dá dtagraítear i mír 1 aon fhaisnéis a thugtar chun solais mar thoradh ar rochtain a fháil ar SIS, ar faisnéis í is cúis le drochamhras go ndearnadh cion coiriúil, a chur in iúl do na húdaráis phóilíneachta nó bhreithiúnacha.

Airteagal 45A

Údaráis chlárúcháin d'airm thine

1. Beidh rochtain ag na seirbhísí sna Ballstáit atá freagrach as deimhnithe clárúcháin arm tine ar na sonraí i ndáil le daoine atá faoi réir foláirimh faoi Airteagal 26 nó Airteagal 36 agus i ndáil le hairm thine a iontráiltear in SIS i gcomhréir le hAirteagal 38(2) den Rialachán seo chun críche seiceáil a dhéanamh an bagairt ar an tslándáil phoiblí nó náisiúnta é an duine a iarrann clárú nó an bhfuil na hairm thine a thíolactar dóibh chun a gclárú á lorg chun iad a urghabháil nó chun iad a úsáid mar fhianaise in imeachtaí coiriúla.
2. Déanfar rochtain na seirbhísí sin ar na sonraí sin a rialú le dlí náisiúnta an Bhallstáit sin.⁸⁸ Beidh rochtain ar na sonraí sin teoranta d'inniúlacht shonrach na seirbhísí lena mbaineann.
3. Féadfaidh an ceart a bheith ag seirbhísí dá dtagraítear i mír 1 agus ar údaráis náisiúnta iad chun rochtain dhíreach a fháil ar na sonraí atá iontráilte in SIS.
4. Ní bheidh rochtain ag seirbhísí dá dtagraítear i mír 1 nach údaráis inniúla iad ar sonraí atá iontráilte in SIS trí idirghabháil a dhéanann údarás dá dtagraítear in Airteagal 43 den Rialachán seo. Beidh an ceart ag an údarás idirghabhála rochtain dhíreach a bheith aige ar na sonraí agus cuirfidh sé in iúl don tseirbhís lena mbaineann an féidir an t-arm tine a chlárú nó nach féidir. Áiritheoidh an Ballstát go bhfuil sé de cheangal ar an tseirbhís sin agus ar a cuid fostaithe aon teorainneacha ar úsáid cheadaithe na sonraí a thugann an t-údarás idirghabhála dóibh a urramú.
5. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 39 maidir le rochtain a fhaightear i gcomhréir leis an Airteagal seo. Is leis an dlí náisiúnta a rialófar cásanna ina ndéanfaidh seirbhísí dá dtagraítear i mír 1 aon fhaisnéis a thugtar chun solais mar thoradh ar rochtain a fháil ar SIS a chur in iúl do na húdaráis phóilíneachta nó bhreithiúnacha.

⁸⁸ Foclaíocht i gcomhréir le hAirteagal 44(1), an fhomhír dheireanach.

Airteagal 46

Rochtain Europol ar shonraí SIS

1. Beidh an ceart ag Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh i ndáil le Comhar i bhForfheidhmiúan Dlí (Europol), de réir a sainordaithe, rochtain a fháil ar shonraí a iontráiltear in SIS agus na sonraí sin a chuardach agus **beidh cead aici faisnéis fhorlíontach a mhalartú agus a phróiseáil i gcomhréir leis na forálacha sin as Lámhleabhar SIRENE a leagtar síos in Airteagal 8.**
2. Más rud é, mar thoradh ar chuardach ag Europol, go nochtar go bhfuil foláireamh in SIS, cuirfidh Europol an méid sin in iúl don Bhallstát eisiúna trí **fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú. Nó go mbeidh an fheidhmiúlacht i bhfeidhm ag Europol chun faisnéis fhorlíontach a mhalartú, is trí na** bealaí a shainmhínítear i Rialachán (AE) 2016/794 **a chuirfidh sé fógra chuig an mBallstát eisiúna.**
- 2a. An fhaisnéis a chuirfidh Ballstát ar fáil dó chun críocha tras-seiceála, féadfaidh Europol í a phróiseáil d'fhonn ceangail nó naisc ábhartha eile a shainaithint agus d'fhonn anailísí straitéiseacha, téamacha agus oibríochtúla a dhéanamh mar a shainmhínítear i bpointí (a) agus (c) d'Airteagal 18(2) de Rialachán (AE) 2016/794. Pé próiseáil a dhéanfaidh Europol ar fhaisnéis fhorlíontach, is i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/794 a dhéanfar.**
3. Tá úsáid faisnéise a fhaightear ó chuardach in [...] SIS **nó ó fhaisnéis fhorlíontach a phróiseáil** faoi réir toiliú a fháil ina leith ón mBallstát **eisiúna** [...]. Má cheadaíonn an Ballstát an fhaisnéis sin a úsáid, déanfar láimhseáil na faisnéise sin ag Europol a rialú le Rialachán (AE) 2016/794. Ní fhéadfaidh Europol faisnéis den sórt sin a chur in iúl do thríú tíortha nó do thríú comhlachtaí ach amháin le toiliú ón mBallstát [...] **eisiúna.**
4. [...] ⁸⁹

⁸⁹ Féadfaidh Europol, ar aon nós, i gcomhréir le Rialachán 2016/794, faisnéis a bhaineann le coireanna sainordaithe a iarraidh ar na Ballstáit. Fágann sin gur féidir caitheamh le mír 4 mar mhír atá iomarcach.

5. Maidir le Europol:

- (a) gan dochar do mhír 3 [...] agus do mhír 6, ní dhéanfaidh sé codanna de SIS a bhfuil rochtain aige orthu a cheangal le haon chóras ríomhaireachta atá ann chun sonraí a bhailiú agus a phróiseáil agus atá á oibriú ag Europol nó in Europol, ná ní aistreoidh sé na sonraí atá sna codanna sin chuig aon chóras den sórt sin, ná ní dhéanfaidh sé aon chuid de SIS a íoslódáil nó cóip a dhéanamh, ar shlí eile, d'aon chuid de SIS;

(aa) gan dochar d'Airteagal 31(1) de Rialachán (AE) 2016/794, scriosfaidh sé aon fhaisnéis fhorlíontach ina bhfuil sonraí pearsanta tráth nach déanaí ná bliain ó scriosadh in SIS an foláireamh lena mbaineann, ach amháin i gcás ina meastar gur gá na sonraí a choinneáil, ar bhonn eolais is leithne ná a bhfuil ag an soláthraí sonraí, chun gur féidir le Europol a chúraimí a chur de. Cuirfidh Europol an soláthraí sonraí ar an eolas faoi stóráil leantach sonraí den sórt sin agus tabharfaidh sé bonn cirt leis an stóráil leantach sin;

- (b) déanfaidh sé rochtain ar shonraí atá iontráilte in SIS, **lena n-áirítear faisnéis fhorlíontach,** a theorannú do bhaill foirne Europol atá údaraithe go sonrach ina leith sin;

- (c) déanfaidh sé bearta dá bhforáiltear in Airteagal 10 agus in Airteagal 11 a ghlacadh agus a chur i bhfeidhm; **agus**

- (d) ligfidh sé don Mhaoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí athbhreithniú a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí Europol i bhfeidhmiú a chirt chun rochtain a fháil ar shonraí atá iontráilte in SIS agus chun cuardach a dhéanamh in SIS **agus i ndáil le malartú agus próiseáil faisnéise forlíontaí.**

6. Ní fhéadfar sonraí a chóipeáil ach amháin chun críoch teicniúil, ar choinníoll go bhfuil gá leis an gcóipeáil sin le go bhféadfaidh baill foirne Europol atá údaraithe go cuí cuardach díreach a dhéanamh. Beidh feidhm ag forálacha an Rialacháin seo maidir le cóipeanna den sórt sin. Déanfar an chóip theicniúil a úsáid chun sonraí SIS a stóráil le linn na sonraí sin a bheith á gcuardach. Nuair a bheidh cuardach déanta ar na sonraí scriosfar iad. Ní fhorléireofar úsáidí den sórt sin mar úsáidí a chuimsíonn íoslódáil neamhdhleathach nó cóipeáil neamhdhleathach sonraí SIS. Ní dhéanfaidh Europol sonraí foláirimh ná sonraí breise arna n-eisiúint ag na Ballstáit a chóipeáil ná ní dhéanfaidh sé cóip díobh a aistriú ó CS-SIS isteach i gcórais eile de chuid Europol.

7. [...]
8. [...]
9. Chun dlíthiúlacht na próiseála sonraí a fhíorú, chun féinfhaireachán a dhéanamh agus chun slándáil agus sláine iomchuí sonraí a áirithiú, **coinneoidh** Europol logaí maidir le gach rochtain ar SIS agus maidir le gach cuardach in SIS **i gcomhréir le hAirteagal 12**. Ní mheasfar gurb ionann na logaí agus na doiciméid sin agus íoslódáil nó cóipeáil neamhdhleathach aon chuid de SIS.

Airteagal 47

Rochtain Eurojust ar shonraí SIS

1. Beidh an ceart ag baill náisiúnta Eurojust agus ag a gcúntóirí, de réir a sainordaithe, chun rochtain a fháil ar shonraí atá iontráilte in SIS, agus cuardach a dhéanamh sna sonraí sin, de réir a sainordaithe, i gcomhréir le hAirteagail 26, 32, 34, 38 agus 40.
2. I gcás ina nochtar go bhfuil foláireamh SIS ann tar éis do bhall náisiúnta Eurojust cuardach a dhéanamh, déanfaidh sé **an méid sin** a chur in iúl don Bhallstát eisiúna. **Ní chuirfear tríú tíortha agus tríú comhlachtaí ar an eolas faoi fhaisnéis ar bith a fuarthas ó chuardach den chineál sin ach amháin le toil ón mBallstáit eisiúna.**
3. Ní léireofar aon ní san Airteagal seo mar ní a dhéanann difear d'fhorálacha Chinneadh 2002/187/JHA a bhaineann le cosaint sonraí agus leis an dlíteanas i leith aon phróiseála neamhúdairithe nó mícheart ar na sonraí sin arna déanamh ag baill náisiúnta Eurojust nó ag a gcúntóirí nó mar ní a dhéanann difear do chumhachtaí an Chomhchomhlachta Maoirseachta arna chur ar bun de bhun an Chinnidh sin.

4. Déanfar gach rochtain agus gach cuardach ag baill náisiúnta de chuid Eurojust, nó ag cúntóir dá chuid, a logáil i gcomhréir le forálacha Airteagal 12 agus déanfar gach úsáid a bhainfead as sonraí a mbeidh rochtain faighte acu orthu a logáil.
5. Ní dhéanfar aon chodanna de SIS a cheangal le haon chóras ríomhaireachta atá ann chun sonraí a bhailiú agus a phróiseáil agus atá á oibriú ag Eurojust nó in Eurojust, ná ní dhéanfar na sonraí atá in SIS agus a bhfuil rochtain ag na baill náisiúnta nó ag a gcúntóirí orthu a aistriú chuig córas ríomhaireachta den sórt sin. Ní dhéanfar aon chuid de SIS a íoslódáil. Ní fhorléireofar logáil rochtana agus cuardach mar ní a chuimsíonn íoslódáil neamhdhleathach nó mar chóipeáil neamhdhleathach sonraí SIS.
6. Beidh rochtain ar sonraí atá iontráilte in SIS teoranta do na baill náisiúnta agus dá gcúntóirí agus ní leathnófar chuig foireann Eurojust í.
7. Déanfar bearta chun slándáil agus rúndacht a áirithiú, de réir mar a fhoráiltear in Airteagal 10 agus in Airteagal 11, déanfar iad a ghlacadh agus a chur i bhfeidhm.

Airteagal 48

*Rochtain ar sonraí SIS ag foirne Eorpacha de chuid an Gharda Teorann agus Cósta, ag baill foirne a bhfuil baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh, agus ag baill na **bh**foirne tacaíochta don bhainistiú imirce⁹⁰*

1. [...] Beidh ceart rochtana agus cuardaigh ar sonraí a iontráiltear in SIS ag **baill** foirne an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh nó ag foirne na mball foirne a mbíonn baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh agus ag baill na bhfoirne tacaíochta don bhainistiú imirce, **arna mbunú i gcomhréir le hAirteagail 18, 20 agus 32 de Rialachán (AE) 2016/1624, de réir an tsainordaithe atá acu agus ar choinníoll go bhfuil údarú acu seiceálacha a dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 43. Ní thabharfar cead rochtana ar sonraí a iontráiltear in SIS d'aon bhaill foirne eile.**⁹¹

⁹⁰ An uimhir iolra mar a fheictear i Rialachán (AE) 2018/...

⁹¹ Téacs aistrithe ó mhír 5.

2. Déanfaidh baill fhoirne Eorpacha an Gharda Teorann agus Cósta nó foirne na mball foirne a bhfuil baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh agus, chomh maith leis sin, baill na bhfoirne tacaíochta don bhainistiú imirce an ceart sin chun rochtain a fháil ar shonraí atá stóráilte in SIS a fheidhmiú, agus **an ceart sin chun** na sonraí sin a chuardach **a fheidhmiú**, i gcomhréir le mír 1 tríd an gcomhéadan teicniúil arna chur ar bun agus arna chothabháil ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta dá dtagraítear in Airteagal 49(1).
3. I gcás ina nochtar le cuardach arna dhéanamh ag ball Fhoirne Eorpacha an Gharda Teorann agus Cósta nó ag foirne na mball foirne a bhfuil baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh nó ag ball na **bh**foirne tacaíochta don bhainistiú imirce go bhfuil foláireamh in SIS, cuirfear an méid sin in iúl don Bhallstát eisiúna. I gcomhréir le hAirteagal 40 de Rialachán (AE) 2016/1624, ní fhéadfaidh baill na bhfoirne gníomhú chun freagairt ar fholáireamh in SIS ach amháin de réir treoracha ó ghardaí teorann nó ó bhaill foirne a bhfuil baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh, is é sin le rá, gardaí teorann agus baill foirne de chuid an Bhallstáit óstaigh ina bhfuil siad ag oibriú agus, mar riail ghinearálta, ní fhéadfaidh siad gníomhú amhlaidh ach amháin i láthair na ngardaí teorann nó na mball foirne sin. Féadfaidh an Ballstát óstach baill na bhfoirne a údarú chun gníomhú thar a cheann.
4. Déanfar gach rochtain agus gach cuardach ag ball fhoirne an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh nó ag foirne na mball foirne a bhfuil baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh nó ag ball na **bh**foirne tacaíochta don bhainistiú imirce a logáil i gcomhréir le forálacha Airteagal 12 agus déanfar gach úsáid a bhainfidh siad as sonraí a mbeidh rochtain faighte acu orthu a logáil.
5. [...]⁹²
6. **Déanfaidh baill foirne an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh nó foirne na mball foirne a mbíonn baint acu le cúraimí a bhaineann le filleadh nó baill na bhfoirne tacaíochta don bhainistiú imirce** bearta a ghlacadh lena n-áiritheofar an tslándáil agus an rúndacht dá bhforáiltear in Airteagail 10 agus 11 [...]

⁹² Curtha le chéile le mír 1.

Airteagal 49

Rochtain ar shonraí SIS ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta

1. Chun críocha Airteagal 48(1) [agus [...] Airteagal **49A**] déanfaidh an Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta comhéadan teicniúil, trína gcumasófar ceangal díreach le SIS Láir, a chur ar bun agus a chothabháil.
- 2.⁹³ [...]
- 3.⁹⁴ [...]
4. Ní léireofar aon ní san Airteagal seo mar ní a dhéanann difear d'fhorálacha Rialachán (AE) 2016/1624 a bhaineann le cosaint sonraí agus leis an dliteanas i leith aon phróiseála neamhúdaraíthe nó mícheart ar na sonraí sin arna déanamh ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta.
5. Déanfar gach rochtain agus gach cuardach ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta a logáil i gcomhréir le forálacha Airteagal 12 agus déanfar gach úsáid a bhainfear as sonraí a mbeidh rochtain faighte acu orthu a [...] **logáil**.
6. **Ach amháin i gcásanna ina bhfuil feidhm le mír 1 den Airteagal seo**, ní dhéanfar aon chodanna de SIS a cheangal le haon chóras ríomhaireachta atá ann chun sonraí a bhailiú agus a phróiseáil agus atá á oibriú ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta nó sa Gníomhaireacht sin, ná ní dhéanfar na sonraí atá in SIS a bhfuil rochtain ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta orthu a aistriú chuig córas den sórt sin. Ní dhéanfar aon chuid de SIS a íoslódáil. Ní fhorléireofar logáil rochtana agus cuardach mar ní a chuimsíonn íoslódáil nó cóipeáil shonraí SIS.

⁹³ Mír aistrithe go dtí Airteagal 49A(1).

⁹⁴ Mír aistrithe go dtí Airteagal 49A(2).

7. **Déanfaidh an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann bearta a ghlacadh** lena n-áiritheofar an tslándáil agus an rúndacht dá bhforáiltear in Airteagal 10 agus Airteagal 11 [...].

[Airteagal 49A]⁹⁵

Rochtain ar shonraí SIS ag Lárionad ETIAS

1. **Ar mhaithe lena cuid cúraimí a thugtar di leis an Rialachán lena mbunaítear Córas an Aontais Eorpaigh um Fhaisnéis agus Údarú Taistil (ETIAS) a chomhlíonadh, beidh an ceart ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta chun rochtain a fháil ar shonraí atá iontráilte in SIS, agus chun cuardach a dhéanamh sna sonraí sin, i gcomhréir le hAirteagail 26, 32, 34, 36 agus 38(2)(i) agus (k).**
2. **I gcás ina nochtar le fíorú arna dhéanamh ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta go bhfuil foláireamh in SIS, tá feidhm ag an nós imeachta a leagtar amach in Airteagal 22 de Rialachán lena mbunaítear Córas an Aontais Eorpaigh um Fhaisnéis agus Údarú Taistil (ETIAS).]⁹⁶**

Airteagal 49B

Meastóireacht ar an úsáid a bhaineann Europol, Eurojust agus an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta as SIS

1. **Gach cúig bliana, ar a laghad, déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar ar an gcaoi a n-oibríonn agus a n-úsáideann Europol, Eurojust agus an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta SIS i gcomhréir leis an Rialachán seo.**

⁹⁵ Forálacha aistrithe ó mhír 49(2) agus (3).

⁹⁶ Beidh inneachar agus / nó cur isteach na bhforálacha sin ag brath ar an téacs deiridh a chuirfeadh sa Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear Córas an Aontais Eorpaigh um Fhaisnéis agus Údarú Taistil (ETIAS) agus lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 515/2014, (AE) 2016/399, (AE) 2016/794 agus (AE) 2016/1624 (féach 10017/17), agus ar an dáta a dtiocfaidh an Togra sin i bhfeidhm.

2. Beidh beirt ionadaí de chuid an Choimisiúin, ar a laghad, agus cúnamh á thabhairt dóibh ag ochtar saineolaí arna n-ainmniú ag na Ballstáit, ar an bhfoireann a bheidh freagrach as an meastóireacht ar láthair sin. [...]
3. Ullmhóidh an Coimisiún tuarascáil mheastóireachta tar éis gach meastóireachta, i gcomhairle leis na saineolaithe a d'ainmnigh na Ballstáit. Bunaithe ar thorthaí na meastóireachta ar láthair a bheidh an tuarascáil mheastóireachta sin agus déanfar inti anailís ar gach a mbaineann le hoibriú agus le húsáid SIS ó thaobh cáilíochta, cainníochta, oibríochta, riaracháin agus eagrúcháin, mar is iomchuí, agus liostófar inti aon easnaimh a sainaithníodh le linn na meastóireachta.
4. Sula nglactar an tuarascáil, tabharfar do Europol, do Eurojust agus don Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta, faoi seach, an deis a dtuairim a thabhairt.
5. Cuirfear an tuarascáil mheastóireachta chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle. Aicmiú EU RESTRICTED/RESTREINT UE a dhéanfar ar an tuarascáil mheastóireachta i gcomhréir leis na rialacha slándála is infheidhme. Ní fhágfaidh an t-aicmiú sin nach féidir faisnéis a chur ar fáil do Pharlaimint na hEorpa.
6. Bunaithe ar thorthaí agus ar mheasúnuithe na tuarascála meastóireachta sin, dréachtóidh an Coimisiún moltaí i dtaca le gníomhaíochtaí ceartaitheacha darb aidhm aghaidh a thabhairt ar pé easnaimh a sainaithníodh le linn na meastóireachta agus tabharfaidh sé le fios na tosaíochtaí a bhaineann le cur chun feidhme na moltaí réamhráite mar aon le, i gcás inarb iomchuí, samplaí den dea-chleachtas.
7. Ach a gcríochnófar meastóireacht, cuirfidh Europol, Eurojust agus an Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta plean gníomhaíochta faoi bhráid an Choimisiúin maidir le pé easnaimh a sainaithníodh sa tuarascáil meastóireachta a leigheas, agus tabharfaidh siad tuairisc gach trí mhí, nó go gcuirtear an plean gníomhaíochta chun feidhme go hiomlan, ar a bhfuil déanta de dhul chun cinn.

Airteagal 50

Raon feidhme rochtana

Ní ceadmhach d'úsáideoirí deiridh, lena n-áirítear Europol, baill náisiúnta Eurojust agus a gcúntóirí, [...] an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta [...], **baill foirne an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh ná foirne na mball foirne a mbíonn baint acu le cúraimí a bhaineann le filladh chomh maith le baill na bhfoirne tacaíochta don bhainistiú imirce** sonraí a rochtain ach chun a gcuid cúraimí a chomhlíonadh.

Airteagal 51

*Tréimhse choinneála na bhfoláireamh - **daoine**⁹⁷*

1. Ní dhéanfar foláirimh **maidir le daoine** a iontráiltear in SIS de bhun an Rialacháin seo a choimeád ach amháin ar feadh an ama is gá chun na gcríoch ar chucu a iontráladh iad a bhaint amach.
2. **I dtaca le foláirimh maidir le daoine:**
 - (a) **Féadfaidh Ballstáit foláireamh a eisiúint go ceann tréimhse cúig bliana.**
 - (b) Déanfaidh [...] **an** Ballstát [...] **eisiúna**, laistigh de chúig bliana ón tráth a n-iontráiltear **an foláireamh** in SIS [...], an gá atá lena choinneáil a athbhreithniú. [...] ⁹⁸ [...]
3. [...]

⁹⁷ Ionchorpraíodh Airteagal nua 51A chun tréimhse choinneála na bhfoláireamh i ndáil le hábhair a rialú.

⁹⁸ Aistrithe chuig mír 3.

De mhaolú ar mhír 2, maidir le foláirimh arna n-eisiúint chun críocha Airteagal 32(2)(c) agus (d) agus Airteagal 36 den Rialachán seo⁹⁹:

(a) Féadfaidh Ballstáit foláireamh a eisiúint go ceann tréimhse bliana.

(b) Déanfaidh an Ballstát eisiúna, laistigh de bhliain amháin ón tráth a n-iontráiltear an foláireamh in SIS, an gá atá lena choinneáil a athbhreithniú.

4. Déanfaidh gach Ballstát, i gcás inarb iomchuí, tréimhsí níos giorra le haghaidh athbhreithnithe a shocrú i gcomhréir lena dhlí náisiúnta.
5. **Laistigh den tréimhse athbhreithnithe, féadfaidh an Ballstát a eisiúint an foláireamh, tar éis measúnú cuimsitheach aonair a dheánamh agus a thaifeadadh, a chinneadh an foláireamh a choimeád go ceann tréimhse níos faide i gcás inar gá sin chun na gcríoch ar chucu a eisíodh an foláireamh maidir le duine. I gcás den sórt sin, beidh feidhm ag mír 2(a) nó mír 3(a) de réir mar is iomchuí, maidir leis an bhfadú freisin. Déanfar aon fhadú ar fholáireamh a chur in iúl do CS-SIS.**¹⁰⁰

[...] ¹⁰¹

⁹⁹ Téacs aistrithe go páirteach ó mhír 2.

¹⁰⁰ Aistrithe ó mhír 2a.

¹⁰¹ Aistrithe chuig mír 8.

6. [...] ¹⁰²

Déanfar foláirimh **a scriosadh** go huathoibríoch tar éis na tréimhse athbhreithnithe dá dtagraítear i mír **2(b) agus 3(b)** ach amháin i gcás ina mbeidh an Ballstát **eisiúna** tar éis fadú an fholáirimh **maidir le duine** de bhun mhír **5** a chur in iúl do CS-SIS. Déanfaidh CS-SIS scriosadh sceidealta sonraí as an gcóras a chur in iúl do na Ballstáit ceithre mhí roimh ré. ¹⁰³

7. [...] ¹⁰⁴

Coimeádfaidh na Ballstáit staidreamh faoin líon foláireamh **maidir le daoine** a bhfadaítear an tréimhse choinneála ina leith i gcomhréir le mír [...] **5**. ¹⁰⁵

8. [...] ¹⁰⁶

¹⁰² Aistrithe chuig mír 2a.

¹⁰³ Aistrithe ó mhír 7.

¹⁰⁴ Aistrithe chuig mír 6.

¹⁰⁵ Aistrithe ó mhír 8.

¹⁰⁶ Aistrithe chuig mír 7.

I gcásanna inar léir don fhoireann i mBiúró SIRENE ar a bhfuil freagracht i ndáil le comhordú agus fíorú cáilíochta sonraí go bhfuil an cuspóir atá le foláireamh faoi dhuine bainte amach agus gur cheart é a scriosadh as SIS, tabharfaidh an fhoireann fógra don údarás a chruthaigh an foláireamh [...] **chun aird** an údaráis **a tharraingt ar an méid sin**. Beidh 30 lá féilire ag an údarás ón tráth a bhfaigheann sé an fógra sin chun a léiriú gur scriosadh, nó go scriosfar, an foláireamh, sin nó luafaidh sé cúiseanna leis an bhfoláireamh a choinneáil. Má théann an tréimhse 30 lá in éag gan freagra den sórt sin a bheith ann, scriosfaidh foireann Bhiúró SIRENE an foláireamh, **i gcás ina mbeidh sin incheadaithe faoin dlí náisiúnta**. Déanfaidh Biúró SIRENE aon saincheisteantha athfhillteacha sa réimse seo a thuairisciú dá n-údarás maoirseachta náisiúnta.¹⁰⁷

Airteagal 51A¹⁰⁸

Tréimhse choinneála na bhfoláireamh - ábhair

- 1. Ní dhéanfar foláirimh maidir le hábhair a iontráiltear in SIS de bhun an Rialacháin seo a choimeád ach amháin ar feadh an ama is gá chun na gcríoch ar chucu a iontráladh iad a chomhlíonadh.**
- 2. I dtaca le foláirimh maidir le hábhair:**
 - (a) Féadfaidh Ballstáit foláireamh a eisiúint maidir le hábhair go ceann tréimhse 10 mbliana.**
 - (b) Féadfaidh Ballstáit foláireamh a eisiúint maidir le hábhair eile i gcomhréir le hAirteagail 26, 32, 34, 36 nó 38 go ceann tréimhse cúig bliana má tá siad nasctha le foláirimh maidir le daoine.**
 - (c) Féadfar na tréimhsí coinneála dá dtagraítear i míreanna 2(a) agus (b) a fhadú i gcás inar gá sin chun na gcríoch ar chucu a eisíodh an foláireamh. I gcásanna den chineál sin beidh feidhm ag míreanna (2)(a) agus (b) i ndáil leis an bhfadú.**
 - (d) Féadfar tréimhsí coinneála níos giorra le haghaidh catagóirí foláireamh faoi ábhair a bhunú trí bhíthin bearta cur chun feidhme i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).**

¹⁰⁷ Aistrithe ó mhír 5.

¹⁰⁸ Baineann an tAirteagal nua seo go sonrach leis an tréimhse choinneála d'fholáirimh maidir le hábhair agus is ionann é, mutatis mutandis, agus forálacha maidir le tréimhse choinneála na bhfoláireamh maidir le daoine (Airteagal 51).

3. Coimeádfaidh na Ballstáit staidreamh faoin líon foláireamh maidir le hábhair a bhfadaítear an tréimhse choinneála ina leith i gcomhréir le mír 2(c).

**CAIBIDIL XIII
FOLÁIRIMH A SCRIOSADH**

Airteagal 52

Foláirimh a scriosadh

1. Déanfar foláirimh maidir le gabháil chun críoch tabhairt suas nó eiseachadta de bhun Airteagal 26 a scriosadh nuair a bheidh an duine tugtha suas d'údaráis inniúla an Bhallstáit eisiúna nó eiseachadta chuig na húdaráis sin. [...] **Scríosfar** iad freisin i gcás ina ndéanfaidh an t-údarás breithiúnach inniúil an cinneadh breithiúnach ar a raibh an foláireamh bunaithe a chúlghairm de réir an dlí náisiúnta.
2. Scríosfar foláirimh maidir le **daoine** ar iarraidh, **leanaí atá i mbaol a bhfuadaithe nó leochaileacha de bhun Airteagal 32** i gcomhréir leis na rialacha seo a leanas:
 - (a) Maidir le leanaí ar iarraidh [...] **agus leanaí i mbaol a bhfuadaithe** [...], déanfar foláireamh a scriosadh más rud é:
 - go réitítear an cás, amhail i gcás ina ndéantar an leanbh a aisdúichiú nó i gcás ina ndéanann na húdaráis inniúla sa Bhallstát forghníomhaitheach cinneadh maidir le cúram an linbh;
 - go dtéann an foláireamh in éag i gcomhréir le hAirteagal 51;
 - go ndéanann údarás inniúil an Bhallstáit eisiúna cinneadh; nó
 - [...]
 - **nach bhfuil an baol fuadaithe ann a thuilleadh.**

- (b) Maidir le daoine fásta ar iarraidh [...], i gcás nach n-iarrtar aon bhearta cosantacha, déanfar foláireamh a scriosadh más rud é:
- go bhforghníomhaítear an ghníomhaíocht atá le déanamh (an áit ina bhfuil an duine a bheith fionnta ag an mBallstát forghníomhúcháin);
 - go dtéann an foláireamh in éag i gcomhréir le hAirteagal 51; nó
 - go ndéanann údarás inniúil an Bhallstáit eisiúna cinneadh.
- (c) Maidir le daoine fásta ar iarraidh, i gcás ina n-iarrtar bearta cosantacha [...] déanfar foláireamh a scriosadh más rud é:
- go ndearnadh an ghníomhaíocht atá le déanamh (duine a bheith curtha faoi chosaint);
 - go dtéann an foláireamh in éag i gcomhréir le hAirteagal 51; nó
 - go ndéanann údarás inniúil an Bhallstáit eisiúna cinneadh.
- (d) Maidir le daoine leochaileacha nach mór a chosc ó thaisteal ar mhaithe lena gcosaint déanfar foláireamh a scriosadh más rud é:**
- **go ndearnadh an ghníomhaíocht atá le déanamh (duine a bheith curtha faoi chosaint);**
 - **go dtéann an foláireamh in éag i gcomhréir le hAirteagal 51; nó**
 - **go ndéanann údarás inniúil an Bhallstáit eisiúna cinneadh.**¹⁰⁹

Faoi réir an dlí náisiúnta, i gcás duine a bheith imtheorannaithe tar éis cinneadh ó údarás inniúil, féadfar foláireamh a choinneáil go dtí go ndéantar an duine sin a aisdúichiú.

¹⁰⁹ Téacs atá cosúil leis sin i bpointe (c).

3. [...] Maidir le foláirimh faoi dhaoine atá á lorg ar mhaithe le nós imeachta breithiúnach de bhun Airteagal 34, déanfar foláireamh a scríosadh más rud é:

- (a) go bhfuiltear tar éis an áit ina bhfuil an duine a chur in iúl d'údarás inniúil an Bhallstáit eisiúna. I gcás nach féidir gníomhú de réir na faisnéise a chuirtear ar aghaidh, tabharfaidh Biúró SIRENE an Bhallstáit eisiúna fógra do Bhiúró SIRENE an Bhallstáit forghníomhaithigh chun an fhadhb a réiteach;
- (b) go dtéann an foláireamh in éag i gcomhréir le hAirteagal 51; nó
- (c) go ndéanann údarás inniúil an Bhallstáit eisiúna cinneadh.

I gcás amas a bheith faighte i mBallstát agus go ndearnadh na mionsonraí faoin seoladh a chur ar aghaidh chuig an mBallstát eisiúna agus go ndéantar na mionsonraí céanna faoin seoladh a nochtadh le hamas ina dhiaidh sin sa Bhallstát sin, déanfar an t-amas a [...] **thairfeadh** sa Bhallstát forghníomhaitheach ach ní dhéanfar na mionsonraí faoin seoladh ná an **fhaisnéis** fhorlíontach a athsheoladh chuig an mBallstát eisiúna. I gcásanna den sórt sin, déanfaidh an Ballstát forghníomhaitheach na hathamais a chur in iúl don Bhallstát eisiúna agus breithneoidh an Ballstát eisiúna an bhfuil gá leis an bhfoláireamh a choimeád.

4. [...] Maidir le foláirimh faoi sheiceálacha discréideacha, fiosrúcháin agus sonracha, de bhun Airteagal 36, déanfar foláireamh a scríosadh más rud é:

- (a) go dtéann an foláireamh in éag i gcomhréir le hAirteagal 51;
- (b) go ndéanann údarás inniúil an Bhallstáit eisiúna cinneadh chun scríosadh a dhéanamh.

5. [...] Maidir le scriosadh foláireamh faoi ábhair ar mhaithe lena n-urghabháil nó lena n-úsáid mar fhianaise in imeachtaí coiriúla de bhun Airteagal 38, déanfar foláireamh a scriosadh más rud é:

- (a) go ndéantar an t-ábhar a urghabháil nó go ndéantar beart coibhéiseach tar éis an malartú leantach faisnéise forlíontaí is gá a bheith déanta idir Biúróinna SIRENE nó go dtagann an t-ábhar chun bheith ina ábhar do nós imeachta breithiúnach nó riaracháin eile;
- (b) go dtéann an foláireamh in éag; nó
- (c) go ndéanann údarás inniúil an Bhallstáit eisiúna cinneadh chun scriosadh a dhéanamh.

6. Déanfar foláirimh faoi dhaoine anaithnide a bhfuiltear sa tóir orthu, de bhun Airteagal 40, a scriosadh i gcomhréir leis na rialacha seo a leanas:

[...](a) déantar an duine a shainaithint; nó

[...](b) téann an foláireamh in éag.

CAIBIDIL XIV
RIALACHA GINEARÁLTA MAIDIR LE PRÓISEÁIL SONRAÍ

Airteagal 53

Sonraí SIS a phróiseáil

1. Ní fhéadfaidh na Ballstáit na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 20 a phróiseáil ach amháin chun na gcríoch atá leagtha síos maidir le gach catagóir foláirimh dá dtagraítear in Airteagail 26, 32, 34, 36, 38 agus 40.
2. Ní fhéadfar sonraí a chóipeáil ach amháin chun críoch teicniúil, ar choinníoll go bhfuil gá leis an gcóipeáil sin le go bhféadfaidh na húdaráis dá dtagraítear in Airteagal 43 cuardach díreach a dhéanamh **nó le go bhféadfaidh an Ghníomhaireacht a áirithiú go mbeidh SIS Láir ar fáil gan bhriseadh**. Beidh feidhm ag forálacha an Rialacháin seo maidir le cóipeanna den sórt sin. Ní chóipeálfaidh Ballstát sonraí faoi fholáirimh ná sonraí breise atá iontráilte ag Ballstát eile óna N.SIS nó ó CS-SIS isteach i gcomhaid sonraí náisiúnta eile.
3. Féadfar cóipeanna teicniúla, dá dtagraítear i mír 2, as a leanann bunachair shonraí as líne, a choinneáil ar feadh tréimhse nach faide ná 48 n-uaire an chloig. Féadfar an tréimhse sin a fhadú i gcás éigeandála go dtí go dtiocfaidh deireadh leis an éigeandáil.
4. Coimeádfaidh na Ballstáit fardal cothrom le dáta maidir leis na cóipeanna sin, cuirfidh siad an fardal sin ar fáil dá n-údarás maoirseachta náisiúnta, agus áiritheoidh siad go ndéanfar forálacha an Rialacháin seo, go háirithe forálacha Airteagal 10, a chur i bhfeidhm maidir leis na cóipeanna sin.
5. Ní údarófar rochtain ar shonraí ach amháin faoi chuimsiú inniúlacht na n-údarás náisiúnta dá dtagraítear in Airteagal 43 agus do bhaill foirne atá údaraithe go cuí.

6. Maidir leis na foláirimh a leagtar síos in Airteagail 26, 32, 34, 36, 38 agus 40 den Rialachán seo, ní mór aon phróiseáil a dhéantar ar fhaisnéis atá iontu chun críoch seachas na críocha ar chucu a iontráladh iad a nascadh le cás sonrath agus ní mór údar a bheith léi chun an gá le gar-bhagairt thromchúiseach ar an mbeartas poiblí agus ar an tslándáil phoiblí a chosc, ar fhorais thromchúiseacha slándála náisiúnta nó chun coir thromchúiseach a chosc. Chuige sin, gheofar údarú roimh ré ón mBallstát a eisiónn an foláireamh.
7. Maidir le haon úsáid sonraí nach gcomhlíonann míreanna 1 go 6, measfar gur mí-úsáid í faoi dhlí náisiúnta gach Ballstáit.
8. Déanfaidh gach Ballstát liosta de na húdaráis inniúla dá chuid atá údaraithe chun cuardach díreach a dhéanamh in SIS de bhun an Rialacháin seo agus, chomh maith leis sin, aon athruithe ar an liosta sin, a sheoladh chuig an nGníomhaireacht. Déanfar na sonraí a bhféadfaidh údarás cuardach a dhéanamh iontu, agus cad chuige an cuardach sin, a shonrú sa liosta. Áiritheoidh an Gníomhaireacht go ndéanfar an liosta a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* gach bliain.
9. Sa mhéid nach bhfuil forálacha sonracha leagtha síos le dlí an Aontais, beidh feidhm ag dlí gach Ballstáit ar leith maidir le sonraí atá iontráilte ina N.SIS.

Airteagal 54

Sonraí SIS agus comhaid náisiúnta

1. Ní dhéanfaidh Airteagal 53(2) dochar don cheart atá ag Ballstát sonraí SIS a bhfuil gníomhaíocht déanta dá mbarr ar a chríoch féin a choimeád ina chomhaid náisiúnta. Coimeádfar na sonraí sin i gcomhaid náisiúnta ar feadh tréimhse nach faide ná trí bliana, ach amháin i gcás ina ndéantar foráil leis an dlí náisiúnta maidir le tréimhse choinneála atá níos faide ná sin.
2. Ní dhéanfaidh Airteagal 53(2) dochar don cheart atá ag Ballstát sonraí atá i bhfoláireamh ar leith arna eisiúint in SIS ag an mBallstát sin a choimeád ina chomhaid náisiúnta.

Airteagal 55

Faisnéis i gcás nach bhforghníomhaítear foláireamh

I gcás nach féidir gníomhaíocht atá iarrtha a dhéanamh, déanfaidh an Ballstát iarrtha an méid sin a chur in iúl láithreach don Bhallstát **eisiúna** [...] **trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú**.

Airteagal 56

Cáilíocht na sonraí a phróiseáiltear in SIS

1. Beidh **ar Bhallstát eisiúna** [...] a áirithiú go bhfuil na sonraí cruinn, cothrom le dáta agus iontráilte go dleathach in SIS.
2. Ní bheidh sé d'údarás ach ag an mBallstát [...] **eisiúna** na sonraí atá iontráilte aige a mhodhnú, a cheartú, a thabhairt cothrom le dáta nó a scriosadh nó chun cur leis na sonraí sin.
3. I gcás ina bhfuil fianaise ag Ballstát, nach é an Ballstát a d'eisigh foláireamh é, á thabhairt le tuiscint go bhfuil sonra mícheart go fíorasach, nó gur stóráladh go neamhdhleathach é, déanfaidh sé, trí mhalartú faisnéise forlíontaí, an méid sin a chur in iúl don Bhallstát eisiúna a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 10 lá tar éis a aird a bheith tarraingthe ar an bhfaisnéis sin. Seiceálfaidh an Ballstát eisiúna an chumarsáid agus, más gá, ceartóidh sé, nó scriosfaidh sé, an sonra i dtrácht gan mhoill.
4. I gcás nach bhfuil na Ballstáit in ann teacht ar chomhaontú laistigh de dhá mhí ón tráth a dtagann an fhianaise chun solais den chéad uair, mar a thuairiscítear i mír 3, déanfaidh an Ballstát nár eisigh an foláireamh an t-ábhar a chur faoi bhráid **an Mhaoirseora Eorpaigh ar Chosaint Sonraí a bheidh ag feidhmiú, i gcomhpháirt leis** na húdaráis maoirseachta náisiúnta [...], **mar idirghabhálaí**¹¹⁰.

¹¹⁰ Téacs bunaithe ar Airteagal 49(4) de Chinneadh 2007/533/CGB ón gCoimhairle.

5. Déanfaidh na Ballstáit faisnéis fhorlíontach a mhalartú i gcás ina ndéanann duine gearán nach é féin an duine atá á lorg le foláireamh. I gcás ina dtaispeánann toradh na seiceála go bhfuil beirt éagsúla i gceist, le fírinne, cuirfear na bearta a leagtar síos in Airteagal 59 in iúl don ghearánach.
6. I gcás ina bhfuil duine ina ábhar foláirimh in SIS cheana, déanfaidh Ballstát a iontrálann foláireamh breise **comhoiriúnacht agus tosaíocht foláireamh a chomhlíonadh agus, i gcás inar gá, faisnéis fhorlíontach a mhalartú** [...].

Airteagal 57

Teagmhais slándála

1. Maidir le haon imeacht a bhfuil tionchar aige, nó a bhféadfadh tionchar a bheith aige, ar shlándáil SIS, [...] **nó** a d'fhéadfadh bheith ina chúis le damáiste do shonraí SIS **nó don fhaisnéis fhorlíontach**, nó le cailleadh na sonraí sin **nó na faisnéise forlíontaí sin**, nó measfar gur teagmhas slándála é, go háirithe i gcás ina bhféadfadh sé go bhfuarthas rochtain ar shonraí nó i gcás ina ndearnadh infhaighteacht, sláine agus rúndacht sonraí a chur i mbaol nó ina bhféadfadh sé go ndearnadh infhaighteacht, sláine agus rúndacht sonraí a chur i mbaol.
2. Déanfar teagmhais slándála a bhainistiú chun freagairt thapa, éifeachtach agus iomchuí a áirithiú.
3. Cuirfidh na Ballstáit, **Europol, Eurojust agus an Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta** an Coimisiún, an Gníomhaireacht agus an t-údaráis maoirseachta náisiúnta ar an eolas faoi theagmhais slándála. Déanfaidh an Gníomhaireacht fógra faoi theagmhais slándála a thabhairt don Choimisiún agus don Mhaoirseoir [...] Eorpach ar Chosaint Sonraí.
4. Déanfar faisnéis maidir le teagmhas slándála a bhfuil tionchar aige, nó a bhféadfadh tionchar a bheith aige, ar oibriú SIS i mBallstát nó laistigh den Gníomhaireacht nó ar infhaighteacht, sláine agus rúndacht sonraí arna n-iontráil nó arna seoladh ag Ballstáit eile **nó faisnéis fhorlíontach a dhéantar a mhalartú**, déanfar í a thabhairt do na Ballstáit **ar fad** agus a thuairisciú de réir an phlean bainistithe teagmhais arna sholáthar ag an nGníomhaireacht.

Airteagal 58

Idirdhealú a dhéanamh ar dhaoine a bhfuil saintréithe comhchosúla acu

I gcás inar léir, nuair a iontráiltear foláireamh nua, go bhfuil duine áirithe in SIS cheana ag a bhfuil an eilimint chéanna tuairisce aitheantais, beidh feidhm ag an nós imeachta seo a leanas:

- (b) (a) déanfaidh Biúró SIRENE teagmháil leis an údarás iarrthach chun soiléiriú a fháil i dtaobh an mbaineann an foláireamh leis an duine céanna nó nach mbaineann; **agus**
- (c) (b) i gcás ina nochtar, leis an gcros-seiceáil, gur mar a chéile ábhar an fholáirimh nua agus an duine atá áirithe in SIS cheana, déanfaidh Biúró SIRENE an nós imeachta maidir le hiontráil ilfholáireamh dá dtagraítear in Airteagal 56(6) a chur i bhfeidhm. I gcás inarb é is toradh don tseiceáil go bhfuil beirt éagsúla i gceist, le fírinne, formheasfaidh Biúró SIRENE an iarraidh chun an dara foláireamh a iontráil trí na heilimintí riachtanacha a chur isteach d'fhonn aon sainathint mhícheart a sheachaint.

Airteagal 59

Sonraí breise chun déileáil le haitheantais a mhí-úsáidtear

1. I gcás ina bhféadfadh mearbhall a bheith ann maidir leis an duine atá beartaithe iarbhír mar ábhar foláirimh agus duine ar mí-úsáideadh a chéannacht, déanfaidh an Ballstát eisiúna, faoi réir toiliú sainráite a fháil ón duine sin, sonraí maidir leis an duine is déanaí atá luaite a chur leis an bhfoláireamh chun na hiarmhairtí diúltacha a ghabhann le sainathint mhícheart a sheachaint.
2. Ní úsáidfear sonraí duine ar mí-úsáideadh a chéannacht ach amháin chun na gcríoch seo a leanas:
 - (a) chun ligean don údarás inniúil idirdhealú a dhéanamh ar an duine ar mí-úsáideadh a chéannacht agus an duine a bhí beartaithe iarbhír mar ábhar an fholáirimh;
 - (b) chun ligean don duine ar mí-úsáideadh a chéannacht a chruthú agus a shuí gur mí-úsáideadh a chéannacht.

3. Chun críche an Airteagail seo, ní fhéadfar ach sonraí pearsanta **an duine ar mí-úsáideadh a chéannacht** seo a leanas a iontráil agus a phróiseáil a thuilleadh in SIS:

- (a) sloinne (sloinnt)e;
- (b) céadainm(neacha);
- (a) ainm(neacha) tráth breithe;
- (b) ainmneacha a úsáideadh roimhe agus aon ailiasanna a d'fhéadfadh bheith iontráilte ar leithligh óna chéile;
- (c) aon saintréith [...] fhisiceach oibiachtúil nach bhféadfaí a athrú;
- (d) áit bhreithe;
- (e) dáta breithe;
- (f) [...] **inscne**;
- (g) grianghraif agus íomhánna d'aghaidh;
- (h) [...] **sonraí dachtalascópacha**;
- (i) náisiúntacht/**náisiúntacht**[...]aí [...];
- (j) catagóir dhoiciméad **aitheantais** an duine;
- (k) tír eisiúna dhoiciméad **aitheantais** an duine;
- (l) uimhir (uimhreacha) dhoiciméad **aitheantais** an duine;
- (m) dáta eisiúna dhoiciméad **aitheantais** an duine;
- (n) seoladh an **duine** [...];
- (o) ainm athair an [...] **duine**;
- (p) ainm mháthair an [...] **duine**.

4. Déanfar na rialacha teicniúla a bhfuil gá leo chun na sonraí dá dtagraítear i mír 3 a iontráil agus a phróiseáil a thuilleadh a bhunú trí bhíthin bearta cur chun feidhme a leagan síos agus a fhorbairt i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).
5. Déanfar na sonraí dá dtagraítear i mír 3 a scriosadh an tráth céanna leis an bhfoláireamh comhfhreagrach nó níos luaithe ná sin i gcás ina n-iarrann an duine amhlaidh.
6. Ní fhéadfaidh aon údarás seachas na húdaráis a bhfuil ceart rochtana acu ar an bhfoláireamh comhfhreagrach rochtain a fháil ar na sonraí dá dtagraítear i mír 3. Ní fhéadfaidh siad déanamh amhlaidh ach amháin chun sainaitheint mhícheart a sheachaint.

Airteagal 60

Naisc idir foláirimh

1. Féadfaidh Ballstát nasc a chruthú idir foláirimh in SIS. Is é a bheidh d'éifeacht ag nasc den sórt sin ná gaolmhaireacht a bhunú idir dhá fholáireamh nó níos mó.
2. Ní dhéanfaidh cruthú naisc difear don ghníomhaíocht shonrach atá le déanamh ar bhonn gach foláirimh nasctha ná don tréimhse choinneála a bhaineann le gach ceann de na foláirimh nasctha.
3. Ní dhéanfaidh cruthú naisc difear do na cearta rochtana dá bhforáiltear sa Rialachán seo. Ní bheidh údaráis nach bhfuil aon cheart acu chun rochtain a fháil ar chatagóirí áirithe foláireamh in ann an nasc le foláireamh nach bhfuil ceart acu chun rochtain a fháil air a fheiceáil.
4. Déanfaidh Ballstát nasc a chruthú idir foláirimh nuair atá gá oibríochtúil ann chuige sin.
5. I gcás ina measann Ballstát go bhfuil cruthú naisc idir foláirimh ag Ballstát eile ar neamhréir lena dhlí náisiúnta nó lena oibleagáidí idirnáisiúnta, féadfaidh sé na bearta riachtanacha a dhéanamh chun a áirithiú nach féidir aon rochtain ar an nasc a bheith ann óna chríoch náisiúnta nó ag a chuid údarás atá lonnaithe lasmuigh dá chríoch.
6. Déanfar na rialacha teicniúla maidir le nascadh foláireamh a leagan síos agus a fhorbairt i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

Airteagal 61

Cuspóir agus tréimhse choinneála faisnéise forlíontaí

1. Déanfaidh na Ballstáit tagairt do na cinntí is cúis le foláireamh a choimeád i mBiúró SIRENE chun tacú le malartú faisnéise forlíontaí.
2. Sonraí pearsanta a shealbhaíonn Biúró SIRENE i gcomhaid mar thoradh ar fhaisnéis a mhalartaítear, ní dhéanfar iad a choimeád ach amháin ar feadh cibé méid ama is gá chun na geríoch ar chucu a soláthraíodh iad a bhaint amach. Déanfar iad a scriosadh, ina aon chás, bliain amháin ar a dhéanaí tar éis an foláireamh gaolmhar a scriosadh as SIS.
3. Ní dhéanfaidh mír 2 dochar don cheart atá ag Ballstát sonraí a bhaineann le foláireamh ar leith atá eisithe ag an mBallstát sin nó le foláireamh ar ina leith a rinneadh gníomhaíocht ar a chríoch a choimeád i gcomhaid náisiúnta. Is leis an dlí náisiúnta a rialófar an tréimhse ar lena linn a fhéadfar sonraí den sórt sin a shealbhú sna comhaid sin.

Airteagal 62

Sonraí a aistriú chuig tríú páirtithe

Ní dhéanfar sonraí a phróiseáiltear in SIS agus an fhaisnéis fhorlíontach gaolmhar de bhun an Rialacháin seo a aistriú chuig tríú tíortha ná chuig eagraíochtaí idirnáisiúnta ná ní dhéanfar iad a chur ar fáil dóibh.

Airteagal 63

[...]

[...]

CAIBIDIL XV
COSAINT SONRAÍ

Airteagal 64

Reachtaíocht is infheidhme

1. Beidh feidhm ag Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag an nGníomhaireacht **agus ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta** faoin Rialachán seo. **Beidh feidhm ag Rialachán (AE) 2016/794 (Rialachán Europol) agus sonraí pearsanta á bpróiseáil ag Europol faoin Rialachán seo. Beidh feidhm ag Cinneadh (Eurojust) Uimh. 2002/187 maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag Eurojust faoin Rialachán seo.**
2. Beidh feidhm ag Rialachán (AE) Uimh. 2016/679 maidir le próiseáil sonraí pearsanta ar an gcoinníoll
[...] **nach bhfuil** feidhm ag Treoir (AE) 2016/680.

3. Maidir le próiseáil sonraí ag údaráis náisiúnta inniúla chun cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú nó a bhrath, nó chun cionta coiriúla a ionchúiseamh nó pionóis choiriúla a fhorghníomhú, lena n-áirítear coimirciú a dhéanamh in aghaidh bagairtí ar an tslándáil phoiblí, nó bagairtí den sórt sin a chosc, [...] beidh feidhm ag **forálacha náisiúnta lena ndéantar Treoir (AE) 2016/680 a thrasuí.**

Airteagal 65

Ceart chun rochtain a fháil ar shonraí míchruinne, agus chun iad a cheartú, agus chun sonraí atá á stóráil go neamhdhleathach a léirscriosadh

1. Déanfar an ceart atá ag ábhair sonraí chun rochtain a fháil ar shonraí a bhaineann leo agus atá iontráilte in SIS, agus chun a chur faoi deara go gceartaítear nó go [...] **léirscriostar** sonraí den sórt sin, a fheidhmiú i gcomhréir le dlí an Bhallstáit ar os a chomhair a dhéanann siad an ceart sin a agairt.
2. [...]
3. Ní ceadmhach d'aon Bhallstát eile, seachas an Ballstát a d'eisigh an foláireamh, faisnéis a chur chuig **an duine sin is ábhar don fhaisnéis** i dtaobh na faisnéise sin **ach amháin nuair** a thugann [...] [...] **gach Ballstát eisiúna a thoiliú** [...]. Déanfar sin trí fhaisnéis fhorlíontach a mhalartú.
4. Déanfaidh Ballstát cinneadh gan faisnéis a chur in iúl don ábhar sonraí, go hiomlán nó go páirteach, a ghlacadh i gcomhréir leis an dlí náisiúnta a mhéid, agus ar feadh cibé tréimhse, atá srian iomlán nó páirteach den sórt sin ina bheart riachtanach comhréireach i sochaí dhaonlathach, agus aird chuí á tabhairt ar chearta bunúsacha agus leasanna dlisteanacha an [...] **duine is ábhar do na sonraí** lena mbaineann, chun an méid seo a leanas a bhaint amach:

- (a) bac ar fhiosrúcháin, imscrúduithe nó nósanna imeachta oifigiúla nó dlíthiúla a sheachaint;
- (b) dochar do chosc, do bhrath, d'imscrúdú nó d'ionchúiseamh cionta coiriúla, nó d'fhorghníomhú pionós coiriúil, a sheachaint;
- (c) an tslándáil phoiblí a chosaint;
- (d) an tslándáil náisiúnta a chosaint; **nó**
- (e) cearta agus saoirsí daoine eile a chosaint.

5. [...]

6. [...] **Ach a bhfaightear iarraidh ar rochtain, ceartú nó léirsciosadh, cuirfear an duine sin is ábhar don fhaisnéis** ar an eolas a luaithe is féidir [...] ó dháta déanta [...] **na hiarrata, maidir lena ndearnadh i dtaca le feidhmiú na gceart** ¹¹¹.

7. [...] ¹¹²

Airteagal 66

Leigheasanna

1. Féadfaidh aon duine caingeán a thionscnamh os comhair na gcúirteanna nó údarás [...] **inniúil ar bith** [...] faoin dlí **náisiúnta** chun rochtain a fháil ar fhaisnéis, nó faisnéis a cheartú, a léirsciosadh nó a fháil, nó chun cúiteamh a fháil, i dtaca le foláireamh a bhaineann leis.

¹¹¹ Mír curtha le chéile le mír 7.

¹¹² Curtha le chéile le mír 6.

2. Gan dochar d'fhorálacha Airteagal 70, geallann na Ballstáit go frithpháirteach cinntí críochnaitheacha a thugann na cúirteanna nó na húdaráis dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo a fhorghníomhú.
3. [...] **T**abharfaidh na húdaráis [...] náisiúnta (...) **tuairisc** bhliantúil ar:
- (a) an líon iarrataí ar rochtain arna gcur faoi bhráid an rialaitheora sonraí ag ábhair sonraí agus an líon cásanna inar tugadh rochtain ar shonraí;
 - (b) an líon iarrataí ar rochtain arna gcur faoi bhráid an údaráis maoirseachta náisiúnta ag ábhair sonraí agus an líon cásanna inar tugadh rochtain ar shonraí;
 - (c) an líon iarrataí a seoladh chuig an rialaitheoir sonraí maidir le ceartú sonraí míchruinne agus léirsciosadh sonraí arna stóráil go neamhdhleathach agus an líon cásanna inar ceartaíodh nó inar léirsciosadh na sonraí sin;
 - (d) an líon iarrataí a cuireadh faoi bhráid an údaráis maoirseachta náisiúnta maidir le ceartú sonraí míchruinne agus léirsciosadh sonraí arna stóráil go neamhdhleathach;
 - (e) líon na gcásanna **in ar tugadh breith chinntitheach cúirte**¹¹³ [...] [...] ¹¹⁴ [...] **agus**
 - (g) aon bharúlacha maidir le cásanna a bhaineann le haitheantas frithpháirteach do chinntí críochnaitheacha a dhéanann cúirteanna nó údaráis de chuid Ballstát eile faoi fholáirimh arna gcruthú ag an mBallstát a eisíonn an foláireamh.

Déanfar na tuarascálacha ó na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta a chur ar aghaidh chuig an sásra comhair a leagtar amach in Airteagal 69.

¹¹³ Téacs ó phointe (f).

¹¹⁴ Curtha le chéile le pointe (e).

Airteagal 67

Maoirseacht ar na hoibreoírí

1. Áiritheoidh gach Ballstát go ndéanfaidh an t-údarás maoirseachta náisiúnta (na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta) atá ainmnithe i ngach Ballstát agus dá dtugtar na cumhachtaí dá dtagraítear i gCaibidil VI de Threoir (AE) 2016/680 nó i gCaibidil VI de Rialachán (AE) 2016/679 faireachán neamhspleách ar dhlíthiúlacht na próiseála a dhéantar ar shonraí pearsanta SIS ar a gcríoch agus ar tharchur na sonraí sin óna gcríoch, agus ar mhalartú agus ar phróiseáil bhreise faisnéise forlíontaí **ar a gcríoch**.
2. Áiritheoidh an t-údarás maoirseachta náisiúnta go ndéantar iniúchadh ar na hoibríochtaí próiseála sonraí ina N.SIS a chur i gcrích i gcomhréir le caighdeáin idirnáisiúnta iniúchóireachta uair amháin ar a laghad i ngach tréimhse ceithre bliana. Is é an t-údarás maoirseachta náisiúnta a dhéanfaidh an t-iniúchadh a chur i gcrích nó déanfaidh an t-údarás maoirseachta náisiúnta [...] an t-iniúchadh a ordú go díreach ó iniúchóir neamhspleách cosanta sonraí. Déanfaidh an t-údarás maoirseachta náisiúnta smacht a choinneáil i gcónaí ar fhreagrachtaí an iniúcháora neamhspleách agus na freagrachtaí sin a ghlacadh chuige féin.
3. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh a dhóthain acmhainní ag an údarás náisiúnta maoirseachta chun na cúraimí a chuirtear air faoin Rialachán seo a chomhlíonadh.

Airteagal 68

Maoirseacht a dhéanamh ar an nGníomhaireacht

1. Áiritheoidh an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí go ndéantar gníomhaíochtaí próiseála sonraí pearsanta na Gníomhaireachta a chur i gcrích i gcomhréir leis an Rialachán seo. Beidh feidhm ag na dualgais agus ag na cumhachtaí dá dtagraítear in Airteagal 46 agus in Airteagal 47 de Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 dá réir sin.

2. **Déanfaidh** [...] an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí iniúchadh, gach ceithre bliana ar a laghad, ar ghníomhaíochtaí próiseála sonraí pearsanta na Gníomhaireachta i gcomhréir le caighdeáin iniúchóireachta idirnáisiúnta. Déanfar tuarascáil faoin iniúchadh sin a sheoladh chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an nGníomhaireacht, chuig an gCoimisiún agus chuig na hÚdaráis Mhaoirseachta Náisiúnta. Tabharfar deis don Gníomhaireacht tuairimí a thabhairt sula nglactar an tuarascáil.

Airteagal 69

Comhoibriú idir na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta agus an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí

1. Déanfaidh na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta agus an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí, agus iad go léir ag gníomhú de réir raon feidhme a n-inniúlachtaí féin, comhoibriú gníomhach le chéile faoi chuimsiú a bhfreagrachtaí agus déanfaidh siad maoirseacht chomhordaithe ar SIS a áirithiú.
2. Déanfaidh siad, agus iad go léir ag gníomhú de réir raon feidhme a n-inniúlachtaí féin, faisnéis ábhartha a mhalartú, cúnaimh a thabhairt dá chéile le linn iniúchtaí agus cigireachtaí a dhéanamh, deacrachtaí maidir le léirmhíniú nó cur i bhfeidhm an Rialacháin seo agus gníomhartha dlíthiúla infheidhme eile de chuid an Aontais a scrúdú, staidéar ar fhadhbanna a nochtar trí fheidhmiú maoirseachta neamhspleáiche nó trí fheidhmiú na gceart atá ag ábhair sonraí, tograí comhchuibhithe a tharraingt suas maidir le réitigh chomhphárteacha ar aon fhadhbanna agus feasacht ar chearta maidir le cosaint sonraí a chur chun cinn, de réir mar is gá.
3. Chun na gcríoch a leagtar síos i mír 2, tiocfaidh na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta agus an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí le chéile dhá uair ar a laghad in aghaidh na bliana mar chuid den Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí arna bhunú le Rialachán (AE) 2016/679. [...] Glacfar rialacha nós imeachta ag an gcéad chruinniú. Déanfar modhanna oibre eile a fhorbairt i gcomhpháirt a chéile, de réir mar is gá.
4. Déanfaidh an Bord arna bhunú le Rialachán (AE) 2016/679 comhthuarascáil ar ghníomhaíochtaí maidir le maoirseacht chomhordaithe a chur chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an gCoimisiún **uair sa [...] bhliain**.

CAIBIDIL XVI
DLITEANAIS AGUS PIONÓIS¹¹⁵

Airteagal 70

Dliteanas

1. Beidh gach Ballstát faoi dhliteanas, **i gcomhréir leis an dlí náisiúnta**, i leith aon damáiste a dhéantar do dhuine trí úsáid a bhaint as N.SIS. Beidh feidhm ag an méid sin freisin maidir le damáiste arb é an Ballstát eisiúna is cúis leis, i gcás ina ndearna an Ballstát sin sonraí a bhí míchruinn go fíorasach a iontráil nó inar stóráil sé sonraí go neamhdhleathach.
2. I gcás nach é an Ballstát a dtionscnaítear caingean ina aghaidh an Ballstát a d'eisigh an foláireamh, beidh sé de cheangal ar an mBallstát is déanaí atá luaite suimeanna a íoctar mar chúiteamh a aisíoc, arna iarraidh sin, mura rud é go sáraíonn úsáid na sonraí ag an mBallstát a iarrann an aisíocaíocht an Rialachán seo.
3. I gcás ina bhfuil aon mhainneachtain ag Ballstát maidir lena chuid oibleagáidí faoin Rialachán seo a chomhlíonadh ina cúis le damáiste do SIS, beidh an Ballstát sin faoi dhliteanas i leith an damáiste, mura rud é, agus sa mhéid, gur mhainnigh an Ghníomhaireacht nó Ballstáit [...] **eile** atá rannpháirteach in SIS bearta réasúnacha a dhéanamh chun tarlú an damáiste a chosc nó chun tionchar an damáiste a íoslaghdú.

Airteagal 70A

Pionóis¹¹⁶

Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh aon mhí-úsáid, de shárú ar an Rialachán seo, a bhainfear as sonraí a chuirfear in SIS nó as aon mhalartú faisnéise forlíontaí faoi réir pionós atá éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach i gcomhréir leis am dlí náisiúnta.

¹¹⁵ Cuireadh isteach na focail 'agus pionóis' mar gur cuireadh isteach Airteagal 53A/70A nua.

¹¹⁶ Airteagal nua, cosúil le hAirteagal 65 de Chinneadh 2007/533/JHA.

CAIBIDL XVII
FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA

Airteagal 71

Faireachán agus athbhreithniú

1. Áiritheoidh an Ghníomhaireacht go mbeidh nósanna imeachta i bhfeidhm chun faireachán a dhéanamh ar fheidhmiú SIS de réir cuspóirí a bhaineann le haschur, cost-éifeachtúlacht, slándáil agus cáilíocht seirbhíse.
2. Chun críocha na cothabhála teicniúla, an tuairiscithe, **an tuairiscithe ar cháilíocht sonraí** agus an staidrimh, beidh rochtain ag an nGníomhaireacht ar an bhfaisnéis is gá a bhaineann le hoibríochtaí próiseála arna gcur i gcrích ag SIS Láir.
3. Táirgfidh an Ghníomhaireacht staidrimh ar bhonn laethúil, míosúil, agus bliantúil a léireoidh líon na dtairfead de réir chatagóir an fholáirimh, **is é sin an líon iomlán agus an líon i ndáil le gach Ballstát ar leith. Cuirfidh an Ghníomhaireacht ar fail tuarascálacha maidir leis** [...] an líon tairfead in aghaidh na catagóire foláirimh, an líon bliantúil amas in aghaidh na catagóire foláirimh, an líon uaireanta a cuardaíodh SIS agus an líon uaireanta a fuarthas rochtain ar SIS chun foláireamh a iontráil, a nuashonrú nó a scriosadh, is é sin, an líon iomlán agus an líon i ndáil le gach Ballstát ar leith. Ní bheidh aon sonraí pearsanta sa staidreamh a ullmhaítear. Foilseofar an tuarascáil bhliantúil staidrimh. Soláthróidh an Ghníomhaireacht staidreamh bliantúil freisin maidir le húsáid na feidhmiúlachta a bhaineann lena chur faoi deara nach mbíonn foláireamh arna eisiúint [...] de bhun Airteagal 26 den Rialachán seo inchuardaithe go sealadach, is é sin, an líon iomlán úsáidí agus an líon i gcás gach Ballstáit ar leith, lena n-áirítear aon fhaduithe ar an tréimhse [...] **neamh-inchuardaithe tosaigh** a mhaireann 48 n-uaire an chloig.
4. Déanfaidh na Ballstáit agus, chomh maith leis sin, déanfaidh Europol, Eurojust agus an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta, an fhaisnéis is gá i ndáil le dréachtú na dtuarascálacha dá dtagraítear i mír 3, **i mír 5, i mír 7** agus i mír 8 a sholáthar don Ghníomhaireacht agus don Choimisiún¹¹⁷.

¹¹⁷ Téacs aistrithe go mír 4a.

4a.¹¹⁸ Áireofar san fhaisnéis sin staidreamh ar leithligh faoin líon cuardach a rinne na seirbhísí sna Ballstáit ar a bhfuil freagracht i ndáil le deimhnithe cláraithe feithiclí a eisiúint agus na seirbhísí sna Ballstáit ar a bhfuil freagracht i ndáil le deimhnithe cláraithe a eisiúint, agus bainistiú tráchta a áirithiú, do bháid, lena n-áirítear innill bháid [...], **agus** aerárthaigh, **lena n-áirítear innill aeréarthach** [...] nó faoin líon cuardach den sórt sin a rinneadh thar a gceann. Ina theannta sin, taispeánfaidh an staidreamh an líon amas in aghaidh na catagóire foláirimh.

5. Déanfaidh an Ghníomhaireacht aon tuarascálacha staidrimh a ullmhaíonn sí a sholáthar do na Ballstáit, don Choimisiún, do Europol, do Eurojust agus don Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta. Chun faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme ghníomhartha dlíthiúla an Aontais, **Rialachán (UE) Uimh. 1053/2013 on gComhairle¹¹⁹ go háirithe**, beidh an Coimisiún in ann a iarraidh ar an nGníomhaireacht tuarascálacha staidrimh sonracha breise a sholáthar, de chineál rialta nó ad-hoc, maidir le feidhmíocht nó úsáid SIS **Láir** agus le [...] **malartú faisnéise forlíontaí**.
6. Chun críche mhír 3, mhír 4 [...] **nó** mhír 5 den Airteagal seo agus Airteagal 15(5), déanfaidh an Ghníomhaireacht lárstóras a bhunú, a chur chun feidhme agus a óstáil sna láithreáin theicniúla dá cuid ina bhfuil na [...] **tuarascálacha** dá dtagraítear i mír 3 den Airteagal seo agus in Airteagal 15(5), ar stóras é nach lamhálfaidh sainaitheint daoine aonair agus a lamhálfaidh don Choimisiún agus do na gníomhaireachtaí dá dtagraítear i mír 5 tuarascálacha agus staidreamh sainordaithe a fháil. Déanfaidh an Ghníomhaireacht rochtain ar an lárstóras a thabhairt do na Ballstáit, don Choimisiún, do Europol, do Eurojust agus don Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta trí bhíthin rochtain dhaingnithe tríd an mBonneagar Cumarsáide, agus rialú ar rochtain agus próifílí sonracha úsáideora ann, chun críche tuairiscithe agus staidrimh agus chun na críche sin amháin.¹²⁰

[...]7. [...] **G**ach dhá bhliain [...] tar éis SIS a thabhairt i bhfeidhm agus gach dhá bhliain ina dhiaidh sin, déanfaidh an Ghníomhaireacht tuarascáil ar fheidhmiú teicniúil SIS Láir agus an Bhonneagair Cumarsáide, lena n-áirítear cúrsaí slándála ina leith, agus ar mhalartú déthaobhach agus iltaobhach faisnéise forlíontaí idir na Ballstáit a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.

¹¹⁸ Aistrithe ó mhír 4.

¹¹⁹ Rialachán na Comhairle (AE) Uimh. 1053/2013 den 7 Deireadh Fómhair 2013, lena mbunaítear sásra meastóireachta agus faireacháin chun cur i bhfeidhm *acquis* Schengen a fhíorú agus lena n-aisghairtear an Cinneadh ón gCoiste Feidhmiúcháin an 16 Meán Fómhair 1998 lena mbunaítear Buanchoiste um measúnú agus cur chun feidhme Schengen (IO L 295, 6.11.2013, lch. 27).

¹²⁰ Aistríodh an téacs chuig mír 9.

8. [...] **G**ach ceithre bliana [...] déanfaidh an Coimisiún meastóireacht fhoriomlán a ullmhú maidir le SIS Láir agus maidir le malartú déthaobhach agus iltaobhach faisnéise forlíontaí idir na Ballstáit. Áireofar san mheastóireacht fhoriomlán sin scrúdú ar thorthaí atá bainte amach de réir na gcuipóirí agus measúnú ar bhailíocht leanúnach na bunreásunáíochta, ar chur i bhfeidhm an Rialacháin seo i leith SIS Láir, ar shlándáil SIS Láir agus ar aon impleachtaí d'oibríochtaí amach anseo. Tarchuirfidh an Coimisiún an mheastóireacht chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle.

9.¹²¹ Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme lena ndéanfar rialacha mionsonraithe maidir le feidhmiú an lárstórais dá dtagraítear i mír 6 a leagan síos agus a fhorbairt agus rialacha slándála is infheidhme **don lárstóras sin. Déanfar na gníomhartha** cur chun feidhme **sin** a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 72(2).

Airteagal 72

Nós imeachta coiste

1. Tabharfaidh coiste atá ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 cúnaimh don Choimisiún.
2. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

¹²¹ Aistrithe ó mhír 6 *in fine*.

Airteagal 73

[...]

[...] ¹²² [...] * [...] **

[...] *

[...] **

[...] ¹²³

Airteagal 74

Aisghairm

Ar dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo, déantar na gníomhartha dlíthiúla seo a leanas a aisghairm:

Rialachán (CE) Uimh. 1986/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Nollaig 2006 maidir le rochtain ar an dara glúin de Chóras Faisnéise Schengen (SIS II) ag seirbhísí sna Ballstáit atá freagrach as deimhnithe cláráithe feithiclí a eisiúint;

¹²² [...]

¹²³ Baineadh airteagal amach mar ní leasaítear Rialachán (AE) 515/2014 leis an ionstraim seo.

Cinneadh [...] 2007/533/CGB ón gComhairle an 12 Iúil 2007 maidir leis an dara glúin de Chóras Faisnéise Schengen (SIS II) a fhorbairt;

Cinneadh 2010/261/AE ón gCoimisiún an 4 Bealtaine 2010 maidir leis an bPlean Slándála do SIS II Láir agus don Bhonneagar Cumarsáide¹²⁴.

Airteagal 75

Teacht i bhfeidhm agus infheidhmeacht

1. Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.
2. Beidh feidhm aige ón dáta a shocróidh an Coimisiún:
 - (a) tar éis na bearta cur chun feidhme riachtanacha a ghlacadh;
 - (b) tar éis do na Ballstáit a chur in iúl don Choimisiún [...] go bhfuil na socrúithe riachtanacha de chineál teicniúil agus dlíthiúil déanta acu chun sonraí SIS a phróiseáil agus chun faisnéis fhorlíontach a mhalartú de bhun an Rialacháin seo;
 - (c) tar éis don Ghníomhaireacht fógra a thabhairt don Choimisiún [...] maidir le críochnú **rathúil** na ngníomhaíochtaí tástála go léir maidir le CS-SIS agus maidir leis an idirghníomhaíocht idir CS-SIS agus N.SIS.

[...] Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit i gcomhréir leis na Conarthaí [...].

¹²⁴ Cinneadh 2010/261/AE ón gCoimisiún an 4 Bealtaine 2010 maidir leis an bPlean Slándála do SIS II Láir agus don Bhonneagar Cumarsáide (IO L 112, 5.5.2010, lch.31).